

# STIHL



<b>2 - 15</b>	Gebrauchsanleitung
<b>15 - 28</b>	Instruction Manual
<b>28 - 44</b>	Notice d'emploi
<b>44 - 58</b>	Manual de instrucciones
<b>58 - 71</b>	Skötselanvisning
<b>71 - 84</b>	Käyttöohje
<b>84 - 98</b>	Istruzioni d'uso
<b>98 - 111</b>	Betjeningsvejledning
<b>111 - 123</b>	Bruksanvisning
<b>123 - 137</b>	Návod k použití
<b>137 - 151</b>	Használati utasítás
<b>151 - 165</b>	Instruções de serviço
<b>165 - 178</b>	Handleiding
<b>178 - 193</b>	Instrukcja użytkowania



## Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	3
5	Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung einsatzbereit machen.....	8
6	Ladezustand anzeigen, LEDs und Signaltöne.....	8
7	Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren.....	9
8	Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung anbauen.....	9
9	Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung für den Benutzer einstellen.....	10
10	Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung verbinden und trennen..	10
11	Akku prüfen.....	11
12	Nach dem Arbeiten.....	11
13	Transportieren.....	11
14	Aufbewahren.....	11
15	Reinigen.....	12
16	Warten und Reparieren.....	12
17	Störungen beheben.....	13
18	Technische Daten.....	14
19	Ersatzteile und Zubehör.....	15
20	Entsorgen.....	15
21	Anschriften.....	15

## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

Dr. Nikolas Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**


## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente


- Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.
- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
    - Gebrauchsanleitung STIHL Akku-Produkt
    - Gebrauchsanleitung STIHL Gürtel ADVANCE X-Flex
    - Gebrauchsanleitung STIHL Hüftgurt ADVANCE X-Flex
    - Gebrauchsanleitung STIHL Kabelführung ADVANCE X-Flex
    - Gebrauchsanleitung STIHL Tragsystem
    - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
    - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Weitere Informationen zu STIHL connected, kompatiblen Produkten und FAQs sind unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) oder bei einem STIHL Fachhändler verfügbar.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die -Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch STIHL erfolgt unter Lizenz.

Akkus mit  sind mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen (zum Beispiel in Flugzeugen oder Krankenhäusern) müssen beachtet werden.

### 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

- 
WARNUNG
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
    - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

**HINWEIS**

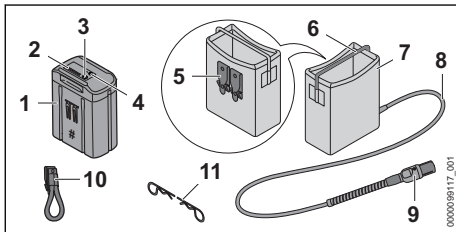
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

**2.3 Symbole im Text**

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.



Zu diesem Kapitel ist ein Video verfügbar.

**3 Übersicht****3.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und Akku****1 Akku**

Der Akku versorgt das Akku-Produkt mit Energie.

**2 LEDs**

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

**3 Drucktaste**

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku. Sie aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle (falls vorhanden).

**4 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit )**

Die LED zeigt die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

**5 Metallclip**

Die Metallclips halten die Gürteltasche am Gürtel.

**6 Spanngurt**

Der Spanngurt hält den Akku in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung.

**7 Gürteltasche**

Die Gürteltasche nimmt den Akku auf.

**8 Anschlussleitung**

Die Anschlussleitung verbindet die Gürteltasche mit einem STIHL Akku-Produkt mit Buchse oder dem ADA 100.

**9 Stecker der Anschlussleitung**

Der Stecker der Anschlussleitung verbindet die Anschlussleitung mit einem STIHL Akku-Produkt mit Buchse oder dem ADA 100.

**10 Kabelführung ADVANCE X-Flex**

Die Kabelführung hält die Anschlussleitung am Gürtel oder am Tragsystem. Die Kabelführung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Kabelführung ist als Zubehör erhältlich.

**11 Federstecker**

Die Federstecker können in die Clips gesteckt werden, um unbeabsichtigtes Aushängen der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung zu verhindern.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****3.2 Symbole**

Die Symbole können auf dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Dieser Akku wird mit einem STIHL Ladegerät geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in diesen Sicherheitshinweisen angegeben.



Der Akku hat eine Bluetooth®-Funkschnittstelle und kann mit der STIHL connected App verbunden werden.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

**4 Sicherheitshinweise****4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

## 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung verbindet einen Akku STIHL AP mit einem STIHL Akku-Produkt mit Buchse oder einem ADA 100.

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung kann bei Regen verwendet werden.


Der Akku kann bei Regen verwendet werden.

Der Akku STIHL AP versorgt das STIHL Akku-Produkt mit Energie.

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung darf nur für Arbeiten am Boden oder auf einer Hubarbeitsbühne verwendet werden.

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung darf nicht mit dem FS-Forstgurt ADVANCE X-TREEem verwendet werden.

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung darf nicht für Akku-Rasenmäher und Akku-Kehrgeräte verwendet werden.

Der Akku mit  ermöglicht in Kombination mit der STIHL connected App die Personalisierung und die Übertragung von Informationen zum Akku auf Basis der Bluetooth®-Technologie.

## ▲ WARNUNG

- Falsche oder ungeeignete Gürtel können die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht richtig befestigen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ STIHL empfiehlt, die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nur am STIHL Gürtel ADVANCE X-Flex oder STIHL Hüftgurt ADVANCE X-Flex zu tragen.

- Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung, der STIHL connected App und unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) beschrieben ist.
  - ▶ Akku nicht in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung laden.

## 4.3 Anforderungen an den Benutzer

### ▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - Der Benutzer kann die Gefahren der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und des Akkus erkennen und einschätzen.
  - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder

einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung verwendet.

- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.4 Arbeitsbereich und Umgebung

### 4.4.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung

#### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung spielen können.


### 4.4.2 Akku

#### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen verwenden und aufbewahren,  18.2.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

## 4.5 Sicherheitsgerechter Zustand

### 4.5.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist unbeschädigt.
- Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist sauber.
- Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung funktioniert und ist unverändert.
- Original STIHL Zubehör für diese Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

#### ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung arbeiten.
  - ▶ Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung verschmutzt ist: Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht verändern.
  - ▶ Original STIHL Zubehör für diese Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung anbauen.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.


- ▶ Elektrische Kontakte der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht öffnen.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

#### 4.5.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

### ⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  18.3.
  - ▶ Akku nicht verändern.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ▶ Akku nicht öffnen.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
- ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

#### 4.5.3 Anschlussleitung

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung ist beschädigt.
- Der Stecker der Anschlussleitung ist beschädigt.

### ⚠️ WARNUNG

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung und der Stecker der Anschlussleitung unbeschädigt sind.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung kann beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass das Werkzeug des Akku-Produkts die Anschlussleitung nicht berühren kann.
  - ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht geknickt ist oder beschädigt wird.
  - ▶ Falls die Anschlussleitung verschlungen ist: Anschlussleitung entwirren.
  - ▶ Anschlussleitung so verlegen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

## 4.6 Arbeiten

### ⚠️ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung arbeiten.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne verwenden.
  - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.

- Falls sich die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung während der Arbeit verändert, sich ungewohnt verhält oder kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen, kann die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und den Gürtel, an dem die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung befestigt ist, nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Ablegen des Gürtels üben.

## 4.7 Transportieren

### 4.7.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung

#### ⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
  - ▶ Akku herausnehmen.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 4.7.2 Akku

#### ⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

## 4.8 Aufbewahren


### 4.8.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung

#### ⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Akku herausnehmen.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung kann beschädigt werden.
  - ▶ Akku herausnehmen.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung sauber und trocken aufbewahren.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung daran zu tragen oder aufzuhängen. Die Anschlussleitung und die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung können beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung als eine Schlaufe aufwickeln.

### 4.8.2 Akku

#### ⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Produkt aufbewahren.
  - ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  18.2.

## 4.9 Reinigen, Warten und Reparieren




### ▲ WARNUNG



- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und den Akku beschädigen. Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  - ▶ Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder der Akku gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung einsatzbereit machen


### 5.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Akku prüfen,  11.1.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen,  15.1.
- ▶ Kontaktflächen der Anschlussleitung reinigen,  15.3

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung,  4.5.1.
  - Akku,  4.5.2.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5.2 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden

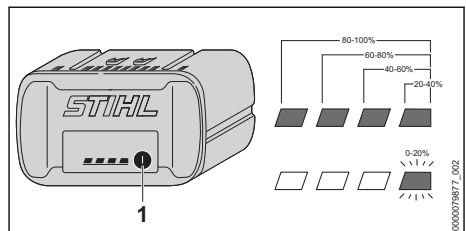
- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku aktivieren,  7.1.
- ▶ STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ▶ STIHL connected App öffnen und anmelden.
- ▶ Akku in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder in der STIHL connected App zu finden.

Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

## 6 Ladezustand anzeigen, LEDs und Signaltöne

### 6.1 Ladezustand anzeigen




- ▶ Drucktaste (1) drücken.  
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

### 6.2 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.


- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  17.  
Im Akku-Produkt oder im Akku besteht eine Störung.

## 6.3 Signaltöne

Die Signaltöne können den Kontakt zwischen der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und dem Akku bestätigen oder Störungen anzeigen.

Falls ein kurzer Signalton ertönt, ist der Akku vollständig in die Gürteltasche eingesetzt. Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist einsatzbereit.

Ein kurzer Signalton ertönt ebenfalls, wenn das Akku-Produkt nach einer Arbeitspause von ca. 10 Minuten wieder eingeschaltet wird.


- ▶ Falls kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen: Störungen beheben,  17.1.  
In der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung, im Akku oder im Akku-Produkt besteht eine Störung.

## 7 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren

### 7.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren


- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  für ca. 3 Sekunden blau leuchtet.  
Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist aktiviert.

### 7.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  sechsmal blau blinkt.  
Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist deaktiviert.

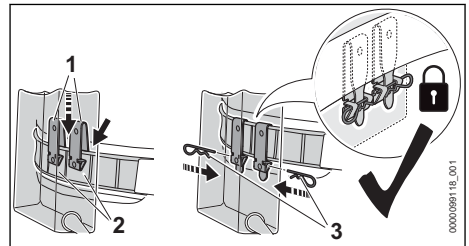
## 7.3 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle auf Werkseinstellung zurücksetzen (nur AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Wird der Akku auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, werden alle benutzerspezifischen Daten gelöscht.

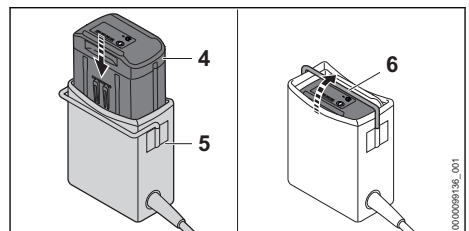
- ▶ Drucktaste 4 Mal schnell hintereinander drücken und beim vierten Mal solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  blau blinkt.
- ▶ Drucktaste sofort loslassen.
- ▶ Akku mit der STIHL connected App verbinden und prüfen, ob alle benutzerspezifischen Daten gelöscht sind.

## 8 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung anbauen

### 8.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung anbauen



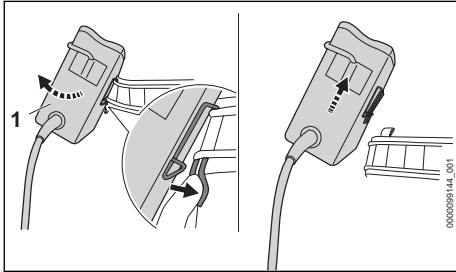
- ▶ Clips (1) bis zum Anschlag in die Ösen (2) am Gurt schieben, bis die Clips (1) einrasten.
- ▶ Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung gegen unbeabsichtigtes Aushängen gesichert werden soll: Federstecker (3) in die Clips stecken.  
Die Federstecker (3) verriegeln die Clips.



- ▶ Akku (4) bis zum Anschlag in die Gürteltasche (5) drücken.  
Ein kurzer Signalton ertönt.
- ▶ Akku (4) mit dem Spanngurt (6) sichern.

## 8.2 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung abbauen

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Falls die Clips mit Federsteckern gesichert sind: Federstecker aus den Clips entnehmen.

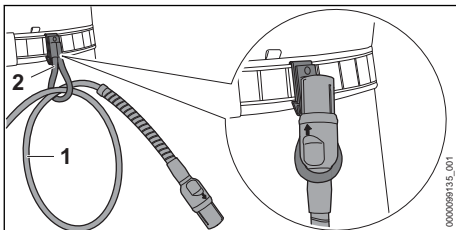


- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung (1) nach außen schwenken.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung (1) nach oben abziehen.

## 9 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung für den Benutzer einstellen

### 9.1 Anschlussleitung einstellen

Die Anschlussleitung muss abhängig von der Körpergröße des Benutzers, den unterschiedlichen Akku-Produkten und der Anwendung eingestellt werden.



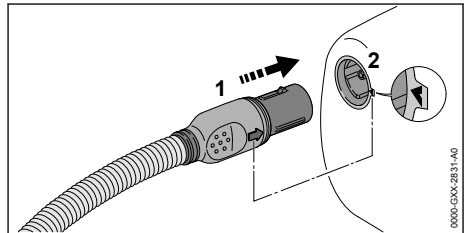
- ▶ Falls die Anschlussleitung zu lang ist: Länge der Anschlussleitung über eine Schlaufe (1)

einstellen und mit der Kabelführung ADVANCE X-Flex (2) befestigen.

- ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass sie so kurz wie möglich ist, nicht geknickt wird und das Arbeiten nicht behindert.

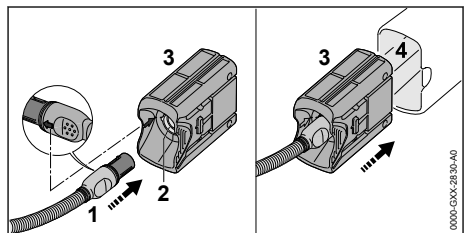
## 10 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung verbinden und trennen

### 10.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung mit einem STIHL Akku-Produkt mit Buchse verbinden



- ▶ Stecker (1) der Anschlussleitung so ausrichten, dass der Pfeil am Stecker (1) der Anschlussleitung auf den Pfeil an der Buchse (2) zeigt.
- ▶ Stecker (1) der Anschlussleitung in die Buchse (2) stecken.

### 10.2 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung mit einem STIHL Akku-Produkt mit einem Akku-Schacht für Akkus STIHL AP verbinden



- ▶ Stecker (1) der Anschlussleitung so ausrichten, dass der Pfeil am Stecker (1) der Anschlussleitung auf den Pfeil an der Buchse (2) des ADA 100 (3) zeigt.
- ▶ Stecker (1) der Anschlussleitung in die Buchse (2) am ADA 100 (3) stecken.

- ▶ ADA 100 (3) in den Akku-Schacht (4) stecken.

### 10.3 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung trennen

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung mit der Hand greifen.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.


## 11 Akku prüfen

### 11.1 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.  
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken:  
Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Akku besteht eine Störung.

## 12 Nach dem Arbeiten

### 12.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  18.3.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen.
- ▶ Akku reinigen.

## 13 Transportieren

### 13.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung transportieren

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.

### 13.2 Akku transportieren

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN

3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) angegeben.


## 14 Aufbewahren

### 14.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung aufbewahren

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Anschlussleitung als eine Schlaufe aufwickeln.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist sauber und trocken.
  - Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist nicht an der Anschlussleitung aufgehängt.

### 14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Produkt.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  18.2.

**HINWEIS**

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Produkt aufbewahren.

**15 Reinigen****15.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen**

- ▶ Akku-Produkt ausschalten.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

**15.2 Akku reinigen**

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

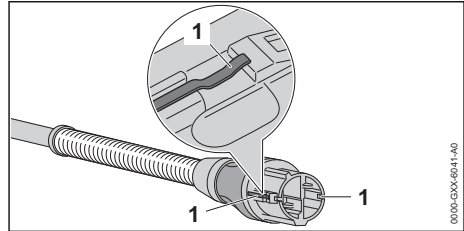
**15.3 Kontaktflächen der Anschlussleitung reinigen**

Zu diesem Kapitel ist ein Video verfügbar.

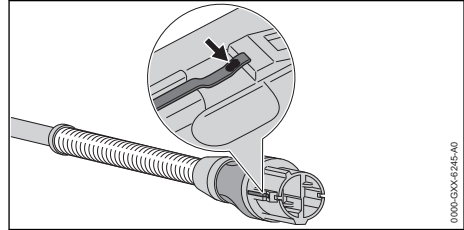


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse oder dem ADA 100 ziehen.



- ▶ Kontaktflächen (1) mit einem trockenen Tuch reinigen.



- ▶ Falls auf den Kontaktflächen eine Verfärbung (Pfeil) sichtbar ist: Verfärbung mit einem feinen Schleifpapier P 600 abschleifen bis die Kontaktflächen glänzen.

**16 Warten und Reparieren****16.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung warten und reparieren**

Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.


**16.2 Akku warten und reparieren**



Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

## 17 Störungen beheben

### 17.1 Störungen des Akku-Produkts, der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku und Signaltöne	Ursache	Abhilfe
Das Akku-Produkt läuft beim Einschalten nicht an oder schaltet im Betrieb ab.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Akku-Produkt besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Akku-Produkt einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Das Akku-Produkt ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku-Produkt abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot und kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen.	Im Akku besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Akku-Produkt einschalten. ▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken und kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Akku-Produkt und dem Akku ist unterbrochen.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Falls weiterhin das Akku-Produkt beim Einschalten nicht anläuft oder im Betrieb abschaltet: Kontaktflächen der Anschlussleitung reinigen.
		Das Akku-Produkt oder der Akku sind feucht.	▶ Akku-Produkt oder Akku trocknen lassen,  18.3.
Die Betriebszeit des Akku-Produkts ist zu kurz.		Die Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung abkühlen lassen.
	Kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen.	Im Akku-Produkt oder in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte in der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Akku-Produkt einschalten. ▶ Falls weiterhin kurze, schnell aufeinanderfolgende Signaltöne ertönen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Betriebszeit des Akku-Produkts ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.

Störung	LEDs am Akku und Signaltöne	Ursache	Abhilfe
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Der Akku mit  kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.		Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	► Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku und am mobilen Endgerät aktivieren.
		Die Entfernung zwischen Akku und mobilem Endgerät ist zu groß.	► Entfernung verringern,  18.1. ► Falls der Akku weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.


## 17.2 Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung

Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com) zu finden.

## 18 Technische Daten

### 18.1 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Bluetooth®-Funkschnittstelle (nur für Akkus mit ):
  - Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
  - Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz
  - Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
  - Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände, Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
  - Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

Die Leistungsabgabe des Akkus kann abhängig vom verwendeten Akku-Produkt variieren.

### 18.2 Temperaturgrenzen



#### WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

### 18.3 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit der Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und des Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

## 18.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegebene.

## 19 Ersatzteile und Zubehör

### 19.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL** Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 20 Entsorgen

### 20.1 Gürteltasche AP ADVANCE X-Flex mit Anschlussleitung und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 21 Anschriften

### STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## Contents

1	Introduction.....	15
2	Guide to Using this Manual.....	16
3	Overview.....	16
4	Safety Precautions.....	17
5	Preparing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for operation.....	21
6	Displaying State of Charge, LEDs and Signals.....	22
7	Activating and Deactivating Bluetooth® Radio Interface.....	22
8	Attaching the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.....	23
9	Adjusting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for user.....	23
10	Connecting and disconnecting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.....	23
11	Testing the Battery.....	24
12	After Finishing Work.....	24
13	Transporting.....	24
14	Storing.....	25
15	Cleaning.....	25
16	Maintenance and Repairs.....	26
17	Troubleshooting.....	26
18	Specifications.....	27
19	Spare Parts and Accessories.....	28
20	Disposal.....	28
21	Addresses.....	28

## 1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.**

## 2 Guide to Using this Manual


### 2.1 Applicable Documents

The local safety regulations apply.

- ▶ In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
  - User Manual for the STIHL cordless product
  - User Manual for the STIHL ADVANCE X-Flex belt
  - User Manual for the STIHL ADVANCE X-Flex hip belt
  - User Manual for the STIHL ADVANCE X-Flex cable guide
  - User Manual for the STIHL backpack carrying system
  - Safety information for the STIHL AP battery
  - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

For further information on STIHL connected, compatible products and FAQs, please visit [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) or available from a STIHL authorized dealer.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word marks and logos are used by STIHL under license.

Batteries with  are equipped with a Bluetooth® radio interface. Local operating restrictions (in

aircraft or hospitals, for example) must be observed.

### 2.2 Symbols used with warnings in the text



#### WARNING

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ▶ The measures indicated can avoid serious injuries or death.



#### NOTICE

- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.
  - ▶ The measures indicated can avoid damage to property.

### 2.3 Symbols in Text



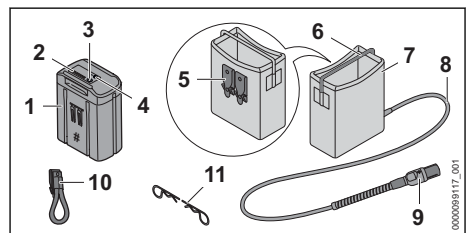
This symbol refers to a chapter in this instruction manual.



A video is available for this chapter

## 3 Overview

### 3.1 ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable and battery



#### 1 Battery

The battery supplies power to the battery product.

#### 2 LEDs

The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

#### 3 Button

The pushbutton activates the LEDs on the battery. It activates and deactivates the Bluetooth® interface (if available).

**4 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with**

The LED indicates the activation and deactivation of the Bluetooth® interface.

**5 Metal clip**

The metal clips secure the belt bag to the belt.

**6 Tension belt**

The tension belt retains the battery while it is in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.

**7 Belt bag**

The belt bag accommodates the battery.

**8 Connecting cable**

The connecting cable connects the belt bag to a STIHL battery product with a socket or the ADA 100.

**9 Connecting cable plug**

The connecting cable plug connects the connecting cable to a STIHL battery product with socket or the ADA 100.

**10 ADVANCE X-Flex cable guide**

The cable guide keeps the connecting cord in position on the carrying system. Not included in the delivery. The cable guide is available as an accessory.

**11 Hitch pin**

Insert the hitch pins into the clips to prevent the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord from becoming accidentally unhooked.

**# Rating plate with machine number****3.2 Symbols**

Meanings of symbols that may be on the battery:



1 LED lights up red. The battery is too warm or too cold.



4 LEDs flash red. There is an error in the battery.



The battery must be recharged with a STIHL AL charger. The admissible chargers are listed in these safety instructions.



The battery is equipped with a Bluetooth® radio interface and can be paired with the STIHL connected app.



The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.



Do not dispose of the product with domestic waste.

**4 Safety Precautions****4.1 Warning symbols**

Meanings of warning signs on the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord:



Comply with safety information and take the necessary precautions.



Read and understand the user manual and keep it in a safe place for reference.



Protect the battery against heat and fire.



Do not immerse the battery in liquids.

**4.2 Intended Use**

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable connects a STIHL AP battery to a STIHL battery product with a socket or an ADA 100.

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable can be used in the rain.


The battery may be used in the rain.

The STIHL AP battery supplies power to the STIHL battery product.

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord may be used only for work performed while standing on the ground or in a bucket lift.

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord must not be used with the FS ADVANCE X-TREEm forestry harness.

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable must not be used for cordless lawn mowers or cordless sweepers.

The battery with  in combination with the STIHL connected app enables customization and the transfer of information to the battery based on Bluetooth® technology.

**▲ WARNING**

- Using the wrong or unsuitable belts may fail to fasten the ADVANCE X-Flex AP battery bag

with connecting cord properly. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.

- ▶ STIHL recommends that the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord be carried only on the STIHL ADVANCE X-Flex belt or on the STIHL ADVANCE X-Flex hip belt.
- Using the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Use the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord as described in this User Manual.
  - ▶ Use the battery as described in this User Manual, the STIHL connected app and at [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Do not recharge the battery while it is in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.

### 4.3 Requirements for the user

#### WARNING

- Users without adequate instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and the battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

- ▶ If you pass the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery on to another user: Always give them the User Manual.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
  - The user is rested.
  - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and the battery. If the user is able to operate the equipment but is physically, hearing, visually or mentally impaired, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
  - The user is able to recognize and assess the risks involved in using the

ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and battery.

- The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
- The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or other experienced user before using the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for the first time.
- The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you are unsure: Consult a STIHL authorized dealer.

## 4.4 Work Area and Surroundings

### 4.4.1 ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

#### WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the working area.
  - ▶ Do not leave the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord unattended.
  - ▶ Make sure that children cannot play with the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.


### 4.4.2 Battery

#### WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ▶ Do not leave the battery unattended.
  - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.

- ▶ Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits,  18.2.
- ▶ Do not immerse the battery in liquids.



- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery against chemicals and salts.

## 4.5 Safe Condition

### 4.5.1 ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is in a safe condition if the following points are met:

- The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is not damaged.
- The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is clean.
- The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is operational and has not been modified.
- Only original STIHL accessories designed for this ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord are attached.
- The accessories are correctly attached.

### WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be rendered ineffective. This can result in serious or fatal injuries to persons.
  - ▶ Working with an undamaged ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
  - ▶ If the belt ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is dirty: Clean the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
  - ▶ Do not modify the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
  - ▶ Only attach original STIHL accessories designed for this ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
  - ▶ Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ▶ Never bridge the contacts of the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord with metallic objects and cause a short circuit.


- ▶ Do not open the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
- ▶ Replace worn or damaged warning signs.
- ▶ If you are unsure: Consult a STIHL authorized dealer.

### 4.5.2 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- The battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

### WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
  - ▶ Never work with a damaged battery.
  - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ▶ If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ▶ If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry,  18.3.
  - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
  - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ▶ Do not open the battery.
  - ▶ Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ▶ Avoid contact with the liquid.
  - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

### 4.5.3 Connecting cable

Contact with live components may occur for the following reasons:

- The connecting cable is damaged.
- Connecting cable's plug is damaged.

## **▲ WARNING**

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ▶ Check that the connecting cable and plug are not damaged.
- A carelessly installed connecting cable may be damaged and cause others to trip or fall. People can be injured, and the connecting cable can be damaged.
  - ▶ Position the connecting cable so that it cannot be touched by the tool of the cordless position being used.
  - ▶ Position the connecting cable so that it cannot be kinked or damaged.
  - ▶ If the connecting cable is twisted: Straighten it out.
  - ▶ Install the connecting cable as described in this User Manual.

## 4.6 Operation

### **▲ WARNING**

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ▶ Work calmly and methodically.
  - ▶ If light and visibility are poor: Do not use the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
  - ▶ Watch out for obstacles.
  - ▶ Work standing on the ground and keep your balance. If it is necessary to work at heights: Use a bucket lift.
  - ▶ If you start feeling fatigue: Take a break.
- If you notice any change in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord during operation, if it behaves unusually or if it emits a quick succession of short beeps, the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people or damage to property.
  - ▶ Stop working, remove the battery and consult a STIHL authorized dealer.
- The user may get into a panic in a dangerous situation and not take off the belt to which the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is attached. This may result in serious injury to the user.
  - ▶ Practice taking off the belt.

## 4.7 Transporting

### 4.7.1 ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable

### **▲ WARNING**

- The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord may tip over or move during transport. People may be injured or property may be damaged.
  - ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
  - ▶ Remove the battery.
  - ▶ Secure the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable with lashing straps, belts or a net to prevent it from tipping over and moving.

### 4.7.2 Battery

### **▲ WARNING**

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
  - ▶ Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
  - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

## 4.8 Storing

### 4.8.1 ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord


### **▲ WARNING**

- Children cannot recognize or assess the dangers of the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. Children may be seriously injured.
  - ▶ Remove the battery.
  - ▶ Store the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord out of the reach of children.
- The electrical contacts on the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord can corrode if they are damp. The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord can be damaged.
  - ▶ Remove the battery.
  - ▶ Store the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord in a clean and dry condition.

- The connecting cord must not be used for carrying or hanging up the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. The connecting cord and the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord can be damaged.
  - ▶ Roll up the connecting cable in a loop.

#### 4.8.2 Battery

### **▲ WARNING**

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.
  - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
  - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
  - ▶ Store the battery in an enclosed space.
  - ▶ Store the battery separately from the product.
  - ▶ If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ▶ Do not store the battery outside of the specified temperature limits,  18.2.

#### 4.9 Cleaning, maintenance and repair

### **▲ WARNING**






- Aggressive cleaning agents, cleaning with a jet of water or pointed objects can damage the battery, carrying system, connecting cable and ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. If the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery is not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. People may be seriously injured.
  - ▶ Clean the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and battery as described in this User Manual.
- If the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery is not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. Persons may be seriously injured or killed.

- ▶ Never attempt to service or repair the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery yourself.
- ▶ If the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery has to be serviced or repaired: Contact a STIHL authorized dealer for assistance.


## 5 Preparing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for operation

### 5.1 Preparing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for operation

The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Check the battery,  11.1.
- ▶ Fully charge the battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.
- ▶ Clean the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord,  15.1.
- ▶ Clean the contacts of the connecting cable,  15.3
- ▶ Ensure that the following components are in a safe condition:
  - ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord,  4.5.1.
  - Battery,  4.5.2.
- ▶ If you cannot carry out these steps: Do not use the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

### 5.2 Connecting a battery with Bluetooth® radio interface with the STIHL connected app

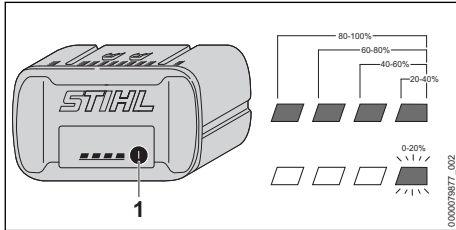
- ▶ Activate the Bluetooth® radio interface on the mobile device.
- ▶ Activating the Bluetooth® radio interface on the battery,  7.1.
- ▶ Download the STIHL connected app to the mobile device from the App Store and create an account.
- ▶ Open and sign in to the STIHL connected app.
- ▶ Add the battery in the STIHL connected app and follow the instructions on the screen.

For contacts and other information, please visit <https://support.stihl.com> or see the STIHL connected app.

The STIHL connected app is available internationally.

## 6 Displaying State of Charge, LEDs and Signals

### 6.1 Displaying the charge level



- ▶ Press the button (1).  
The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

### 6.2 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, [17](#).

There is a malfunction in the cordless product or battery.

### 6.3 Beeps

The beeps can confirm contact between the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and the battery or indicate errors.

A short beep indicates that the battery is properly seated in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is ready for operation.

A short beep also sounds when the cordless product is switched on again after a work break of about 10 minutes.

- ▶ If short beeps sound in quick succession:  
Troubleshooting, [17.1](#).  
There is an error in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord, battery or cordless product.

## 7 Activating and Deactivating Bluetooth® Radio Interface

### 7.1 Activating the Bluetooth® Radio Interface

- ▶ If the battery has a Bluetooth® radio interface:  
Press and hold the pushbutton until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol lights up blue for approximately 3 seconds.  
The Bluetooth® radio interface on the battery is activated.

### 7.2 Deactivating the Bluetooth® Radio Interface

- ▶ If the battery has a Bluetooth® radio interface:  
Press and hold the pushbutton until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol lights up blue six times.  
The Bluetooth® radio interface on the battery is deactivated.

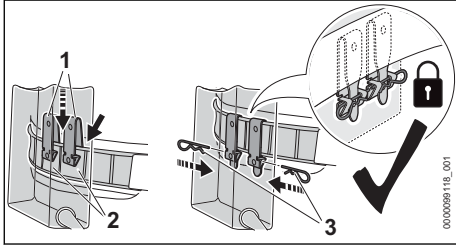
### 7.3 Reset battery to the factory setting via a Bluetooth® radio interface (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S only)

Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

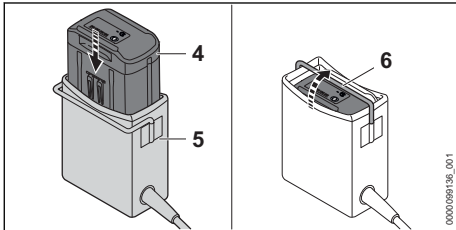
- ▶ Press the pushbutton four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol flashes blue.
- ▶ Then release the pushbutton immediately.
- ▶ Connect the battery to the STIHL connected app and check whether all user-specific data has been deleted.

## 8 Attaching the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

### 8.1 Attaching the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord



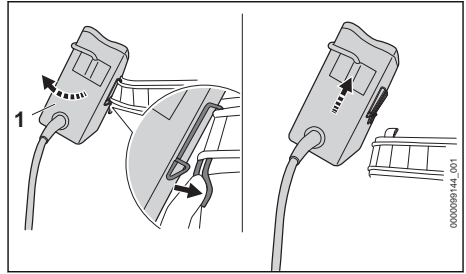
- ▶ Insert the clips (1) as far as possible into the rings (2) on the belt until the clips (1) snap into place.
- ▶ If you want to secure the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord against becoming accidentally unhooked: Insert the hitch pins (3) into the clips. The hitch pins (3) lock the clips.



- ▶ Push the battery (4) as far as it will go in the belt bag (5). A short beep will sound.
- ▶ Secure the battery (4) with the tension belt (6).

### 8.2 Dismantling the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ If the clips have been secured with hitch pins: Remove the hitch pins from the clips.

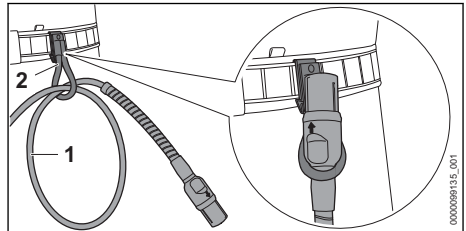


- ▶ Swing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord (1) outward.
- ▶ Pull off the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable (1) in an upward movement.

## 9 Adjusting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord for user

### 9.1 Adjusting the connecting cable

The connecting cable must be adjusted to suit the user's size, different cordless products and the application.

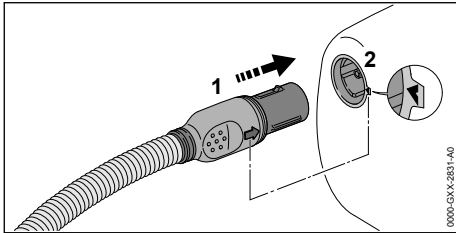


- ▶ If the connecting cable is too long: Adjust the length of the connecting cable by making a loop (1) and secure it using the ADVANCE X-Flex cable guide (2).
- ▶ Install the connecting cable so that it has no kinks and is as short as possible without hindering your work.

## 10 Connecting and disconnecting the ADVANCE X-

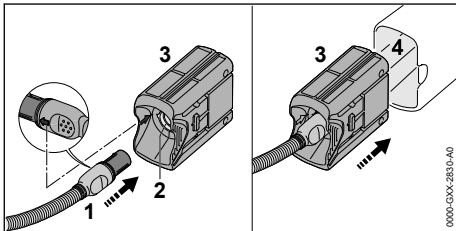
## Flex AP battery bag with connecting cord

### 10.1 Connecting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord to a STIHL cordless product with a socket



- ▶ Align the connecting cable plug (1) so that the arrow on the connecting cable plug (1) points towards the arrow on the socket (2).
- ▶ Insert the connecting cable plug (1) in the socket (2).

### 10.2 Connecting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable to a STIHL battery product with a battery compartment for STIHL AP batteries



- ▶ Align the connecting cable plug (1) so that the arrow on the connecting cable plug (1) points towards the arrow on the socket (2) of the ADA 100 (3).
- ▶ Insert the connecting cable plug (1) in the socket (2) on the ADA 100 (3).
- ▶ Insert the ADA 100 (3) into the battery compartment (4).

### 10.3 Disconnecting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Grip the connecting cable plug with your hand.

- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.


## 11 Testing the Battery

### 11.1 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery. The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the battery.

## 12 After Finishing Work

### 12.1 After finishing your work

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry,  18.3.
- ▶ Clean the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.
- ▶ Clean the battery.

## 13 Transporting

### 13.1 Transporting the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.

### 13.2 Transporting the battery

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Check that the battery is in a safe condition.
- ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Storing

### 14.1 Storing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ Roll up the connecting cable in a loop.
- ▶ Make sure that the following points are met when storing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord:
  - The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is out of the reach of children.
  - The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord is clean and dry.
  - The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cable is not hanging from the connecting cable.

### 14.2 Storing the battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 lit green LEDs).

- ▶ The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The battery is out of the reach of children.
  - The battery is clean and dry.
  - The battery is in an enclosed space.
  - The battery is stored separately from the product.
  - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - Do not store the battery outside of the specified temperature limits,  18.2.

#### NOTICE

- If the battery is not stored as described in this user manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
  - ▶ Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery in a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ▶ Store the battery separately from the product.

## 15 Cleaning

### 15.1 Cleaning the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

- ▶ Switch off the battery product.
- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ Clean the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord with a damp cloth.
- ▶ Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- ▶ Use a paintbrush or soft brush to clean the electrical contacts in the battery compartment.

### 15.2 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

### 15.3 Cleaning contacts of the connecting cable

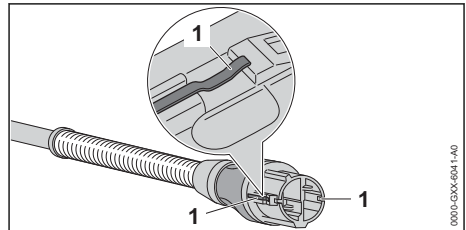


A video is available for this chapter.

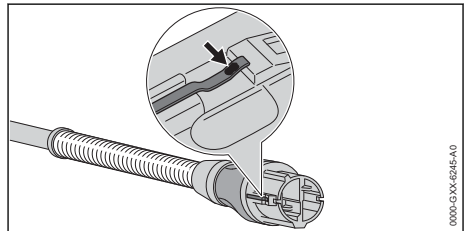


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Pull connecting cable plug out of the socket or the ADA 100.



- ▶ Clean the contacts (1) with a dry cloth.



- ▶ If the contacts are discolored (arrow): Use a fine sandpaper (grade P600) to remove the discoloration and clean the contacts until they are bright.

## 16 Maintenance and Repairs

### 16.1 Servicing and repairing the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord

The ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord requires no servicing and cannot be repaired.

- ▶ If the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the connecting cord is defective or damaged: Have the ADVANCE X-

Flex AP battery bag with connecting cord or the connecting cord replaced by a STIHL authorized dealer.

### 16.2 Servicing and Repairing the Battery



The battery requires no servicing and cannot be repaired.

- ▶ If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

## 17 Troubleshooting

### 17.1 Troubleshooting the battery product, the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery

Error	LEDs on the battery and beeps	Cause	Remedy
The battery product does not run after it is switched on or cuts out during operation.	1 LED flashes green.	State of charge of the battery is too low.	▶ Charge battery as described in the User Manual for chargers STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flash red.	There is a malfunction in the battery.	▶ Remove the battery. ▶ Clean the electrical contacts in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. ▶ Insert the battery. ▶ Switch on the battery product. ▶ If 3 LEDs continue to flash red: Contact your STIHL authorized dealer for assistance.
	3 LEDs light up red.	The battery product is too hot.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the battery product to cool down.
	4 LEDs flash red and short beeps sound in quick succession.	There is an error in the battery.	▶ Remove the battery and reinsert it. ▶ Switch on the battery product. ▶ If 4 LEDs continue to flash red and short beeps sound in quick succession: Do not use the battery and contact your STIHL authorized dealer for assistance.
		No electrical contact between the battery product and the battery.	▶ Remove the battery. ▶ Clean the electrical contacts in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord. ▶ Insert the battery. ▶ If the battery product still does not start up when switched on or switches off during operation: Clean the contacts of the connecting cable.
			The battery product or the battery is damp.
		The ADVANCE X-Flex AP battery bag	▶ Remove the battery.

Error	LEDs on the battery and beeps	Cause	Remedy
		with connecting cord is too hot.	▶ Allow the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord to cool down.
	Short beeps sound in quick succession.	There is an error in the battery product or the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Clean the electrical contacts in the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord.</li> <li>▶ Insert the battery.</li> <li>▶ Switch on the battery product.</li> <li>▶ If short beeps continue to sound in quick succession: Contact a STIHL authorized dealer for assistance.</li> </ul>
The runtime of the battery product is too short.		The battery is not fully charged.	▶ Fully charge the battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.
		The battery service life has been exceeded.	▶ Replace battery.
The STIHL connected app is unable to find the battery with  .		The Bluetooth® radio interface on the battery or mobile device is deactivated.	▶ Activate the Bluetooth® radio interface on the battery or mobile device.
		Excessive distance between the battery and the mobile device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduce the distance,  18.1.</li> <li>▶ If the STIHL connected app is still unable to find the battery: Contact a STIHL authorized dealer.</li> </ul>


## 17.2 Product Support and Assistance on Use

Product support and assistance on use are available from STIHL servicing dealers.

For contacts and other information, please visit <https://support.stihl.com> or [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Specifications

### 18.1 STIHL AP Battery

- Battery technology: Lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label
- Bluetooth® radio interface (only for batteries with ):
  - Data connection: Bluetooth® 5.1. The mobile device must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support Generic Access Profile (GAP).
  - Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  - Maximum RF power transmitted: 1 mW
  - Signal range: approx. 10 m. The signal strength depends on the ambient conditions and the mobile device. The signal range can vary greatly depending on local conditions

and the receiver used. The range may be perceptibly reduced inside enclosed rooms and through metal barriers (such as walls, shelves or cases).

- Mobile device operating system requirements: Android or iOS (current version or higher)

The power output of the battery may vary depending on the battery product used.

### 18.2 Temperature limits



- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Do not use the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery below -20°C or above 50°C.
  - ▶ Do not store the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord or the battery below -20°C or above +70°C.

## 18.3 Recommended Temperature Ranges

For optimum performance of the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and of the battery, note the following temperature ranges:

- Use: -10°C to 40°C
- Storage: -20°C to 50°C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be restricted.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.


## 18.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Spare Parts and Accessories

### 19.1 Spare parts and accessories

**STIHL**  These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

## 20 Disposal

### 20.1 Disposing of the ADVANCE X-Flex AP battery bag with connecting cord and battery

Contact the local authorities or a STIHL authorized dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

## 21 Addresses

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Table des matières

1	Préface.....	28
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	29
3	Vue d'ensemble.....	29
4	Prescriptions de sécurité.....	30
5	Préparatifs avant l'utilisation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique.....	35
6	Affichage du niveau de charge de la batterie, DEL et signaux sonores.....	36
7	Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®.....	37
8	Montage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique.....	37
9	Ajustage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique, suivant l'utilisateur.....	38
10	Connexion et déconnexion de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique.....	38
11	Contrôle de la batterie.....	39
12	Après le travail.....	39
13	Transport.....	39
14	Rangement.....	39
15	Nettoyage.....	40
16	Maintenance et réparation.....	40
17	Dépannage.....	41
18	Caractéristiques techniques.....	42
19	Pièces de rechange et accessoires.....	43
20	Mise au rebut.....	43
21	Adresses.....	44

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi


### 2.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- ▶ Outre la présente Notice d'emploi, lire, comprendre et conserver les documents suivants :
  - Notice d'emploi du produit STIHL à batterie
  - Notice d'emploi de la ceinture STIHL ADVANCE X-Flex
  - Notice d'emploi de la ceinture de hanches STIHL ADVANCE X-Flex
  - Notice d'emploi du passe-câble STIHL ADVANCE X-Flex
  - Notice d'emploi du système de portage STIHL
  - Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
  - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Pour de plus amples informations sur STIHL connected et les produits compatibles, et pour trouver une réponse aux questions fréquentes (FAQ), voir le site Internet [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ou consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Le nom et les symboles Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de la société Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ce nom/symbole par STIHL a lieu sous licence.

Les batteries portant le symbole  sont munies d'une interface radio Bluetooth®. Les interdictions d'utilisation locales (par ex. dans un avion ou un hôpital) doivent être respectées.

### 2.2 Marquage des avertissements dans le texte



#### AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

#### AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

### 2.3 Symboles employés dans le texte



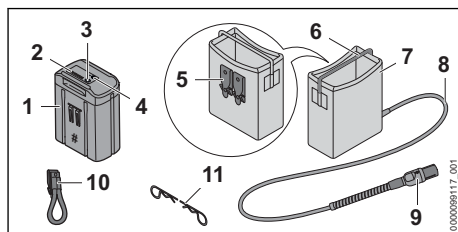
Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.



En ce qui concerne ce chapitre, une vidéo est disponible.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et batterie



#### 1 Batterie

La batterie fournit l'énergie nécessaire au fonctionnement du produit à batterie.

**2 DEL**

Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

**3 Touche**

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie. La touche active et désactive l'interface radio Bluetooth® (si elle est montée).

**4 DEL « BLUETOOTH »® (seulement sur les batteries portant le symbole )**

La DEL indique si l'interface radio Bluetooth® est activée ou désactivée.

**5 Clip métallique**

Les clips métalliques maintiennent la pochette sur la ceinture.

**6 Sangle**

La sangle maintient la batterie dans la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.

**7 Pochette à porter à la ceinture**

La pochette à porter à la ceinture est prévue pour la batterie.

**8 Cordon d'alimentation électrique**

Le cordon d'alimentation électrique relie la pochette à porter à la ceinture avec un produit STIHL à batterie muni d'une prise d'alimentation électrique ou de l'ADA 100.

**9 Fiche du cordon d'alimentation électrique**

La fiche du cordon d'alimentation électrique permet de raccorder le cordon d'alimentation électrique avec un produit STIHL à batterie muni d'une prise d'alimentation électrique ou de l'ADA 100.

**10 Passe-câble ADVANCE X-Flex**

Le passe-câble maintient le cordon d'alimentation électrique sur la ceinture ou sur le système de portage. Le passe-câble n'est pas inclus dans la livraison. Le passe-câble est proposé à titre d'accessoire optionnel.

**11 Goupille**

Les goupilles peuvent être introduites dans les clips pour que la pochette AP ADVANCE X-Flex avec cordon d'alimentation électrique ne risque pas de se décrocher.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine****3.2 Symboles**

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la batterie ont les significations suivantes :



1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



Cette batterie se recharge avec un chargeur STIHL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans les présentes prescriptions de sécurité.



La batterie a une interface radio Bluetooth® et elle peut être connectée avec l'application STIHL connected.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.

**4 Prescriptions de sécurité****4.1 Symboles d'avertissement**

Les symboles d'avertissement appliqués sur la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou sur la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

**4.2 Utilisation conforme à la destination**

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique relie une batterie STIHL AP avec un produit STIHL à batterie muni d'une prise d'alimentation électrique ou d'un ADA 100.

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique peut être utilisée par temps de pluie.


La batterie peut être utilisée sous la pluie.

La batterie STIHL AP fournit l'énergie nécessaire au fonctionnement du produit à batterie STIHL.

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ne doit être utilisée que pour des travaux à effectuer avec les pieds sur le sol ou sur une nacelle élévatrice.

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ne doit pas être utilisée avec le harnais forestier FS ADVANCE X-TREEm.

Il n'est pas permis d'utiliser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec des tondeuses à batterie ou des balayeuses à batterie.

En combinaison avec l'application STIHL connected, la batterie portant le symbole  permet la personnalisation et la transmission d'informations concernant la batterie sur la base de la technologie Bluetooth®.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Sur des ceintures qui ne viennent pas parfaitement, il n'est pas possible de fixer correctement la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ STIHL recommande de porter la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique exclusivement sur la ceinture STIHL ADVANCE X-Flex ou sur la ceinture de hanches STIHL ADVANCE X-Flex.
- Si la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou la batterie n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ▶ Utiliser la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi, dans l'application STIHL connected et sur le site Internet [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

- ▶ Ne pas recharger la batterie dans la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.

## 4.3 Exigences concernant l'utilisateur

### ▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- ▶ Si l'on confie la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur doit disposer de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale pour être capable d'utiliser correctement la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie, et de travailler avec cet équipement. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit l'utiliser uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
  - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et de la batterie.
  - L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
  - Avant d'utiliser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du

revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.

- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

## 4.4 Aire de travail et voisinage

### 4.4.1 Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.
  - ▶ Ne pas laisser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique sans surveillance.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.

### 4.4.2 Batterie

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des dommages irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne pas jeter la batterie au feu.



- ▶ Ne pas utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 18.2.
- ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

## 4.5 Bon état pour une utilisation en toute sécurité


### 4.5.1 Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique n'est pas endommagée.
- La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique est propre.
- La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique fonctionne et n'a subi aucune modification.
- Des accessoires d'origine STIHL destinés à cette pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique sont montés.
- Les accessoires sont montés correctement.

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne travailler qu'avec une pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique est encrassée : nettoyer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  18.3.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
  - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
    - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
    - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
    - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
  - Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
    - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
    - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

#### 4.5.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.

#### 4.5.3 Cordon d'alimentation électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation électrique est endommagé.
- La fiche du cordon d'alimentation électrique est endommagée.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ S'assurer que le cordon d'alimentation électrique et la fiche du cordon d'alimentation électrique ne sont pas endommagés.
- Si le cordon d'alimentation électrique n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon

d'alimentation électrique pourrait être endommagé.

- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique de telle sorte que l'outil de la machine à battre ne puisse pas toucher le cordon d'alimentation électrique.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique de telle sorte qu'il ne soit pas plié ou endommagé.
- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique est emmêlé : démêler le cordon d'alimentation électrique.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

## 4.6 Au travail

### ▲ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Travailler debout sur le sol et dans une position stable pour ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice.
  - ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou si des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont audibles, il est possible que la batterie ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Dans une situation dangereuse, l'utilisateur peut paniquer et être incapable de déboucler la ceinture à laquelle est fixée la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.

- ▶ Il faut donc s'exercer à déboucler et enlever la ceinture.

## 4.7 Transport

### 4.7.1 Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
  - ▶ Retirer la batterie.
  - ▶ Assurer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

### 4.7.2 Batterie

#### ▲ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

## 4.8 Rangement

### 4.8.1 Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

#### ▲ AVERTISSEMENT


- Des enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. Les

enfants risquent de subir des blessures graves.

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Ranger la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique hors de portée des enfants.
- L'humidité peut entraîner une corrosion des contacts électriques de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. Cela risque d'endommager la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Retirer la batterie.
  - ▶ Conserver la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique au propre et au sec.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter ou suspendre la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. Cela risque d'endommager le cordon d'alimentation électrique et la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique pour former une boucle.

#### 4.8.2 Batterie

### ▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
  - ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.
  - ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
  - ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
  - ▶ Conserver la batterie séparément du produit.
  - ▶ Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.2.

## 4.9 Nettoyage, entretien et réparation

### ▲ AVERTISSEMENT

- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie. Si la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie ne sont pas nettoyées comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Nettoyer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie ne sont pas entretenues ou réparées comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et de la batterie.
  - ▶ Si une maintenance ou une réparation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 5 Préparatifs avant l'utilisation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter

## à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique

### 5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ▶ Contrôler la batterie, [11.1](#).
- ▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Nettoyer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique, [15.1](#).
- ▶ Nettoyer les surfaces de contact du cordon d'alimentation électrique, [15.3](#).
- ▶ S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique [4.5.1](#).
  - Batterie, [4.5.2](#).
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 5.2 Connexion de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® avec l'application STIHL connected

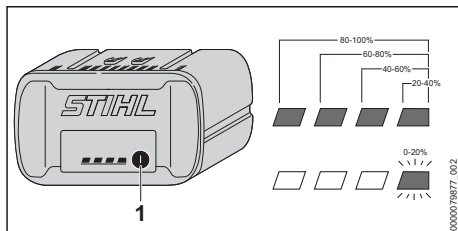
- ▶ Activer l'interface radio Bluetooth® sur l'appareil portable.
- ▶ Activer l'interface radio Bluetooth® sur la batterie, [7.1](#).
- ▶ Télécharger l'application STIHL connected de l'App Store sur l'appareil portable et créer un compte.
- ▶ Ouvrir l'application STIHL connected et se connecter.
- ▶ Ajouter la batterie dans l'application STIHL connected et suivre les instructions affichées à l'écran.

Pour de plus amples informations et les possibilités de contact avec le support technique, voir <https://support.stihl.com> ou l'application STIHL connected.

La disponibilité de l'application STIHL connected dépend du marché.

## 6 Affichage du niveau de charge de la batterie, DEL et signaux sonores

### 6.1 Affichage du niveau de charge



- ▶ Enfoncer la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- ▶ Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

### 6.2 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- ▶ Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements, [17](#). Il y a un dérangement dans la machine à batterie ou dans la batterie.


### 6.3 Signaux sonores

Les signaux sonores peuvent confirmer le contact entre la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et la batterie ou signaler des dérangements.

Si un bref signal sonore est audible, il confirme que la batterie est complètement introduite dans la pochette à porter à la ceinture. La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique est opérationnelle.

Un bref signal sonore est également audible lorsqu'on remet le produit à batterie en marche


après une pause de travail de 10 minutes environ.

- ▶ Si des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont audibles : éliminer les dérangements,  17.1.

Il y a un dérangement dans la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique, dans la batterie ou dans le produit à batterie.


## 7 Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®

### 7.1 Activation de l'interface radio Bluetooth®

- ▶ Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  reste continuellement allumée de couleur bleue pendant env. 3 secondes.

L'interface radio Bluetooth® de la batterie est activée.


### 7.2 Désactivation de l'interface radio Bluetooth®

- ▶ Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote six fois de couleur bleue.

L'interface radio Bluetooth® de la batterie est désactivée.

### 7.3 Restauration des réglages usine de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® (seulement AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

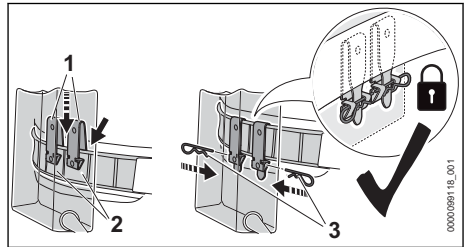
Si l'on restaure les réglages usine de la batterie, toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

- ▶ Appuyer 4 fois rapidement sur la touche et, à la quatrième fois, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote de couleur bleue.
- ▶ Relâcher alors immédiatement la touche.

- ▶ Connecter la batterie avec l'application STIHL connected et vérifier si toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

## 8 Montage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique

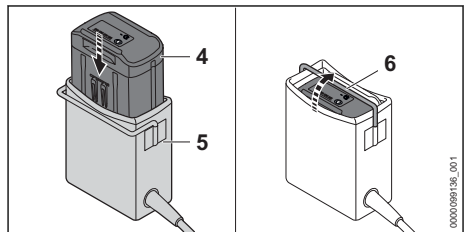
### 8.1 Montage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique



- ▶ Glisser les clips (1) à fond dans les œillets (2) de la ceinture, jusqu'à ce que les clips (1) s'encliquettent.

- ▶ Si l'on veut assurer la pochette AP ADVANCE X-Flex avec cordon d'alimentation électrique pour qu'elle ne risque pas de se décrocher : introduire les goupilles (3) dans les clips.

Les goupilles (3) verrouillent les clips.

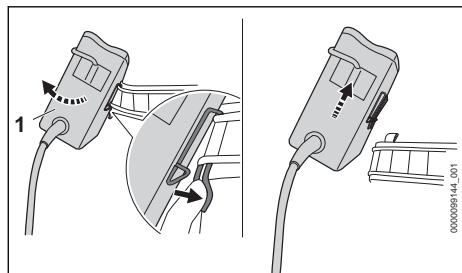


- ▶ Enfoncer la batterie (4) à fond dans la pochette à porter à la ceinture (5). Un bref signal sonore est audible.
- ▶ Immobiliser la batterie (4) à l'aide de la sangle (6).

### 8.2 Démontage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

- ▶ Éteindre le produit à batterie.

- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Si les clips sont sécurisés avec des goupilles, extraire les goupilles des clips.

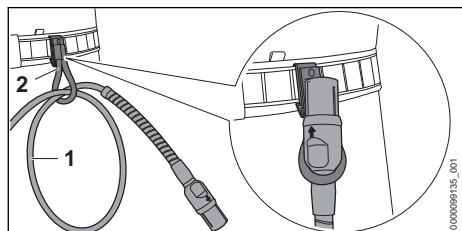


- ▶ Faire pivoter la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique (1) vers l'extérieur.
- ▶ Enlever la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique (1) vers le haut.

## 9 Ajustage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique, suivant l'utilisateur

### 9.1 Ajustage du cordon d'alimentation électrique

Le cordon d'alimentation électrique doit être ajusté en fonction de la taille de l'utilisateur, des différentes machines à batterie employées et du genre de travail prévu.

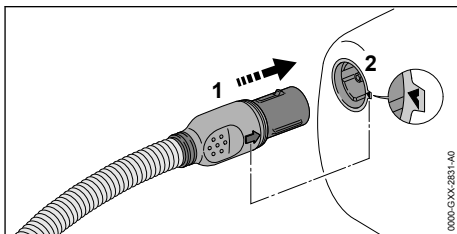


- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique est trop long : ajuster la longueur de cordon d'alimentation électrique en formant une boucle (1) et la fixer avec le passe-câble ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Poser et ajuster le cordon d'alimentation électrique de telle sorte qu'il soit le plus court possible et ne soit pas plié tout en offrant la liberté

de mouvement requise pour un travail com-  
mode.

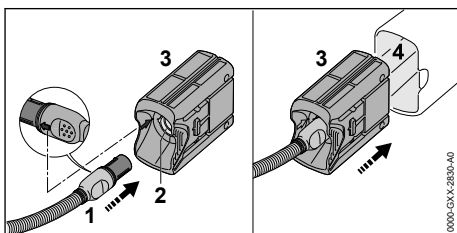
## 10 Connexion et déconnexion de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique

### 10.1 Raccordement de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec un produit STIHL à batterie muni d'une prise



- ▶ Positionner la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique de telle sorte que la flèche de la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique soit orientée vers la flèche de la prise (2).
- ▶ Introduire la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique dans la prise (2).

### 10.2 Raccordement de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec un logement pour batterie muni d'un logement pour batterie STIHL AP



- ▶ Positionner la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique de telle sorte que la flèche de la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique soit orientée vers la flèche de la prise (2) de l'ADA 100 (3).
- ▶ Introduire la fiche (1) du cordon d'alimentation électrique dans la prise (2) de l'ADA 100 (3).
- ▶ Introduire l'ADA 100 (3) dans le logement pour batterie (4).

### 10.3 Déconnexion de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

- ▶ Arrêter le produit à batterie.
- ▶ Saisir la fiche du cordon d'alimentation électrique à la main.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.


## 11 Contrôle de la batterie

### 11.1 Contrôle de la batterie

- ▶ Appuyer sur la touche de la batterie. Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la batterie.

## 12 Après le travail

### 12.1 Après le travail

- ▶ Éteindre le produit à batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  18.3.
- ▶ Nettoyer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.
- ▶ Nettoyer la batterie.

## 13 Transport

### 13.1 Transport de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

- ▶ Éteindre le produit à batterie.

- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.

### 13.2 Transport de la batterie

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Rangement

### 14.1 Rangement de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

- ▶ Éteindre le produit à batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique pour former une boucle.
- ▶ Ranger la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique se trouve hors de portée des enfants.
  - La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique est propre et sèche.
  - La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique n'est pas suspendue au cordon d'alimentation électrique.

## 14.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie est conservée dans un local fermé.
  - La batterie est séparée du produit.
  - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.2.

### AVIS

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
  - ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ▶ Conserver la batterie séparément du produit.

## 15 Nettoyage

### 15.1 Nettoyage de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

- ▶ Éteindre le produit à batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique avec un chiffon humide.
- ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

## 15.2 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

## 15.3 Nettoyage des surfaces de contact du cordon d'alimentation électrique

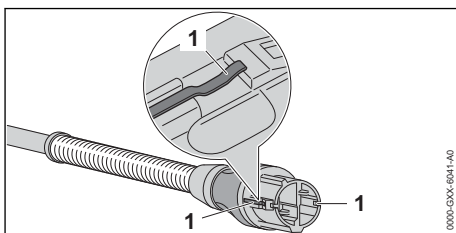


En ce qui concerne ce chapitre, une vidéo est disponible.

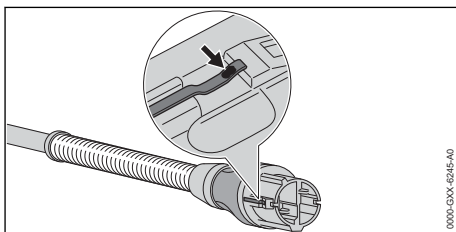


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise ou de l'ADA 100.



- ▶ Nettoyer les surfaces de contact (1) avec un chiffon sec.



- ▶ Si une tache (flèche) est visible sur les surfaces de contact : éliminer la tache avec du papier émeri à grain fin P 600, de telle sorte que les surfaces brillent.

## 16 Maintenance et réparation

### 16.1 Maintenance et réparation de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

- Si la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : faire remplacer la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique

ou le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

## 16.2 Maintenance et réparation de la batterie




La batterie ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

## 17 Dépannage

### 17.1 Élimination des dérangements du produit à batterie, de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou de la batterie


Dérangement	DEL sur la batterie et signaux sonores	Cause	Remèdes
Le produit à batterie ne démarre pas à la mise en circuit ou s'arrête au cours de l'utilisation.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.	► Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	3 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans le produit à batterie.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques, à l'intérieur de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. ► Introduire la batterie. ► Mettre le produit à batterie en marche. ► Si 3 DEL clignent encore en rouge : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées en rouge.	Le produit à batterie est trop chaud.	► Retirer la batterie. ► Laisser le produit à batterie refroidir.
	4 DEL clignent en rouge et des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont audibles.	Il y a un dérangement dans la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre le produit à batterie en marche. ► Si 4 DEL clignent encore en rouge et que des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont audibles : ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La liaison électrique entre le produit à batterie et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques, à l'intérieur de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. ► Introduire la batterie. ► Si le produit à batterie ne démarre toujours pas à la mise en circuit ou s'arrête au cours de l'utilisation : nettoyer les surfaces de contact du cordon d'alimentation électrique.

Dérangement	DEL sur la batterie et signaux sonores	Cause	Remèdes
		Le produit à batterie ou la batterie est humide.	▶ Laisser sécher le produit à batterie ou la batterie,  18.3.
		La pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique est trop chaude.	▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique refroidir.
	Des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont audibles.	Il y a un dérangement dans la machine à batterie ou dans la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique.	▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques, à l'intérieur de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique. ▶ Introduire la batterie. ▶ Mettre le produit à batterie en marche. ▶ Si des séquences de signaux sonores brefs et rapides sont encore audibles : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le temps de fonctionnement du produit à batterie est trop faible.		La batterie n'est pas complètement rechargée.	▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		La durée de vie de la batterie a été dépassée.	▶ Remplacer la batterie.
Impossible de trouver la batterie avec  à l'aide de l'application STIHL connected.		L'interface radio Bluetooth® de la batterie ou de l'appareil portable est désactivée.	▶ Activer l'interface radio Bluetooth® de la batterie et de l'appareil portable.
		La distance entre la batterie et l'appareil portable est trop grande.	▶ Réduire la distance,  18.1. ▶ Si la batterie n'est toujours pas trouvée avec l'application STIHL connected : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 17.2 Assistance produit et aide à l'utilisation

Pour l'assistance produit et l'aide à l'utilisation, veuillez vous adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour de plus amples informations et d'autres possibilités de contact, voir <https://support.stihl.com> ou [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Interface radio Bluetooth® (seulement sur les batteries portant le symbole  ) :

# 18 Caractéristiques techniques

## 18.1 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique

- Transmission de données : Bluetooth® 5.1. L'appareil portable doit être compatible avec Bluetooth® Low Energy 5.0 et supporter Generic Access Profile (GAP).
- Bande de fréquences : bande ISM 2,4 GHz
- Puissance d'émission maximale : 1 mW
- Portée du signal : env. 10 m. La puissance du signal dépend des conditions ambiantes et de l'appareil portable. La portée peut fortement varier suivant les conditions ambiantes et le récepteur employé. Dans des locaux fermés et en cas de barrières métalliques (par ex. cloisons, étagères, coffres), la portée peut être nettement réduite.
- Exigences posées au système d'exploitation de l'appareil portable : Android ou iOS (version actuelle ou supérieure)

La puissance fournie par la batterie peut varier en fonction du produit à batterie utilisé.

## 18.2 Limites de température



### AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Ne pas utiliser la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ▶ Ne pas ranger la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique ou la batterie à un endroit où elles risqueraient d'être exposées à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

## 18.3 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et de la batterie, respecter les plages de températures suivantes :

- Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de

températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

## 18.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Pièces de rechange et accessoires

### 19.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL** Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

## 20 Mise au rebut

### 20.1 Mise au rebut de la pochette AP ADVANCE X-Flex à porter à la ceinture avec cordon d'alimentation électrique et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services

publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

## 21 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

www.stihl.com

#### FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

## Índice

1	Prólogo.....	44
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	45
3	Sinopsis.....	45
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	46
5	Preparar para el trabajo la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.....	50

6	Indicar el estado de carga, LEDs y señales acústicas.....	51
7	Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.....	52
8	Montar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.....	52
9	Ajustar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión para el operario.....	53
10	Conectar y desconectar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.....	53
11	Comprobar el acumulador.....	54
12	Después del trabajo.....	54
13	Transporte.....	54
14	Almacenamiento.....	54
15	Limpiar.....	55
16	Mantenimiento y reparación.....	55
17	Subsanar las perturbaciones.....	56
18	Datos técnicos.....	57
19	Piezas de repuesto y accesorios.....	58
20	Gestión de residuos.....	58
21	Direcciones.....	58

## 1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.**

## 2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación


### 2.1 Documentación vigente

Las normas de seguridad locales están en vigor.

- ▶ Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
  - Manual de instrucciones del producto de acumulador
  - Manual de instrucciones de la correa STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instrucciones del cinturón de caderas STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instrucciones de la guía de cable STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instrucciones del sistema de porte STIHL
  - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP
  - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Encontrará más información sobre STIHL connected, los productos compatibles y las preguntas frecuentes en [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) o en un distribuidor especializado STIHL.

La marca verbal y el símbolo (logotipos) de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca verbal/símbolo por parte de STIHL se realiza bajo licencia.

Los acumuladores con  están equipados con una interfaz inalámbrica Bluetooth®. Se deben respetar las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

### 2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



#### ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

#### INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

### 2.3 Símbolos en el texto



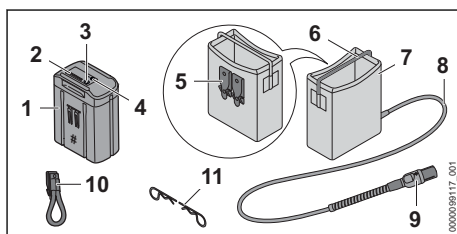
Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.



Hay un vídeo disponible para este capítulo.

## 3 Sinopsis

### 3.1 Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y acumulador



#### 1 Acumulador

El acumulador alimenta el producto con energía.

#### 2 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

#### 3 Pulsador

El pulsador activa los LEDs del acumulador. Este se utiliza para activar y desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® (si existe).

#### 4 LED "BLUETOOTH®" (solo para acumuladores con )

El LED indica la activación y desactivación de la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.

#### 5 Clip de metal

Los clips de metal mantienen la bolsa de la correa en la misma.

#### 6 Correa tensora

La correa tensora mantiene el acumulador en la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.

#### 7 Bolsa de la correa

La bolsa de la correa aloja el acumulador.

**8 Cable de conexión**

El cable de conexión conecta la bolsa de la correa a un producto de acumulador STIHL provisto de hembra o el ADA 100.

**9 Enchufe del cable de conexión**

El enchufe del cable de conexión conecta dicho cable a un producto de acumulador STIHL provisto de hembra o el ADA 100.

**10 Guía de cable ADVANCE X-Flex**

La guía de cable mantiene el cable de conexión en la correa o en el sistema de porte. La guía de cable no está incluida en el volumen de suministro. Esta se puede adquirir como accesorio.

**11 Pasador elástico**

Los pasadores elásticos se pueden introducir en las grapas para evitar que se desenganche accidentalmente la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.

**# Rótulo de potencia con número de máquina****3.2 Símbolos**

Los símbolos que pueden encontrarse en el acumulador significan lo siguiente:



1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.



4 LEDs parpadean en rojo. Hay una avería en el acumulador.



Este acumulador se carga con un cargador STIHL. Los cargadores autorizados se han relacionado en estas indicaciones de seguridad.



El acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth® y se puede conectar a la app de STIHL connected.



El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.



No echar este producto a la basura doméstica.

**4 Indicaciones relativas a la seguridad****4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y en el acumulador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.



Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.

**4.2 Uso previsto**

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión conecta un acumulador STIHL AP a un producto de acumulador STIHL provisto de hembra o un ADA 100.

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se puede utilizar bajo la lluvia.


El acumulador se puede utilizar bajo la lluvia.

El acumulador STIHL AP alimenta el producto STIHL con energía.

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión solo se debe utilizar para trabajos realizados en el suelo o en una plataforma elevadora de trabajo.

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión no se deberá utilizar para el cinturón forestal FS ADVANCE X-TREEm.

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión no se deberá utilizar para cortacéspedes de acumulador ni barredoras de acumulador.

El acumulador con  permite, en combinación con la app de STIHL connected, la personalización y la transmisión de información al acumulador en base a la tecnología de Bluetooth®.

**▲ ADVERTENCIA**

- Una correa errónea o inadecuada no puede fijar correctamente la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.

- STIHL recomienda llevar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión solo en una

correa STIHL ADVANCE X-Flex o en un cinturón de caderas STIHL ADVANCE X-Flex.

- En el caso de que la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador no se utilicen de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Utilizar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión tal como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ▶ Utilizar el acumulador tal como se describe en este manual de instrucciones, en la aplicación STIHL connect y en [www://connect.stihl.com/](http://www://connect.stihl.com/).
  - ▶ No cargar el acumulador en la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.

### 4.3 Requisitos para el operario

#### ▲ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y del acumulador. El operario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

- ▶ En caso de prestar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el operario cumpla los siguientes requisitos:
  - El operario está descansado.
  - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador y trabajar con los mismos. Si la capacidad del operario para ello está limitada corporal, sensorial o mentalmente, podrá trabajar con esta máquina solo bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
  - El usuario puede detectar y calcular los peligros de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y del acumulador.
  - El operario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela

en el marco de las normativas nacionales.

- El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de bajar por primera vez con la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
- El operario no está afectado por alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 4.4 Sector de trabajo y entorno

### 4.4.1 Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

#### ▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.
  - ▶ Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.
  - ▶ No dejar sin vigilancia la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
  - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.


### 4.4.2 Acumulador

#### ▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.
  - ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
  - ▶ No dejar el acumulador sin vigilancia.
  - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ▶ No tirar los acumuladores al fuego.

- ▶ No utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas,  18.2.



- ▶ No sumergir el acumulador en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

## 4.5 Estado seguro

### 4.5.1 Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión no está dañada.
- La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión está limpia.
- La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión funciona y no se ha modificado.
- Hay montados accesorios originales STIHL para esta bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
- Los accesorios están montados correctamente.

## ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ Trabajar solo con una bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión que no esté dañada.
  - ▶ En el caso de que se haya ensuciado la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión: secar dicha bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
  - ▶ No modificar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.


- ▶ Montar accesorios originales STIHL para esta bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
- ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ▶ No unir nunca los contactos de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
- ▶ No abrir la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
- ▶ Sustituir las placas de características que estén desgastadas o dañadas.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

### 4.5.2 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

## ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
  - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
  - ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  18.3.
  - ▶ No modificar el acumulador.
  - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - ▶ No abrir el acumulador.
  - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
  - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
  - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.

- ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

### 4.5.3 Cable de conexión

El contacto con componentes conductores de corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión está dañado.
- El enchufe del cable de conexión está dañado.

## ▲ ADVERTENCIA

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ▶ Asegurarse de que el cable de conexión y el enchufe del mismo no estén dañados.
- Un cable de conexión erróneamente tendido se puede dañar, pudiendo además tropezar personas con el mismo. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión se puede dañar.
  - ▶ Tender el cable de conexión, de manera que la herramienta del producto de acumulador no pueda tocarlo.
  - ▶ Tender el cable de conexión, de manera que no esté plegado o que no se pueda dañar.
  - ▶ En el caso de que el cable de conexión esté enredado: desenredarlo.
  - ▶ Tender el cable de conexión tal como se especifica en este manual de instrucciones.

## 4.6 Trabajos

### ▲ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
  - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ▶ Si las condiciones de luz y visibilidad son deficientes: no trabajar con la bolsa de la

correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.

- ▶ Prestar atención a los obstáculos.
- ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo.
  - ▶ Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
- En el caso de que la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se modifique o se comporte de forma no acostumbrada o suenen señales acústicas cortas que se suceden rápidamente, la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- En una situación de peligro, el operario puede entrar en pánico y no quitarse la correa en la que está fijada la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ▶ Practicar la manera de quitarse la correa.

## 4.7 Transporte

### 4.7.1 Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

### ▲ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión puede volcar o moverse. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
  - ▶ Sacar el acumulador.
  - ▶ Asegurar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión con correas tensoras, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

### 4.7.2 Acumulador

### ▲ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias

ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.

- ▶ No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

## 4.8 Almacenamiento

### 4.8.1 Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

#### ▲ ADVERTENCIA


- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  - ▶ Sacar el acumulador.
  - ▶ Guardar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se pueden corroer por la humedad. La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se puede dañar.
  - ▶ Sacar el acumulador.
  - ▶ Guardar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión limpia y seca.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar o enganchar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión con él. El cable de conexión y la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se pueden dañar.
  - ▶ Enrollar el cable de conexión a modo de lazo.

### 4.8.2 Acumulador

#### ▲ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  - ▶ Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias

ambientales, puede dañarse de forma irreparable.

- ▶ Guardar el acumulador limpio y seco.
- ▶ Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
- ▶ Guardar el acumulador separado del producto.
- ▶ Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
- ▶ No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas,  18.2.

## 4.9 Limpieza, mantenimiento y reparación

#### ▲ ADVERTENCIA

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador. En el caso de que no se limpie correctamente la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Limpiar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador tal como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador uno mismo.
  - ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 5 Preparar para el trabajo la bolsa de la correa AP

## ADVANCE X-Flex con cable de conexión

### 5.1 Preparar para el trabajo la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Comprobar el acumulador, [11.1](#).
- ▶ Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Limpiar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión, [15.1](#).
- ▶ Limpiar las superficies de contacto del cable de conexión, [15.3](#)
- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  - Bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión, [4.5.1](#).
  - Acumulador, [4.5.2](#).
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

### 5.2 Conectar el acumulador con una interfaz inalámbrica Bluetooth® a la app de STIHL connected

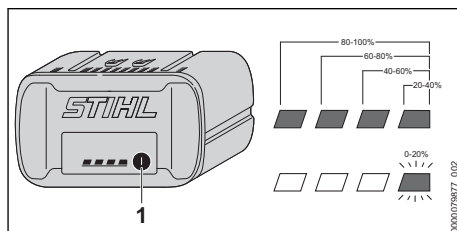
- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el terminal móvil.
- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador, [7.1](#).
- ▶ Descargar la aplicación de STIHL connected de la app de Store en el terminal móvil y crear una cuenta.
- ▶ Abrir la aplicación STIHL connected y registrarse.
- ▶ Añadir el acumulador a la aplicación de STIHL connected y seguir las instrucciones en la pantalla.

Las posibilidades de contacto y otras informaciones se pueden encontrar en <https://support.stihl.com> o en la aplicación STIHL connected.

La aplicación STIHL connected está disponible en función del mercado.

## 6 Indicar el estado de carga, LEDs y señales acústicas

### 6.1 Visualizar el estado de carga



- ▶ Pulsar la tecla (1).  
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

### 6.2 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga o las averías de la motoguadaña. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, [17](#).

En el producto de acumulador o en el acumulador existe una perturbación.

### 6.3 Señales acústicas

Las señales acústicas pueden confirmar el contacto entre la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador o indicar la existencia de averías.

Si suena una breve señal acústica, el acumulador está colocado por completo en la bolsa de la correa. La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión está lista para el trabajo.


También suena una breve señal acústica, si el producto de acumulador se vuelve a conectar tras una pausa de trabajo de aprox. 10 minutos.

- ▶ Si suenan señales acústicas cortas que se suceden rápidamente: subsanar las averías, [17.1](#).

En la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión, en el acumulador o en el producto de acumulador existe una avería.


## 7 Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®

### 7.1 Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- ▶ Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  luzca en azul durante unos 3 segundos.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está activada.


### 7.2 Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- ▶ Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  parpadee seis veces en azul.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está desactivada.

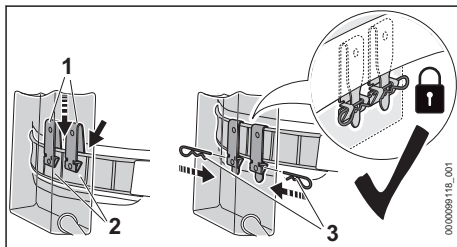
### 7.3 Restablecer el acumulador al ajuste de fábrica con una interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Si se restablece el ajuste de fábrica del acumulador, se borrarán todos los datos específicos del usuario.

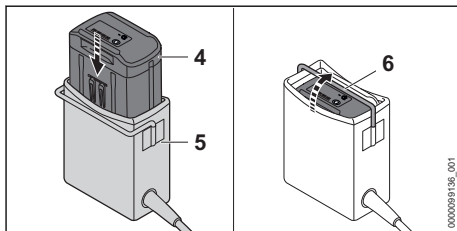
- ▶ Oprimir con rapidez el pulsador 4 veces seguidas y, la cuarta vez, mantenerlo oprimido hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  parpadee en azul.
- ▶ Soltar el pulsador inmediatamente.
- ▶ Conectar el acumulador a la aplicación STIHL connected y comprobar si se han borrado todos los datos específicos del usuario.

## 8 Montar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

### 8.1 Montar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión



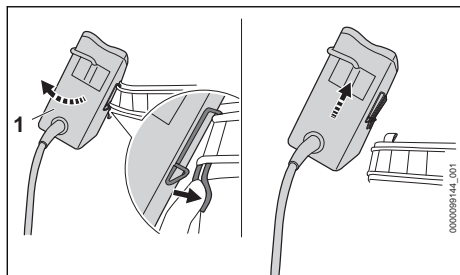
- ▶ Introducir los clips (1) hasta el tope en los ojales (2) de la correa hasta que encastren los clips (1).
- ▶ Si se ha de asegurar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión para que no se desenganche accidentalmente: introducir los pasadores elásticos (3) en los clips. Los pasadores elásticos (3) bloquean los clips.



- ▶ Oprimir el acumulador (4) en la bolsa del cinturón (5) hasta el tope. Suena una breve señal acústica.
- ▶ Asegurar el acumulador (4) con la correa tensora (6).

### 8.2 Desmontar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Si los clips están fijados con pasadores elásticos: quitar dichos pasadores.

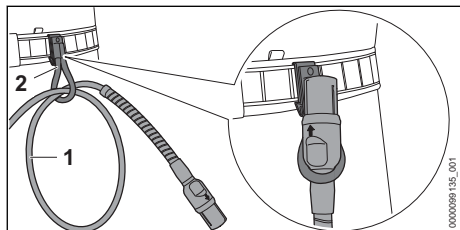


- ▶ Girar hacia fuera la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión (1).
- ▶ Sacar hacia arriba la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión (1).

## 9 Ajustar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión para el operario

### 9.1 Ajustar el cable de conexión

El cable de conexión se tiene que ajustar en función de la estatura del operario, los diferentes productos de acumulador y la aplicación.

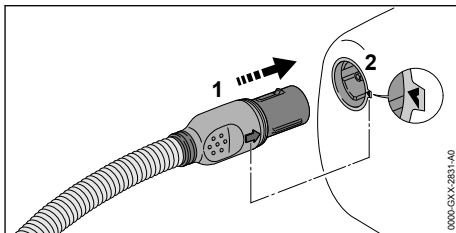


- ▶ Si el cable de conexión es demasiado largo: ajustar la longitud de dicho cable mediante un lazo (1) y fijarla con la guía de cable ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible, no se doble y no obstaculice el trabajo.

## 10 Conectar y desconectar la bolsa de la correa AP

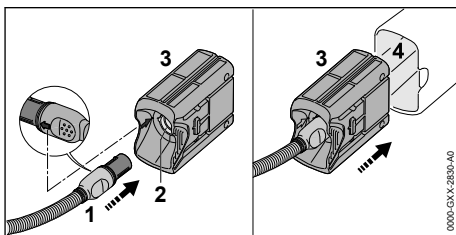
### ADVANCE X-Flex con cable de conexión

#### 10.1 Conectar la bolsa de la correa AP con cable de conexión a un producto de acumulador provisto de hembrilla



- ▶ Alinear el enchufe (1) del cable de conexión, de manera que la flecha en el enchufe (1) del cable de conexión esté orientada hacia la flecha de la hembrilla (2).
- ▶ Insertar el enchufe (1) del cable de conexión en la hembrilla (2).

#### 10.2 Conectar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión a un producto de acumulador STIHL con cavidad para el acumulador STIHL AP



- ▶ Alinear el enchufe (1) del cable de conexión, de manera que la flecha en el enchufe (1) del cable de conexión esté orientada hacia la flecha de la hembrilla (2) del ADA 100 (3).
- ▶ Insertar el enchufe (1) del cable de conexión en la hembrilla (2) del ADA 100 (3).
- ▶ Insertar el ADA 100 (3) en la cavidad para el acumulador (4).

#### 10.3 Desacoplar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.

- ▶ Asir el enchufe del cable de conexión con la mano.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.


## 11 Comprobar el acumulador

### 11.1 Comprobar el acumulador

- ▶ Pulsar la tecla en el acumulador  
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.  
Hay una perturbación en el acumulador.

## 12 Después del trabajo

### 12.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  18.3.
- ▶ Limpiar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.
- ▶ Limpiar el acumulador.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.

### 13.2 Transportar el acumulador

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Almacenamiento

### 14.1 Guardar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Enrollar el cable de conexión a modo de lazo.
- ▶ Guardar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La bolsa de la AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión se ha de guardar fuera del alcance de los niños.
  - La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión está limpia y seca.
  - La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión no está colgada del cable de conexión.

### 14.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).

- ▶ Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
  - El acumulador está limpio y seco.
  - El acumulador está en un espacio cerrado.
  - El acumulador está separado del producto.
  - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados,  18.2.

**INDICACIÓN**

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
  - ▶ Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - ▶ Guardar el acumulador separado del producto.

**15 Limpiar****15.1 Limpiar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión**

- ▶ Desconectar el producto de acumulador.
- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Limpiar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión con un paño húmedo.
- ▶ Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

**15.2 Limpiar el acumulador**

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

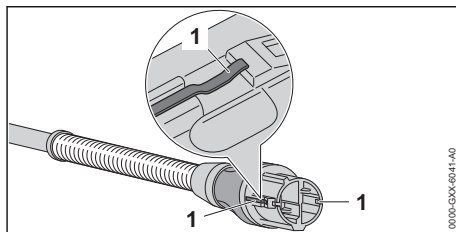
**15.3 Limpiar las superficies de contacto del cable de conexión**

Hay un vídeo disponible para este capítulo.

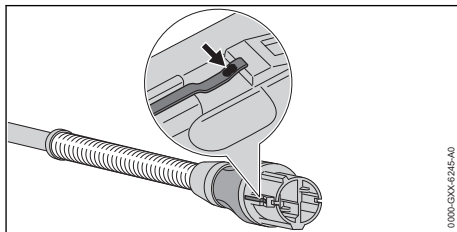


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Sacar el enchufe del cable de conexión de la hembra o del ADA 100.



- ▶ Limpiar las superficies de contacto (1) con un paño seco.



- ▶ Si en las superficies de contacto se pueden observar decoloraciones (flecha): lijar la mancha con un papel de lija P 600 hasta que brillen las superficies.

**16 Mantenimiento y reparación****16.1 Realizar el mantenimiento y la reparación de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión**

La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión no requiere mantenimiento y no se puede reparar.

- ▶ Si la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el cable de conexión está averiado o dañado: encargar la sustitución a un distribuidor especializado STIHL.


**16.2 Mantenimiento y reparación del acumulador**



El acumulador no requiere mantenimiento ni se ha de reparar.

- ▶ Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

## 17 Subsancar las perturbaciones

### 17.1 Subsancar las averías del producto de acumulador, de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o del acumulador

Anomalia	LEDs en el acumulador y señales acústicas	Causa	Remedio
El producto de acumulador no se pone en marcha al conectarlo o se desconecta durante el funcionamiento.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Dejar enfriar o calentar el acumulador.</li> </ul>
	3 LEDs parpadean en rojo.	El producto de acumulador presenta una anomalia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Limpiar los contactos eléctricos de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.</li> <li>▶ Colocar el acumulador.</li> <li>▶ Conectar el producto de acumulador.</li> <li>▶ Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>
	3 LEDs lucen en rojo.	El producto de acumulador está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Dejar enfriarse el producto de acumulador.</li> </ul>
	4 LEDs parpadean en rojo y suenan señales acústicas cortas que se suceden rápidamente.	Hay una avería en el acumulador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador y volver a colocarlo.</li> <li>▶ Conectar el producto de acumulador.</li> <li>▶ Si siguen parpadeando 4 LEDs en rojo y suenan señales acústicas cortas que se suceden rápidamente: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>
		La conexión eléctrica entre el producto de acumulador y el acumulador está interrumpida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Limpiar los contactos eléctricos de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.</li> <li>▶ Colocar el acumulador.</li> <li>▶ Si el producto de acumulador sigue sin ponerse en marcha al conectarlo o se desconecta durante el trabajo: limpiar las superficies de contacto del cable de conexión.</li> </ul>
		El producto de acumulador o el acumulador están húmedos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dejar que se enfríe el producto de acumulador o el acumulador,  18.3.</li> </ul>
		La bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Dejar enfriarse la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.</li> </ul>
	Suenan señales acústicas cortas que se suceden rápidamente.	Existe una avería en el producto de acumulador o en la bolsa de la correa AP ADV-	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador.</li> <li>▶ Limpiar los contactos eléctricos de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión.</li> <li>▶ Colocar el acumulador.</li> </ul>

Anomalía	LEDs en el acumulador y señales acústicas	Causa	Remedio
		ANCE X-Flex con cable de conexión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Conectar el producto de acumulador.</li> <li>▶ Si siguen sonando señales acústicas cortas que se suceden rápidamente: acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>
El tiempo de funcionamiento del producto de acumulador es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	▶ Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	▶ Sustituir el acumulador.
El acumulador con  no se puede encontrar con la aplicación STIHL connected.		La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador o en el terminal móvil está desactivada.	▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador o en el terminal móvil.
		La distancia entre el acumulador y el terminal móvil es demasiado grande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reducir la distancia,  18.1.</li> <li>▶ Si sigue sin encontrarse el acumulador con la aplicación de STIHL connected: acudir a un distribuidor especializado STIHL.</li> </ul>


## 17.2 Soporte del producto y ayuda para su uso

Acuda a su distribuidor especializado STIHL para obtener soporte del producto y ayuda para su uso.

Puede encontrar las posibilidades de contacto y más información en <https://support.stihl.com> o [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Datos técnicos

### 18.1 Acumulador STIHL AP

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características
- Interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo para acumuladores con ):
  - Conexión de datos: Bluetooth® 5.1. El terminal móvil tiene que ser compatible con Bluetooth® Low Energy 5.0 y con Generic Access Profile (GAP).
  - Banda de frecuencia: banda ISM 2,4 GHz
  - Potencia máx. de transmisión emitida: 1 mW

- Alcance de la señal: aprox. 10 m. La potencia de la señal depende de las condiciones ambientales y del terminal móvil. El alcance puede variar enormemente en función de las condiciones externas, incluido el receptor utilizado. Dentro de espacios cerrados y a través de barreras metálicas (por ejemplo, paredes, estanterías, maletas) el alcance puede ser considerablemente inferior.
- Requerimientos al sistema operativo del terminal móvil: Android o iOS (en la versión actual o superior)

El rendimiento del acumulador puede variar en función de producto de acumulador utilizado.

## 18.2 Límites de temperatura



### ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No utilizar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador a temperaturas inferiores a - 20 °C o superiores a + 50 °C.
  - ▶ No guardar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

## 18.3 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y del acumulador, observar los siguientes márgenes de temperatura:

- Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
- Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, ello puede prolongar el tiempo de secado.

## 18.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Piezas de repuesto y accesorios

### 19.1 Piezas de repuesto y accesorios

**STIHL** Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

## 20 Gestión de residuos

### 20.1 Gestionar la bolsa de la correa AP ADVANCE X-Flex con cable de conexión y el acumulador como residuos

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No echarlos a la basura doméstica.

## 21 Direcciones

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Innehållsförteckning

1	Förord.....	59
2	Information bruksanvisningen.....	59
3	Översikt.....	60
4	Säkerhetsanvisningar.....	60
5	Förbereda väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.....	64
6	Visa batterinivån, lampor och signaler.....	65
7	Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radiogränssnitt.....	65
8	Sätta på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.....	65
9	Ställa in väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel för användaren.....	66
10	Ansluta och koppla bort väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.....	66
11	Kontrollera batteriet.....	67
12	Efter arbetet.....	67

13	Transport.....	67
14	Förvaring.....	67
15	Rengöring.....	68
16	Underhåll och reparation.....	68
17	Felavhjälpning.....	69
18	Tekniska data.....	70
19	Reservdelar och tillbehör.....	71
20	Kassering.....	71
21	Adresser.....	71

## 1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

**VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.**

## 2 Information bruksanvisningen

### 2.1 Aktuella dokument


Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och sparar dem:
  - Bruksanvisningen till den batteridrivna produkten från STIHL
  - Bruksanvisningen till bältet ADVANCE X-Flex från STIHL
  - Bruksanvisningen till höftbältet ADVANCE X-Flex från STIHL
  - Bruksanvisningen till kabelstyrningen ADVANCE X-Flex från STIHL

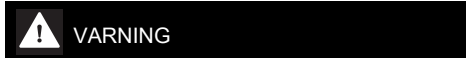
- Bruksanvisningen till STIHL ryggsäck
- Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AP
- Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Mer information om STIHL connected, kompatibla produkter och Vanliga frågor och svar finns på [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) eller hos en STIHL-återförsäljare.

Ordmärket Bluetooth® och symbolerna (logotyperna) är registrerade varumärken och ägs av Bluetooth SIG, Inc. All användning av dessa ord-märken/symboler från STIHLs sida sker under licens.

Batterier med  är utrustade med Bluetooth®-gränssnitt. Lokala driftrestriktioner (exempelvis i flygplan eller på sjukhus) måste observeras.

### 2.2 Varningar i texten



#### VARNING

- Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

#### OBS!

- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

### 2.3 Symboler i texten



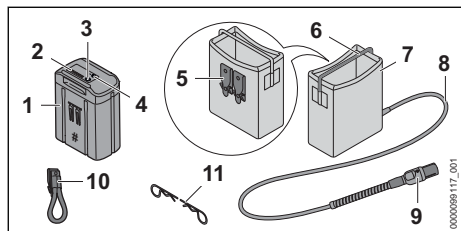
Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.



Till detta kapitel finns en video.

## 3 Översikt

### 3.1 Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteri



#### 1 Batteri

Batteriet försörjer den batteridrivna produkten med kraft.

#### 2 LED-lampor

LED-lamporna indikerar batteriets laddningsstatus och eventuella fel.

#### 3 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet. Den aktiverar och avaktiverar Bluetooth®-radiogränssnittet (om sådant finns).

#### 4 LED-lampa "BLUETOOTH®" (endast för batterier med )

LED-lampan visar aktivering och avaktivering av Bluetooth®-radiogränssnittet.

#### 5 Metallklämma

Metallclipsen fäster väskan i bältet.

#### 6 Spännband

Spännbandet håller kvar batteriet i väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.

#### 7 Väska

Batteriet bärs i väskan.

#### 8 Anslutningskabel

Anslutningskabeln förbinder väskan med en batteridrivna STIHL-produkt med uttag eller ADA 100.

#### 9 Anslutningskabelns kontakt

Anslutningskabelns kontakt förbinder anslutningskabeln med en batteridrivna STIHL-produkt med uttag eller ADA 100.

#### 10 Kabelstyrning ADVANCE X-Flex

Kabelstyrningen fäster anslutningskabeln i bältet eller ryggsäcken. Kabelstyrningen medföljer inte i leveransen. Den finns tillgänglig som tillbehör.

### 11 Sprintar

Sprintarna kan stickas in i clipsen för att förhindra att väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel lossnar av misstag.

### # Typskylt med maskinens serienummer

## 3.2 Symboler

De här symbolerna kan finnas på batteriet och har följande innebörd:



1 LED-lampa lyser rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.



4 LED-lampor blinkar rött. Fel på batteriet.



Detta batteri laddas med en STIHL-laddare. Tillåtna laddare anges i dessa säkerhetsanvisningar.



Batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt och kan anslutas till STIHL connected-appen.



Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är lägre.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

## 4 Säkerhetsanvisningar

### 4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet har följande innebörd:



Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Doppa inte batteriet i vätska.

### 4.2 Avsedd användning

Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel förbinder ett STIHL AP-batteri med en batteridrivna STIHL-produkt med uttag eller en ADA 100.

Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel kan användas när det regnar.


Batteriet kan användas när det regnar.

Batteriet STIHL AP försörjer den batteridrivna STIHL-produkten med ström.

Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel får bara användas för arbeten på marken eller på en lyftarbetsplattform.

Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel får inte användas med FS röjsele ADVANCE X-TREEm.

Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel får inte användas för batteridrivna gräsklippare och sopmaskiner.

Batteriet med  möjliggör, i kombination med STIHL connected-appen, anpassning och överföring av batteriinformation med hjälp av Bluetooth®-teknologi.

## VARNING

- Det går inte att fästa väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel om man använder felaktiga eller olämpliga bälten. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  - ▶ STIHL rekommenderar att väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel endast bärs med STIHL bälte ADVANCE X-Flex eller STIHL höftbälte ADVANCE X-Flex.
- Om väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Använd väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ▶ Använd batteriet som det beskrivs i denna bruksanvisning, i STIHL connected-appen samt på [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Ladda inte batteriet i väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.

### 4.3 Krav på användaren

## VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till eller förstår farorna med väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet överlämnas till någon annan: bifoga bruksanvisningen.
- ▶ Se till att användaren uppfyller följande krav:
  - Användaren är utbildad.
  - Användaren är i skick fysiskt, motoriskt och mentalt att arbeta med och använda väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet. Om användaren har nedsatt fysisk, motorisk eller mental kapacitet får användaren endast arbeta under uppsikt av eller enligt instruktioner från en ansvarig person.
  - Användaren kan känna igen och bedöma farorna med väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet.
  - Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
  - Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel för första gången.
  - Användaren är inte påverkad av alkohol, medicin eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 4.4 Arbetsområde och omgivning

### 4.4.1 Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

## VARNING

- Obehöriga personer, barn och djur känner inte till eller förstår farorna med väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel. Obehöriga personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
  - ▶ Håll obehöriga personer, barn och djur borta från arbetsområdet.
  - ▶ Lämna inte väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel utan uppsikt.
  - ▶ Se till att barn inte kan leka med väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.


#### 4.4.2 Batteri

### ▲ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
  - ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
  - ▶ Lämna inte batteriet utan uppsikt.
  - ▶ Se till att barn inte kan leka med batteriet.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.



- ▶ Skydda batteriet mot värme och eld.
- ▶ Kasta inte batteriet i eld.

- ▶ Använd och förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna,  18.2.



- ▶ Doppa inte batteriet i vätska.

- ▶ Håll batteriet borta från små metalldelar.
- ▶ Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ▶ Skydda batteriet mot kemikalier och salter.

## 4.5 Säker användning

### 4.5.1 Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är säker att använda när följande uppfylls:

- Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är oskadad.
- Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är ren.
- Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel fungerar och har inte modifierats.
- Originaltillbehör från STIHL används för väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- Tillbehöret är korrekt monterat.

### ▲ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna korrekt. Risk för allvarlig personskada eller dödsfall.
  - ▶ Arbeta alltid med en oskadad väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.


- ▶ Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är smutsig: Rengör väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- ▶ Modifiera inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- ▶ Använd originaltillbehör från STIHL för väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- ▶ Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
- ▶ Låt inte elkontaktarna i väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
- ▶ Öppna inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- ▶ Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

### 4.5.2 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:

- Batteriet är oskadat.
- Batteriet är rent och torrt.
- Batteriet fungerar och har inte modifierats.

### ▲ VARNING

- Om batteriet inte är i ett säkert skick kan det inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
  - ▶ Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
  - ▶ Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
  - ▶ Rengör batteriet om det är smutsigt.
  - ▶ Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt  18.3.
  - ▶ Gör inga ändringar på batteriet.
  - ▶ Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
  - ▶ Låt inte de elektriska kontaktarna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
  - ▶ Öppna inte batteriet.
  - ▶ Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Det kan läcka ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
  - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
  - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.

- ▶ Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Ett trasigt eller skadat batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och saksador kan uppstå.
  - ▶ Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
  - ▶ Om batteriet börjar brinna, försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

### 4.5.3 Anslutningskabel

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:

- Anslutningskabeln är skadad.
- Anslutningskabelns kontakt är skadad.

## ▲ VARNING

- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ▶ Kontrollera att anslutningskabeln och kontakten är oskadade.
- En feldragen anslutningskabel kan skadas och man kan snubbla över den. Personer kan skadas och anslutningskabeln kan skadas.
  - ▶ Dra anslutningskabeln så att verktyget på den batteridrivna produkten inte kan komma i kontakt med den.
  - ▶ Dra anslutningskabeln så att den inte kan vikas eller skadas.
  - ▶ Om anslutningskabeln är trasslig: Red ut anslutningskabeln.
  - ▶ Placera anslutningskabeln enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

## 4.6 Arbeta

## ▲ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ▶ Arbeta lugnt och metodiskt.
  - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
  - ▶ Var uppmärksam på hinder.
  - ▶ Stå på marken och se till att ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform.
  - ▶ Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel förändras under arbetet, betar sig konstigt eller korta signaler hörs i snabb följd,

kan väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel vara i ett osäkert skick. Detta kan leda till allvarliga personskador och materialskador.

- ▶ Avsluta arbetet, ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- I en nödsituation kan användaren få panik och inte få av sig bältet som väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är fäst i. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ▶ Öva på att ta av dig bältet.

## 4.7 Transport

### 4.7.1 Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

## ▲ VARNING

- Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och materialskador.
  - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
  - ▶ Ta ut batteriet.
  - ▶ Fäst väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel med spännremmar, bälten eller ett nät så att den inte kan välta eller röra sig.

### 4.7.2 Batteri

## ▲ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas och saksador kan uppstå om batteriet utsätts för specifik miljöpåverkan.
  - ▶ Transportera inte batteriet om det är skadat.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och saksador.
  - ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
  - ▶ Se till att förpackningen inte kan röra sig.

## 4.8 Förvaring

### 4.8.1 Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel


## ▲ VARNING

- Barn känner inte till eller förstår farorna med väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Förvara väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel utom räckhåll för barn.
- Elkontakterna på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel kan korrodera på grund av fukt. Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel kan skadas.
  - ▶ Ta ut batteriet.
  - ▶ Förvara väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel rent och torrt.
- Anslutningskabeln är inte avsedd att bära väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel i eller att hänga upp den i. Anslutningskabeln och väskan AP ADVANCE X-Flex kan skadas.
  - ▶ Linda upp anslutningskabeln till en ögla.

#### 4.8.2 Batteri

### ▲ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas irreparabelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
  - ▶ Förvara batteriet på en ren och torr plats.
  - ▶ Förvara batteriet i ett stängt utrymme.
  - ▶ Förvara inte batteriet tillsammans med produkten.
  - ▶ Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  - ▶ Förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna,  18.2.

## 4.9 Rengöring, underhåll och reparation

### ▲ VARNING

- Starka rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller vassa föremål kan skada väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet. Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet inte rengörs korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.
  - ▶ Rengör väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna






och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.

- ▶ Underhåll och reparera inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet själv.
- ▶ Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet måste underhållas eller repareras: Uppsök en STIHL-återförsäljare.


## 5 Förbereda väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

### 5.1 Förbereda väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

Före varje användning måste följande steg utföras:

- ▶ Kontrollera batteriet,  11.1.
- ▶ Ladda batteriet fullt enligt beskrivningen i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Rengör väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel,  15.1.
- ▶ Rengör anslutningskabelns kontaktytor,  15.3
- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
  - Väska AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel,  4.5.1.
  - Batteri,  4.5.2.
- ▶ Om stegen inte kan genomföras: Använd inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och uppsök en STIHL-återförsäljare.

### 5.2 Anslut batteriet med Bluetooth®-gränssnitt till STIHL connected-appen

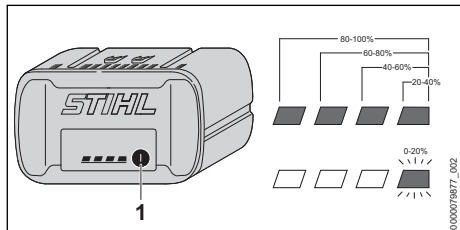
- ▶ Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på den mobila slutenheten.
- ▶ Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på batteriet,  7.1.
- ▶ Ladda ner STIHL connected-appen från App Store på den mobila slutenheten och skapa ett konto.
- ▶ Öppna STIHL connected-appen och logga in.
- ▶ Lägg till batteriet i STIHL connected-appen och följ instruktionerna på skärmen.

Kontaktuppgifter och mer information finns på <https://support.stihl.com> eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen är tillgänglig beroende på vilken marknad du befinner dig.

## 6 Visa batterinivån, lampor och signaler

### 6.1 Visa laddningsnivån



- ▶ Tryck på knappen (1). LED-lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsstatus.
- ▶ Om höger LED-lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

### 6.2 Lampor på batteriet

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ▶ Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felet, 17.

Det finns ett fel på produkten eller batteriet.

### 6.3 Signaler

Signalerna bekräftar kontakten mellan väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet eller anger fel.

Om en kort signal hörs har batteriet satts i korrekt i väskan. Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är klar att användas.


En kort signal hörs även när den batteridrivna produkten sätts på igen efter en paus på ca 10 minuter.

- ▶ Om korta signaler i snabb följd hörs: Åtgärda felet, 17.1.


Det finns ett fel på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel, batteriet eller den batteridrivna produkten.

## 7 Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radiogränssnitt

### 7.1 Aktivera Bluetooth®-gränssnitt


- ▶ Om batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt: Tryck på tryckknappen och håll den intryckt tills LED-lamporna "BLUETOOTH®" lyser blått i ca 3 sekunder bredvid symbolen . Bluetooth®-gränssnittet på batteriet är aktiverat.

### 7.2 Inaktivera Bluetooth®-gränssnitt

- ▶ Om batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt: Tryck på tryckknappen och håll den intryckt tills LED-lamporna "BLUETOOTH®" blinkar blått sex gånger bredvid symbolen . Bluetooth®-gränssnittet på batteriet är inaktiverat.

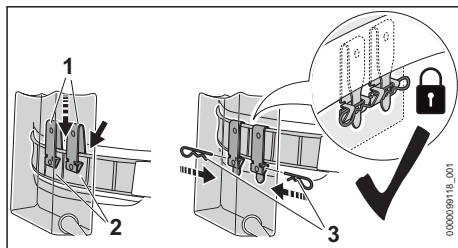
### 7.3 Återställ batteriet med Bluetooth®-gränssnitt till fabriksinställningen (endast AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Alla användarspecifika data raderas när batteriet återställs till fabriksinställningen.

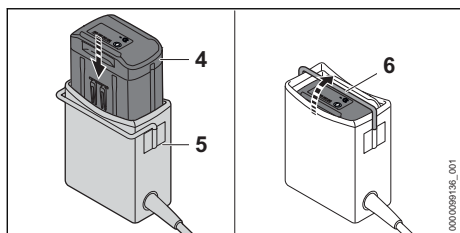
- ▶ Tryck på tryckknappen 4 gånger snabbt efter varandra och håll den intryckt den fjärde gången tills LED-lamporna "BLUETOOTH®" blinkar blått bredvid symbolen .
- ▶ Släpp tryckknappen direkt.
- ▶ Anslut batteriet med STIHL connected-appen och kontrollera om alla användarspecifika data har raderats.

## 8 Sätta på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

### 8.1 Sätta på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel



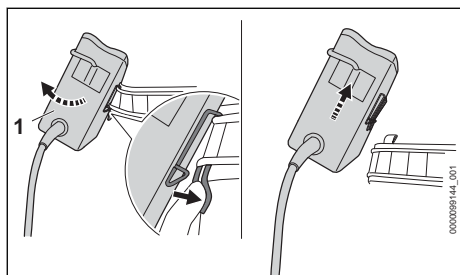
- ▶ För in clipsen (1) så långt det går i öglorna (2) på remmen, tills clipsen (1) hakar i.
- ▶ Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel ska säkras mot att lossna oavsiktligt: stick in sprintar (3) i clipsen. Sprintarna (3) låser fast clipsen.



- ▶ Tryck in batteriet (4) i väskan (5) så långt det går. En kort signal hörs.
- ▶ Fäst batteriet (4) med spännbandet (6).

## 8.2 Ta av väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

- ▶ Stäng av den batteridrivna produkten.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Om clipsen är säkrade med sprintar: ta ut sprintarna ur clipsen.



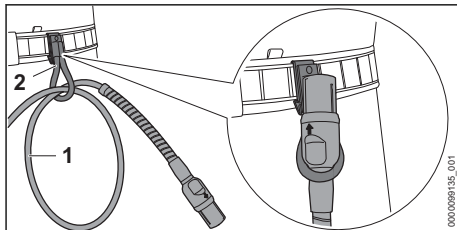
- ▶ Sväng väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel (1) utåt.
- ▶ Dra av väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel (1) uppåt.

## 9 Ställa in väskan AP ADVANCE X-Flex med

## anslutningskabel för användaren

### 9.1 Ställa in anslutningskabeln

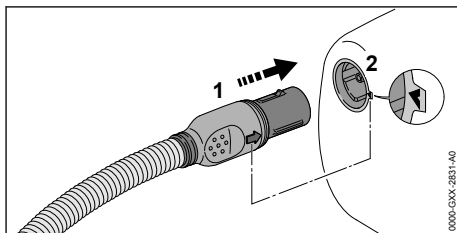
Anslutningskabeln måste ställas in efter användarens längd, de olika batteridrivna produkterna och användningen.



- ▶ Om anslutningskabeln är för lång: Justera anslutningskabelns längd via en slinga (1) och fäst med kabeldragningen ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Dra anslutningskabeln på ett sådant sätt att den blir så kort som möjligt, inte kläms och inte hindrar arbetet.

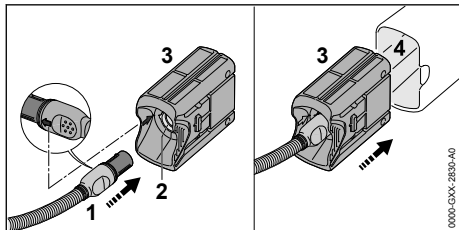
## 10 Ansluta och koppla bort väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

### 10.1 Ansluta väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel till en batteridrivna STIHL-produkt med eluttag



- ▶ Rikta kontakten (1) på anslutningskabeln så att pilen på kontakten (1) pekar mot pilen på uttaget (2).
- ▶ Sätt i kontakten (1) på anslutningskabeln i uttaget (2).

## 10.2 Anslut väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel till en batteri-driven produkt från STIHL med ett batterifack för batterier STIHL AP



- ▶ Rikta in anslutningskabelns kontakt (1) så att pilen på anslutningskabelns kontakt (1) pekar mot pilen på uttaget (2) på ADA 100 (3).
- ▶ Sätt i anslutningskabelns kontakt (1) i uttaget (2) på ADA 100 (3).
- ▶ Sätt i ADA 100 (3) i batterifacket (4).

## 10.3 Koppla bort väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

- ▶ Stäng av den batteri-drivna produkten.
- ▶ Fatta tag i anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.


## 11 Kontrollera batteriet

### 11.1 Kontrollera batteriet

- ▶ Tryck på tryckknappen på batteriet.  
Om lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare.  
Fel på batteriet.

## 12 Efter arbetet

### 12.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av den batteri-drivna produkten.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt,  18.3.
- ▶ Rengör väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.
- ▶ Rengör batteriet.

## 13 Transport

### 13.1 Transportera väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

- ▶ Stäng av den batteri-drivna produkten.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.

### 13.2 Transportera batteriet

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
- ▶ Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Förvaring

### 14.1 Förvara väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

- ▶ Stäng av den batteri-drivna produkten.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Linda upp anslutningskabeln till en ögla.
- ▶ Förvara väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel så att följande villkor är uppfyllda:
  - Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är utom räckhåll för barn.
  - Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är ren och torr.
  - Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel hänger inte i anslutningskabeln.

### 14.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).

- ▶ Förvara batteriet enligt följande:
  - Batteriet är utom räckhåll för barn.
  - Batteriet är rent och torrt.
  - Batteriet befinner sig i ett stängt utrymme.
  - Batteriet är inte anslutet till produkten.
  - Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  - Förvara inte batteriet utanför angivna temperaturgränser,  18.2.

**OBS!**

- Om batteriet inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan batteriet djupurladdas och därmed skadas irreparabelt.
  - ▶ Ladda urladdat batteri före förvaring. STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  - ▶ Förvara inte batteriet tillsammans med produkten.

## 15 Rengöring

### 15.1 Rengöra väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

- ▶ Stäng av den batteridrivna produkten.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Torka av väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel med en fuktig trasa.
- ▶ Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- ▶ Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.

### 15.2 Rengör batteriet

- ▶ Rengör batteriet med en fuktig trasa.

### 15.3 Rengöra anslutningskabelns kontaktytor

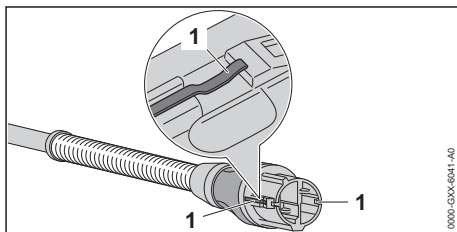


Till detta kapitel finns en video.

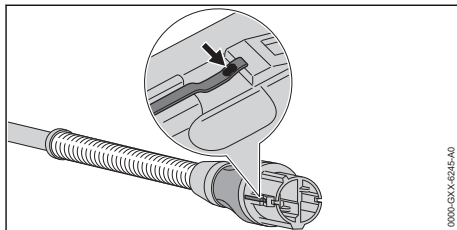


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget eller ADA 100.



- ▶ Rengör kontaktytorna (1) med en torr trasa.



- ▶ Om en missfärgning (pil) syns på kontaktytorna: Slipa bort missfärgningen med ett fint slippapper P 600 tills kontaktytorna blänker.

## 16 Underhåll och reparation

### 16.1 Underhålla och reparera väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel

Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel måste inte underhållas och kan inte repareras.

- ▶ Om väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller själva anslutningskabeln är defekt eller trasig: låt en STIHL-återförsäljare byta väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller anslutningskabeln.

### 16.2 Underhåll och reparation av batteriet



Batteriet måste inte underhållas och kan inte repareras.

- ▶ Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt batteriet.

## 17 Felavhjälpning

### 17.1 Åtgärda fel på den batteridrivna produkten, väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet

Fel	Lampor på batteriet och signaler	Orsak	Åtgärd
Den batteridrivna produkten startar inte eller stängs av under användningen.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Låt batteriet svalna eller bli varmt.</li> </ul>
	3 LED-lampor blinkar rött.	Det finns ett fel på den batteridrivna produkten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Rengör elkontaktarna i väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.</li> <li>► Sätt i batteriet.</li> <li>► Sätt på den batteridrivna produkten.</li> <li>► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Uppsök en STIHL-återförsäljare.</li> </ul>
	3 LED-lampor lyser rött.	Den batteridrivna produkten är för varm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Låt den batteridrivna produkten svalna.</li> </ul>
	4 LED-lampor blinkar rött och korta signaler i snabb följd hörs.	Fel på batteriet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet och sätt i det igen.</li> <li>► Sätt på den batteridrivna produkten.</li> <li>► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött och flera korta signaler ljuder i snabb följd: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.</li> </ul>
		Elanslutningen mellan den batteridrivna produkten och batteriet är avbruten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Rengör elkontaktarna i väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.</li> <li>► Sätt i batteriet.</li> <li>► Om den batteridrivna produkten fortfarande inte startar eller stängs av under användningen: Rengör anslutningskabelförbindningskontaktorna.</li> </ul>
		Den batteridrivna produkten eller batteriet är fuktiga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Låt den batteridrivna produkten eller batteriet torka, se 18.3.</li> </ul>
Den batteridrivna produktens drifttid är för kort.		Väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel är för varm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Låt väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel svalna.</li> </ul>
	Korta signaler hörs i snabb följd.	Det finns ett fel på den batteridrivna produkten eller väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta ut batteriet.</li> <li>► Rengör elkontaktarna i väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel.</li> <li>► Sätt i batteriet.</li> <li>► Sätt på den batteridrivna produkten.</li> <li>► Om fortfarande korta signaler i snabb följd hörs: Uppsök en STIHL-återförsäljare.</li> </ul>
Den batteridrivna produktens drifttid är för kort.		Batteriet är inte helt laddat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ladda batteriet fullt enligt beskrivningen i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
		Batteriets livslängd är slut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Byt batteriet.</li> </ul>

Fel	Lampor på batteriet och signaler	Orsak	Åtgärd
Batteriet med  kan inte hittas med appen STIHL connected.		Bluetooth®-gränssnittet på batteriet eller på den mobila slutenheten är avaktiverat.	▶ Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på batteriet och på den mobila slutenheten.
		Avståndet mellan batteri och mobilenhet är för stort.	▶ Minska avståndet,  18.1. ▶ Om batteriet fortfarande inte kan hittas med STIHL connected-appen: Uppsök en STIHL-återförsäljare.


## 17.2 Produktsupport och användningshjälp

Produktsupport och användningshjälp finns att få av en STIHL-återförsäljare.

Kontaktuppgifter och mer information finns på <https://support.stihl.com> eller [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Tekniska data

### 18.1 Batteri STIHL AP

- Batteriteknik: litiumjoner
- Spänning: 36 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Vikt i kg: se typskylten
- Bluetooth®-gränssnitt (endast för batterier med ):

- Dataanslutning: Bluetooth® 5.1. Den mobila slutenheten måste vara kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 och stödja Generic Access Profile (GAP).
- Frekvensband: ISM-band 2,4 GHz
- Avgiven maximal överföringseffekt: 1 mW
- Signalområde: ca 10 m. Signalstyrkan är beroende av miljöförhållandena och den mobila slutenheten. Räckvidden kan variera kraftigt beroende på yttre villkor, inklusive använd mottagarutrustning. I slutna utrymmen och genom metalliska barriärer (exempelvis väggar, hyllor, lådor) kan räckvidden vara avsevärt kortare.
- Krav på operativsystemet för den mobila slutenheten: Android eller iOS (i den aktuella versionen eller senare)

Batteriets uteffekt kan variera beroende på vilken batteridrivna produkt som används.

## 18.2 Temperaturgränser



### ! VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ▶ Använd inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
  - ▶ Förvara inte väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 70 °C.

## 18.3 Rekommenderade temperaturintervaller

För optimal prestanda på väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och på batteriet ska följande temperaturintervaller beaktas:

- Användning: - 10 °C till + 40 °C
- Förvaring: - 20 °C till + 50 °C

Om batteriet används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturintervallen kan prestandan försämrans.

Om batteriet är vått eller fuktigt ska du låta batteriet torka i minst 48 timmar i en temperatur över 15 °C och under 50 °C och i en luftfuktighet på under 70 %. Högre luftfuktighet kan förlänga torktiden.

## 18.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservdelar och tillbehör

### 19.1 Reservdelar och tillbehör

**STIHL** De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassera väskan AP ADVANCE X-Flex med anslutningskabel och batteriet

Information om kassering finns att få hos kommundförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.

- Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
- Släng inte produkten i hushållsavfallet.

## 21 Adresser

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Sisällysluettelo

1	Alkusanat.....	71
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta.....	71
3	Yleiskuva.....	72
4	Turvallisuusohjeet.....	73
5	Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex valmistelu käyttöä varten.....	77
6	Lataustilan näyttö, LED-valot ja äänimerkit.....	78
7	Bluetooth®-radioliitännän ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.....	78
8	Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex asentaminen.....	79
9	Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti.....	79

10	Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex kiinnittäminen ja irrottaminen.....	79
11	Akun tarkastus.....	80
12	Työskentelyn jälkeen.....	80
13	Kuljettaminen.....	80
14	Säilytys.....	81
15	Puhdistaminen.....	81
16	Huoltaminen ja korjaaminen.....	82
17	Häiriöiden poistaminen.....	82
18	Tekniset tiedot.....	83
19	Varaosat ja varusteet.....	84
20	Hävittäminen.....	84
21	Yhteystiedot.....	84

## 1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta. STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

STIHL on sitoutunut kestävään ja vastuulliseen vuorovaikutukseen luonnon kanssa. Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään STIHL-tuotetta turvallisesti ja ympäristöystävällisesti pitkän käyttöajan ajan.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Tohtori Nikolas Stihl

**TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

## 2 Tietoja tästä käyttöohjeesta


### 2.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- ▶ Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt niiden sisällön, ja säilytä ne:
  - STIHL-akku-tuotteen käyttöohje
  - STIHLin akkuvyön ADVANCE X-Flex käyttöohje
  - STIHLin vyötärövaljaiden ADVANCE X-Flex käyttöohje
  - STIHLin kaapelinohjaimen ADVANCE X-Flex käyttöohje
  - Käyttöohje, STIHL-kantojärjestelmä
  - STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
  - STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Lisätietoja STIHL connected -toiminnosta ja yhteensopivista laitteista sekä UKK löytyvät osoitteessa [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com), ja ne ovat saatavilla myös STIHL-erikoisliikkeessä.

Bluetooth®-merkki ja -kuvamerkit (logot) ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä ja omaisuutta. STIHL käyttää näitä sana- ja kuvamerkkejä lisenssoikeuksilla.

Akut, joissa on  ovat varustettuja Bluetooth®-radioliitännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.

## 2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen


### VAROITUS


- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkauminen tai jopa kuolema.

### HUOMAUTUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

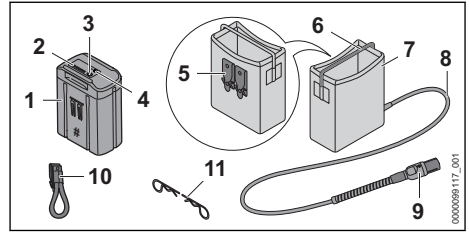
## 2.3 Tekstissä käytetyt symbolit

 Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

 Tähän lukuun on saatavissa video.

## 3 Yleiskuva

### 3.1 Liitосkaapelilla ja akulla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex



#### 1 Akku

Akku toimii akkukäyttöisen tuotteen energialähteenä.

#### 2 LED-valot

LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akun häiriöt.

#### 3 Painike

Tämä painike aktivoi akun LED-merkkivalot. Se ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä Bluetooth®-radioliitännän (jos saatavilla).

#### 4 LED-valo "BLUETOOTH®" (vain akuissa, joissa on )

LED-valo ilmaisee Bluetooth®-radioliitännän olevan käytössä ja poissa käytöstä.

#### 5 Metalliklipsi

Metalliklipsien tehtävänä on kiinnittää vyölaukku vyöhön.

#### 6 Kiristyshihna

Kiristyshihnan tehtävänä on kiinnittää akku liitосkaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex.

#### 7 Vyölaukku

Vyölaukku on tarkoitettu akun säilyttämiseen.

#### 8 Liitосkaapeli

Liitосkaapeli yhdistää vyölaukku STIHL-akku-tuotteeseen, jossa on liitin, tai ADA 100:aan.

#### 9 Liitосkaapelin pistoke

Liitосkaapelin pistoke yhdistää liitосkaapelin liittimellä varustettuun STIHL-akku-tuotteeseen tai ADA 100:aan.

#### 10 Kaapelinohjain ADVANCE X-Flex

Kaapelinohjaimen tehtävänä on pitää liitосkaapelia paikallaan vyössä tai kantojärjestelmässä. Kaapelinohjain ei sisälly toimitukseen. Kaapelinohjain on saatavilla lisävarusteena.

## 11 Jousisokka

Jousisokat voidaan asettaa klipseihin estämään liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex tahatonta irrottamista.

## # Koneen numerolla varustettu arvokilpi

### 3.2 Symbolit

Akussa voi olla symboleja ja ne tarkoittavat seuraavaa:



1 LED-valo palaa punaisena. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.



4 LED-valoa vilkkuu punaisina. Akussa on häiriö.



Tämän akun lataamiseen käytetään STIHL-laturia. Hyväksytyt laturit on mainittu näissä turvallisuusohjeissa.



Akussa on Bluetooth®-radioliitäntä ja se voidaan yhdistää STIHL connected -appiin.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa akun energiasäilytyksen kenovalmistajan ilmoittamien tietojen perusteella. Käyttötilanteissa käytettävissä oleva energiasäilytys on tätä pienempi.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

## 4 Turvallisuusohjeet

### 4.1 Varoitusmerkit

Liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex tai akkuun kiinnitettyjen varoitusmerkkien merkitys on seuraava:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden mukaisesti.



Lue, ymmärrä ja tallenna käyttöohjeet myöhemmää käyttöä varten.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Älä upota akkua nesteisiin.

### 4.2 Määräystenmukainen käyttö

Liitoskaapelilla varustettu AP ADVANCE X-Flex -vyölaukku yhdistää STIHL AP -akun STIHL-akkutuotteeseen, jossa on liitin tai ADA 100.

Liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex voidaan käyttää sateessa.


Akkua voidaan käyttää sateessa.

STIHL AP -akku toimii STIHL-akku-tuotteen energialähteenä.

Liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex saa käyttää vain maanpinnan tasolla tai nostettavalla työskentelylavalla suoritettaviin työtehtäviin.

Liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ei saa käyttää FS-metsävaljaiden ADVANCE X-TREEm kanssa.

Liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ei saa käyttää akkukäyttöisen ruohonleikkurin ja akkukäyttöisten lakaisukoneiden kanssa.

Akku :llä mahdollistaa yhdessä STIHL connected -sovelluksen kanssa akun personoinnin ja akkua koskevien tietojen lähettämisen Bluetooth®-teknologian avulla.

## VAROITUS

- Väärät tai sopimattomat vyöt eivät voi kiinnittää liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex kunnolla. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ STIHL suosittelee käyttämään liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex STIHL ADVANCE X-Flex-akkuvyön tai STIHL-vyötärövaljaiden ADVANCE X-Flex yhteydessä.
- Jos liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
  - ▶ Käytä liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ja akkua tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ▶ Käytä akkua tässä käyttöohjeessa, STIHL connected -sovelluksessa ja osoitteessa [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) kuvatulla tavalla.
  - ▶ Älä lataa akkua, mikäli akku on sijoitettu liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex.

## 4.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

### ▲ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex ja akkuun liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä näiden varusteiden käyttöön. Käyttäjä tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Lue, ymmärrä ja tallenna käyttöohjeet myöhempästä käytöstä varten.

- ▶ Jos liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai akku luovutetaan toiselle henkilölle: anna mukaan käyttöohje.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
  - Käyttäjä on valpas.
  - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään liitoskaapelilla varustettua vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex ja akkua. Jos käyttäjällä on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, hän saa työskennellä laitteella vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien ohjeiden mukaan.
  - Käyttäjä kykenee tunnistamaan ja arvioimaan liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex ja akkuun liittyvät vaarat.
  - Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
  - Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen akun käyttöön, ennen kuin hän käyttää liitoskaapelilla varustettua vyölaukkuun AP ADVANCE X-Flex ensimmäisen kerran.
  - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumaavien aineiden vaikutuksen alainen.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

## 4.4 Työskentelyalue ja ympäristö


### 4.4.1 Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex

### ▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan liitoskaapelilla varustetusta vyölaukusta AP ADVANCE X-Flex aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet, etäällä työskentelyalueelta.
  - ▶ Älä jätä liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ilman valvontaa.
  - ▶ Varmista, että lapset eivät voi leikkiä liitoskaapelilla varustetulla vyölaukulla AP ADVANCE X-Flex.

### 4.4.2 Akku

### ▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
  - ▶ Älä jätä akkua valvomatta.
  - ▶ Varmista, etteivät lapset voi leikkiä akulla.
- Akku ei ole suojattu kaikilta ympäristöteki-joiltä. Jos akku altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen, räjähtää tai vaurioitua peruuttamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
  - ▶ Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
  - ▶ Älä heitä akkua tuleen.
  - ▶ Älä käytä ja säilytä akkua määriteltyjen lämpötilarajojen ulkopuolella,  18.2.
  - ▶ Älä upota akkua nesteisiin.
  - ▶ Pidä akku etäällä metallisista pienesineistä.
  - ▶ Älä altista akkua suurelle paineelle.
  - ▶ Älä altista akkua mikroaalloille.
  - ▶ Suojaa akku kemikaaleilta ja suoloilta.



## 4.5 Turvallinen toimintakunto

### 4.5.1 Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex

Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Liitoskaapelilla varustetussa vyölaulukussa AP ADVANCE X-Flex ei ole vaurioita.
- Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on puhdas ja kuiva.
- Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex toimii moitteettomasti, eikä varusteessa myöskään ilmene muutoksia.
- Tähän liitoskaapelilla varustettuun vyölauluksuuun AP ADVANCE X-Flex on asennettu siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Lisävarusteet on asennettu oikein.

## ▲ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ▶ Käytä vain liitoskaapelilla varustettua vyölaulukua AP ADVANCE X-Flex, joka on täysin ehjä.
  - ▶ Jos liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on likainen: Puhdista liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex.
  - ▶ Älä tee liitoskaapelilla varustettuun vyölauluksuuun AP ADVANCE X-Flex muutoksia.
  - ▶ Asenna liitoskaapelilla varustettuun vyölauluksuuun AP ADVANCE X-Flex siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
  - ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteiden käyttöohjeen mukaisesti.
  - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje liitoskaapelilla varustetun vyölaulukun AP ADVANCE X-Flex sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ▶ Älä avaa liitoskaapelilla varustettua vyölaulukua AP ADVANCE X-Flex.
  - ▶ Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
  - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

### 4.5.2 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Akussa ei ole vaurioita.
- Akku on puhdas ja kuiva.
- Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole muutoksia.

## ▲ VAROITUS

- Akkua ei voida enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ▶ Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
  - ▶ Jos akku on likaantunut: Puhdista akku.
  - ▶ Jos akku on märkä tai kostea: Anna akun kuivua, [18.3].
  - ▶ Älä tee akkuun muutoksia.
  - ▶ Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukoihin.
  - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ▶ Älä avaa akkua.
  - ▶ Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
  - ▶ Jos ainetta on joutunut silmiin: Huuhteile silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se etäällä palavista materiaaleista.
  - ▶ Jos akku syttyä palamaan: yritä sammuttaa akku tulensammuttimella tai vedellä.

### 4.5.3 Liitoskaapeli

Seuraavat tekijät voivat mahdollisesti aiheuttaa kosketuksen jännitteisiin osiin:

- Liitoskaapeli on vaurioitunut.
- Liitoskaapelin pistoke on vahingoittunut.

## ▲ VAROITUS

- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
  - ▶ Varmista, että liitoskaapeli ja liitoskaapelin pistoke ovat vaurioitumattomia.
- Väärin aseteltu liitoskaapeli voi vaurioitua ja johtaa kompastumiseen. Tästä voi olla seu-

rauksena sekä loukkaantuminen että liitoskaapelin vaurioituminen.

- ▶ Sijoita liitoskaapeli siten, että akkukäyttöisen laitteen työvaruste ei voi koskettaa liitoskaapelia.
- ▶ Sijoita liitoskaapeli siten, että kaapeli ei taitu eikä vaurioidu.
- ▶ Jos liitoskaapeli on sotkeutunut: selvitä liitoskaapeli.
- ▶ Aseta liitoskaapeli tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

## 4.6 Työskentely

### ▲ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele liitoskaapelilla varustetulla vyölaukulla AP ADVANCE X-Flex.
  - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
  - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa.
  - ▶ Jos tunnet olosi väsyneeksi: pidä tauko.
- Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ei ole mahdollisesti enää turvallisessa toimintakunnossa, jos varusteessa ilmenee työskentelyn aikana muutoksia tai jos kuultavissa on nopeasti toisiaan seuraavia lyhyitä merkkiäänä. Ihmisiä voi loukkaantua vakavasti ja omaisuusvahinkoja voi aiheutua.
  - ▶ Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Käyttäjä saattaa joutua vaaratilanteessa paniikin valtaan, jolloin hän ei enää pysty riisumaan yltään vyötä, johon liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on kiinnitetty. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Harjoittele vyön riisumista.

## 4.7 Kuljettaminen

### 4.7.1 Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex

### ▲ VAROITUS

- Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.

- ▶ Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- ▶ Poista akku.
- ▶ Kiinnitä liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex kiristysriihnoilla, vöillä tai verkolla siten, että se ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

### 4.7.2 Akku

### ▲ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
  - ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Pakkaa akku pakkaukseen niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
  - ▶ Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

## 4.8 Säilytys


### 4.8.1 Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex

### ▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan liitoskaapelilla varustetusta vyölaukusta AP ADVANCE X-Flex aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Poista akku.
  - ▶ Säilytä liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex poissa lasten ulottuvilta.
- Kosteus voi syövyttää liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex sähkökoskettimia. Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP voi vaurioitua.
  - ▶ Poista akku.
  - ▶ Säilytä liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Liitoskaapelia ei ole tarkoitettu liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex kantamiseen tai ripustamiseen. Liitoskaapeli ja vyölaukku AP ADVANCE X-Flex voivat vaurioitua.
  - ▶ Kelaa liitoskaapeli kiepille ja kiinnitä kaapeli akkuun.

## 4.8.2 Akku

**▲ VAROITUS**

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua korjauskelvottomaksi.
  - ▶ Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
  - ▶ Säilytä akku suljetussa tilassa.
  - ▶ Säilytä akku erillään tuotteesta.
  - ▶ Jos akkua säilytetään laturissa: Irrota verkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varustasolla välillä 40–60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - ▶ Älä säilytä akkua määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella,  18.2.






## 4.9 Puhdistus, huolto ja korjaus

**▲ VAROITUS**

- Vahvat puhdistusaineet, vesisuihkeella tai terävillä esineillä peseminen voivat vaurioittaa liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ja akkua. Jos liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai akkua ei puhdisteta oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ▶ Puhdista liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ja akku tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai akkua ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ▶ Älä yritä itse huoltaa tai korjata liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ja akkua.
  - ▶ Jos liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai akku vaatii huoltamista tai korjaamista: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

**X-Flex valmistelu käyttöä varten****5.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex valmistelu käyttöä varten**

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ▶ Tarkasta akku,  11.1.
- ▶ Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- ▶ Puhdista liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex,  15.1.
- ▶ Puhdista liitoskaapeleiden kosketinpinnat,  15.3
- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
  - Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex,  4.5.1.
  - Akku,  4.5.2.
- ▶ Jos kuvattuja vaiheita ei voida suorittaa: älä käytä liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

**5.2 Akun liittäminen STIHL connected -appiin Bluetooth®-radioliitännän avulla**

- ▶ Aktivoi mobiilipäätelaitteen Bluetooth®-radioliitännän.
- ▶ Ota käyttöön akun Bluetooth®-radioliitännä,  7.1.
- ▶ Lataa STIHL connected -appi App Storesta mobiililaitteellesi ja luo tili.
- ▶ Avaa STIHL connected -appi ja kirjaudu sisään.
- ▶ Liitä akku STIHL connected -appiin ja seuraa ohjeita näytöltä.

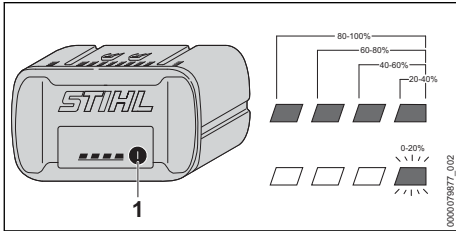
Yhteystiedot ja lisätiedot löytyvät osoitteesta <https://support.stihl.com> tai STIHL connected -apista.

STIHL Connected -appi on käytettävissä markkina-alueen mukaan.

**5 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE**

## 6 Lataustilan näyttö, LED-valot ja äänimerkit

### 6.1 Lataustilan tarkastaminen



- ▶ Paina painiketta (1). Lataustila ilmaistaan vihreillä LED-valoilla, jotka palavat n. 5 sekunnin ajan.
- ▶ Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

### 6.2 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- ▶ Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt, 17. Akkukäyttöisessä laitteessa tai akussa esiintyy häiriö.

### 6.3 Äänimerkit

Äänimerkit pystyvät ilmaisemaan liitiskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex ja akun välisen sähköisen kytkennän samoin kuin häiriötilat.

Akku on moitteettomasti paikallaan vyölaukussa, jos kuultavissa on lyhyt äänimerkki. Liitiskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex valmis käyttöä varten.

Lyhyt äänimerkki on kuultavissa myös siinä tapauksessa, että virta kytketään uudelleen akkukäyttöiseen laitteeseen noin 10 minuutin työtaun jälkeen.

- ▶ Jos kuultavissa on lyhyitä, nopeasti toisiaan seuraavia äänimerkkejä: poista häiriöt, 17.1. Liitiskaapelilla varustetussa vyölaukussa AP ADVANCE X-Flex, akussa tai akkukäyttöisessä laitteessa esiintyy häiriöitä.

## 7 Bluetooth®-radioliitännän ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

### 7.1 Bluetooth®-radioliitännän käyttöönotto

- ▶ Jos akussa on Bluetooth®-radioliitäntä: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes symbolin vieressä oleva "BLUETOOTH®"-LED palaa sinisenä noin 3 sekunnin ajan. Akun Bluetooth®-radioliitäntä kytkeytyy päälle.

### 7.2 Bluetooth®-radioliitännän poistaminen käytöstä

- ▶ Jos akussa on Bluetooth®-radioliitäntä: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes symbolin vieressä oleva "BLUETOOTH®"-LED vilkkuu sinisenä kuusi kertaa. Akun Bluetooth®-radioliitäntä ei ole käytössä.

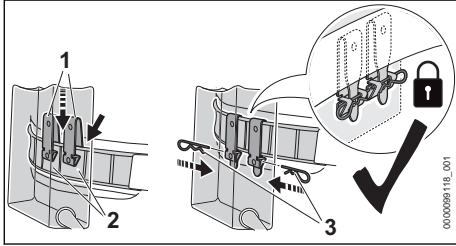
### 7.3 Akun palauttaminen tehdasasetuksiin Bluetooth®-radioliitännän avulla (vain AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Jos akku palautetaan tehdasasetuksiin, kaikki käyttäjäkohtaiset tiedot poistetaan.

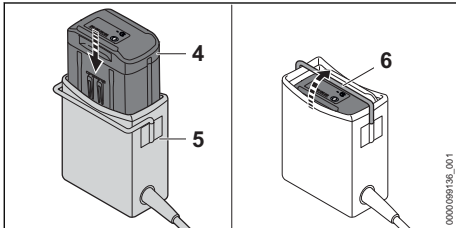
- ▶ Paina painiketta 4 kertaa nopeasti peräkkäin ja pidä sitä painettuna neljännen kerran, kunnes symbolin vieressä oleva "BLUETOOTH®" LED vilkkuu sinisenä.
- ▶ Vapauta painike välittömästi.
- ▶ Yhdistä akku STIHL connected -appiin ja tarkista, että kaikki käyttäjäkohtaiset tiedot on poistettu.

## 8 Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex asentaminen

### 8.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex asentaminen



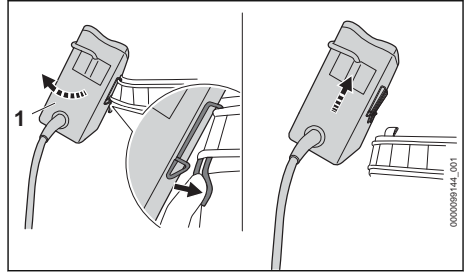
- ▶ Työnnä klipsit (1) vyön silmukoihin (2) vasteeseen saakka, kunnes klipsit (1) napsahtavat paikalleen.
- ▶ Jos liitoskaapelilla varustettu vyölaulukku AP ADVANCE X-Flex halutaan turvata tahatonta irrottamista vastaan: Työnnä jousisokat (3) klipseihin. Jousisokat (3) lukitsevat klipsit.



- ▶ Paina akku (4) vasteeseen saakka vyölaulun (5) sisään. Kuultavissa on lyhyt merkkiääni.
- ▶ Kiinnitä akku (4) paikalleen kiristysshihnalla (6).

### 8.2 Liitoskaapelilla varustettu vyölaulukun AP ADVANCE X-Flex purkaminen

- ▶ Katkaise virta akkutuotteesta.
- ▶ Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- ▶ Poista akku.
- ▶ Jos klipsit on lukittu jousisokilla: ota jousisokat klipseistä.

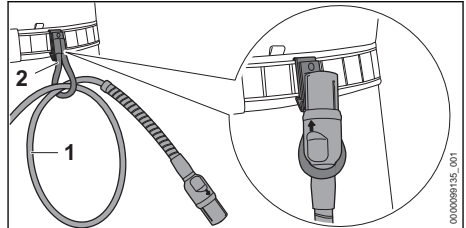


- ▶ Käännä liitoskaapelilla varustettu vyölaulukku AP ADVANCE X-Flex (1) ulospäin.
- ▶ Vedä liitoskaapelilla varustettu vyölaulukku AP ADVANCE X-Flex (1) pois ylöspäin.

## 9 Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE X-Flex säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti

### 9.1 Liitoskaapelin säätäminen

Liitoskaapeli on säädettävä käyttäjän pituuden, eri akku-tuotteiden ja käyttötarkoituksen mukaan.

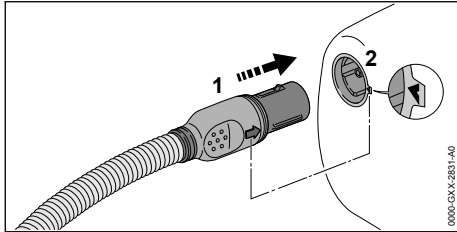


- ▶ Jos liitoskaapeli on liian pitkä: säädä liitoskaapelin pituutta silmukalla (1) ja kiinnitä kaapeli säätämisen jälkeen kaapelinohjaimella ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Aseta liitoskaapeli niin, että se on mahdollisimman lyhyt, ei ole mutkalla eikä estä työskentelyä.

## 10 Liitoskaapelilla varustetun vyölaulun AP ADVANCE

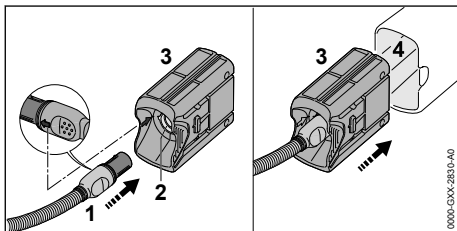
## X-Flex kiinnittäminen ja irrottaminen

### 10.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex yhdistäminen naarasliittimellä varustettuun STIHLin akkukäyttöiseen laitteeseen



- Suuntaa liitoskaapelin urosliitin (1) siten, että liitoskaapelin liittimessä (1) oleva nuoli osoittaa naarasliittimen (2) nuolta kohti.
- Yhdistä liitoskaapelin urosliitin (1) naarasliittimeen (2).

### 10.2 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex yhdistäminen STIHL AP -akuille tarkoitetulla akkulokeroilla varustettuun akkukäyttöiseen STIHL-laitteeseen



- Kohdista liitoskaapelin pistoke (1) siten, että liitoskaapelin pistokkeessa (1) oleva nuoli osoittaa ADA 100:n (3) liittimessä (2) olevaa nuolta.
- Työnnä liitoskaapelin pistoke (1) ADA 100:n (3) liittimeen (2).
- Työnnä ADA 100 (3) akkulokeroon (4).

### 10.3 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex irrottaminen

- Katkaise virta akku-tuotteesta.
- Tartu käsin liitoskaapelin pistokkeeseen.

- Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- Poista akku.


## 11 Akun tarkastus

### 11.1 Akun tarkastus

- Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

## 12 Työskentelyn jälkeen

### 12.1 Työskentelyn jälkeen

- Katkaise virta akkutuotteesta.
- Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- Poista akku.
- Jos akku on märkä tai kostea: anna akun kuivua,  18.3.
- Puhdista liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex.
- Puhdista akku.

## 13 Kuljettaminen

### 13.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex kuljettaminen

- Katkaise virta akkutuotteesta.
- Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- Poista akku.

### 13.2 Akun kuljettaminen

- Poista akku.
- Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- Pakkaa akku niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
- Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

Accu kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Säilytys

### 14.1 Liitoskaapelilla varustetun vyö-laukun AP ADVANCE X-Flex säilyttäminen

- ▶ Katkaise virta akkutuotteesta.
- ▶ Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- ▶ Poista akku.
- ▶ Kelaa liitoskaapeli kiepille ja kiinnitä kaapeli akkuun.
- ▶ Säilytä liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
  - Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on puhdas ja kuiva.
  - Liitoskaapelilla varustettua vyölaukku AP ADVANCE X-Flex ei ole ripustettu liitoskaapelin varaan.

### 14.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
  - Akku on puhdas ja kuiva.
  - Akku on suljetussa tilassa.
  - Akku on erillään tuotteesta.
  - Jos akkua säilytetään laturissa: irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40 - 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - Akkua ei säilytetä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella,  18.2.

#### HUOMAUTUS

- Jos akkua ei säilytetä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, akku voi syväpurkautua ja vaurioitua siten korjauskelvottomaksi.
  - ▶ Lataa tyhjentyneet akku ennen varastointia. STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - ▶ Säilytä akku erillään tuotteesta.

## 15 Puhdistaminen

### 15.1 Liitoskaapelilla varustetun vyö-laukun AP ADVANCE X-Flex puhdistaminen

- ▶ Katkaise virta akkutuotteesta.
- ▶ Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.
- ▶ Poista akku.
- ▶ Puhdista liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex kostealla liinalla.
- ▶ Poista roskat akkulokeroista ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

### 15.2 Akun puhdistus

- ▶ Puhdista akku kostealla liinalla.

### 15.3 Puhdista liitoskaapelin kosketuspinnat

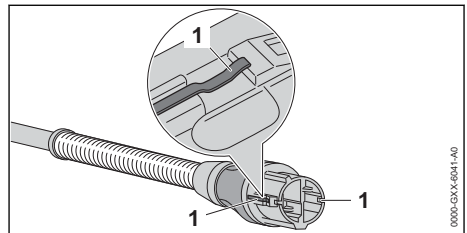


Tähän lukuun on saatavissa video.

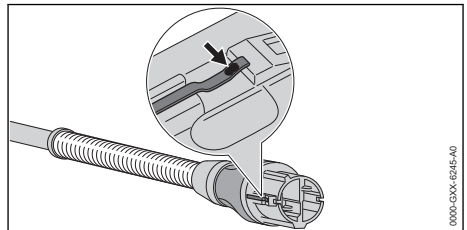


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä tai ADA 100:sta.



- ▶ Puhdista kosketuspinnat (1) kuivalla liinalla.



- ▶ Jos kosketuspinnat ovat näkyvästi värjäytyneet (nuoli): hio värjäytyneet kohdat pois hiomalla hiomapaperilla P 600 niin, että kosketuspinnat jälleen kiiltävät.

## 16 Huoltaminen ja korjaaminen

### 16.1 Liitoskaapelilla varustetun vyö-laukun AP ADVANCE X-Flex huoltaminen ja korjaaminen

Liitoskaapelilla varustettua vyölaukkaa AP ADVANCE X-Flex ei tarvitse huoltaa. Liitoskaapelilla varustettua vyölaukkaa AP ei voi myöskään korjata.

- Jos liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai liitoskaapeli on viallinen tai vaurioitunut: anna STIHL-jälleenmyyjän vaihtaa liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex tai liitoskaapeli.

### 16.2 Akun huolto ja korjaus




Akkua ei tarvitse huoltaa. Akkua ei voi myöskään korjata.

- Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda akku.

## 17 Häiriöiden poistaminen

### 17.1 Akkukäyttöisessä laitteessa, liitoskaapelilla varustetussa vyölaukussa AP ADVANCE X-Flex tai akussa esiintyvien häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot ja äänimerkit	Syy	Korjaustoimenpide
Akkukäyttöinen laite ei käynnisty virta päälle kytkettäessä tai pysähtyy kesken käytön.	1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen kuten latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 LED-valo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	3 LED-valoa vilkkuu punaisena.	Akkukäyttöisessä laitteessa on häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex sähkökoskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Kytke virta akkukäyttöiseen laitteeseen. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	3 LED-valoa palaa punaisina.	Akkukäyttöinen laite on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna akku-tuotteen jäähtyä.
	4 punaista LED-valoa vilkkuu, ja kuulovissa on nopeasti toisiaan seuraavia merkkiäniä.	Akussa on häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke virta akkukäyttöiseen laitteeseen. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen ja kuuluu peräkkäisiä nopeita äänimerkkejä: älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		Akku-tuotteen ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista akku. ► Puhdista liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex sähkökoskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Jos akkutuote ei edelleenkaan käynnisty sitä kytkettäessä päälle tai sammuu käytön aikana: Puhdista liitoskaapelin kosketuspinnat.

Häiriö	Akun LED-valot ja äänimerkit	Syy	Korjaustoimenpide
		Akku-tuote tai akku on kostea.	► Anna akku-tuotteen tai akun kuivua,  18.3.
		Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP ADVANCE X-Flex on liian lämmin.	► Poista akku. ► Anna liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex jäähtyä.
	Kuuluu lyhyitä, nopeasti toisiaan seuraavia äänimerkejä.	Akkukäytössä tuotteessa tai liitoskaapelilla varustetussa vyölaukussa AP ADVANCE X-Flex esiintyy häiriöitä.	► Poista akku. ► Puhdista liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex sähkökoskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Kytke virta akkukäyttöiseen laitteeseen. ► Jos kuuluu on nopeasti toisiaan seuraavia lyhyitä merkkiäänä: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
Akku-tuotteen toiminta-aika on liian lyhyt.		Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
		Akun elinikä on kulunut umpeen.	► Vaihda akku.
Akkua, jossa on  , ei löydy STIHL connected -apilla.		Akun tai mobiililaitteen Bluetooth®-radioliitäntä on poistettu käytöstä.	► Ota käyttöön akun ja mobiililaitteen Bluetooth®-radioliitäntä.
		Etäisyys akun ja mobiililaitteen välillä on liian suuri.	► Pienennä etäisyyttä,  18.1. ► Jos akku ei vielääkään löydy STIHL connected -apilla: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.


## 17.2 Tuotetuki ja käyttöapu

Tuotetukea ja käyttöapua on saatavilla STIHL-erikoisliikkeessä.

Yhteystiedot ja lisätiedot löytyvät osoitteesta <https://support.stihl.com> tai [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Tekniset tiedot

### 18.1 Akku STIHL AP

- Akkutekniikka: Litiumioniakku
- Jännite: 36 V
- Kapasiteetti, Ah: katso arvokilpi
- Energiasisältö, Wh: katso arvokilpi
- Paino, kg: katso arvokilpi
- Bluetooth®-radioliitäntä (vain akuissa, joissa on ):
  - Datayhteys: Bluetooth® 5.1. Mobiilipäätelaitteen täytyy olla Bluetooth® Low Energy 5.0 -yhteensopiva ja sen täytyy tukea Yleistä käyttöoikeusprofiilia (GAP).
  - Taajuuskaista: ISM-kaista 2,4 GHz
  - Suurin säteilylähetysteho: 1 mW
  - Signaalin kantama: n. 10 m. Signaalin vahvuus riippuu ympäristön olosuhteista ja

mobiililaitteesta. Kantama saattaa vaihdella huomattavan paljon ulkoisten olosuhteiden ja myös käytetyn vastaanottolaitteen mukaan. Kantama saattaa olla huomattavasti pienempi suljetuissa tiloissa tai paikoissa, joissa on metalliesteitä (esimerkiksi seiniä, hyllyjä, kotelaita).

- Vaatimukset mobiililaitteen käyttöjärjestelmälle: Android tai iOS (nykyisenä versiona tai uudempi)

Akun teho voi vaihdella käytetyn akku-tuotteen mukaan.

## 18.2 Lämpötilarajat

### VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Älä käytä liitoskaapelilla varustettua vyölaukkua AP ADVANCE X-Flex tai akkua lämpötiloissa alle -20 °C tai yli +50 °C.
  - ▶ Älä säilytä liitoskaapelilla varustettua vyölaukkua AP ADVANCE X-Flex tai akkua lämpötiloissa alle -20 °C tai yli +70 °C.

## 18.3 Suositellut lämpötila-alueet

Noudata seuraavia lämpötila-alueita liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex ja akun optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi:

- Käyttö: - 10 °C ... + 40 °C
- Säilytys: - 20 °C ... + 50 °C

Jos akkua käytetään tai varastoidaan suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella, suorituskyky voi heikentyä.

Jos akku on märkä tai kostea, anna sen kuivua vähintään 48 tuntia yli + 15 °C:n ja alle + 50 °C:n lämpötilassa ja alle 70 %:n ilmentöedessä. Korkeampi kosteus voi pidentää kuivumisaikaa.


## 18.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Varaosat ja varusteet

### 19.1 Varaosat ja varusteet

**STIHL**  Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

## 20 Hävittäminen

### 20.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP ADVANCE X-Flex ja akun hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

- ▶ Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- ▶ Älä hävitä talousjätteen mukana.

## 21 Yhteystiedot

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Indice

1	Premessa.....	85
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.....	85
3	Sommario.....	85
4	Avvertenze di sicurezza.....	86
5	Preparazione all'uso della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.....	91
6	Visualizzare lo stato di carica, LED e segnali acustici.....	91
7	Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth.....	92
8	Montaggio della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento... ..	92
9	Regolazione della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento per l'utilizzatore.....	93
10	Collegamento e scollegamento della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.....	93
11	Controllare la batteria.....	94
12	Dopo il lavoro.....	94
13	Trasporto.....	94
14	Conservazione.....	94
15	Pulizia.....	95
16	Manutenzione e riparazione.....	95
17	Eliminazione dei guasti.....	96
18	Dati tecnici.....	97
19	Ricambi e accessori.....	98

20	Smaltimento.....	98
21	Indirizzi.....	98

## 1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.**

## 2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso


### 2.1 Documenti di riferimento

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Istruzioni d'uso del prodotto a batteria STIHL
  - Istruzioni d'uso della cintura STIHL ADVANCE X-Flex
  - Istruzioni d'uso del cinturone STIHL ADVANCE X-Flex
  - Istruzioni d'uso del portacavo STIHL ADVANCE X-Flex
  - Istruzioni d'uso del sistema di trasporto STIHL
  - Avvertenze di sicurezza batteria STIHL AP
  - Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti a batteria STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Altre informazioni su STIHL connected, prodotti compatibili e FAQ sono disponibili all'indirizzo [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) o presso un rivenditore STIHL.

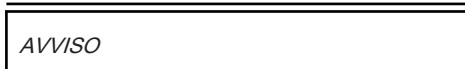
Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualunque utilizzo di questi loghi/loghi da parte di STIHL avviene tramite concessione di licenza.

Le batterie con  sono dotate di interfaccia Bluetooth®. Rispettare le restrizioni locali sul funzionamento (ad esempio sugli aerei o negli ospedali).

### 2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.



- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

### 2.3 Simboli nel testo



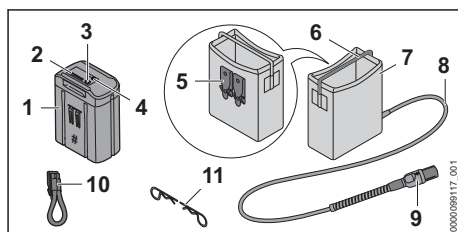
Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.



Per questo capitolo è disponibile un video.

## 3 Sommario

### 3.1 Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e batteria



**1 Batteria**


La batteria alimenta energia elettrica al prodotto a batteria.

**2 LED**

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

**3 Pulsante**

Il pulsante attiva i LED sulla batteria. Attiva e disattiva l'interfaccia Bluetooth® (se presente).

**4 LED "BLUETOOTH®" (solo per batterie con )**

Il LED indica l'attivazione e la disattivazione dell'interfaccia Bluetooth®.

**5 Fermaglio metallico**

I fermagli metallici sostengono la borsa per cintura sulla cintura.

**6 Cinghia di fissaggio**

La cinghia di fissaggio tiene ferma la batteria nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.

**7 Borsa per cintura**

La borsa per cintura serve per alloggiare la batteria.

**8 Cavo di collegamento**

Il cavo di collegamento collega la borsa per cintura a un prodotto a batteria STIHL con presa o all'ADA 100.

**9 Spina del cavo di collegamento**

La spina del cavo di collegamento permette di collegare il cavo di collegamento a un prodotto a batteria STIHL con presa o all'ADA 100.

**10 Portacavo ADVANCE X-Flex**

Il portacavo tiene il cavo di collegamento sulla cintura o sul sistema di trasporto. Il portacavo non è compreso nella fornitura. Il portacavo è disponibile come accessorio.

**11 Spine elastiche**

Le spine elastiche possono essere innestate nei fermagli per impedire che la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento si sganci inavvertitamente.

**# Targhetta dati prestazioni con numero di macchina****3.2 Simboli**

I simboli possono essere applicati sulla batteria e hanno i seguenti significati:



1 LED si illumina in rosso. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED lampeggiano in rosso. È presente un guasto nella batteria.



La batteria viene caricata con un carica-batterie STIHL. I caricabatterie autorizzati sono specificati nelle presenti istruzioni di sicurezza.



La batteria è dotata di interfaccia Bluetooth® e può essere collegata all'app STIHL connected.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

**4 Avvertenze di sicurezza****4.1 Simboli di avvertimento**

I simboli di avvertimento sulla borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Non immergere la batteria in liquidi.

**4.2 Uso conforme**

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento permette di collegare una batteria STIHL AP a un prodotto a batteria STIHL con presa o a un ADA 100.

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento può essere usata sotto la pioggia.


La batteria può essere usata sotto la pioggia.

La batteria STIHL AP alimenta energia elettrica al prodotto a batteria.

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento può essere usata soltanto per lavori a terra o su una piattaforma di sollevamento.

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non può essere usata con la tracolla per lavori forestali ADVANCE X-TREEm.

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non può essere usata per i rasasberba a batteria e le spazzatrici a batteria.

La batteria con , in combinazione con l'app STIHL connected, consente la personalizzazione e il trasferimento di informazioni alla batteria tramite tecnologia Bluetooth®.

## AVVERTENZA

- Cinture errate o non idonee non possono fissare correttamente la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ STIHL raccomanda di indossare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento solo sulla cintura STIHL ADVANCE X-Flex o sul cinturone ADVANCE X-Flex.
- Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria non sono utilizzate in modo non conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
  - ▶ Utilizzare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
  - ▶ Utilizzare la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso, nell'app STIHL connected e alla pagina [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Non caricare la batteria nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.

### 4.3 Requisiti per l'utilizzatore

## AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e della batteria. L'utilizzatore o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

- ▶ Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria viene consegnata a un'altra persona, consegnare a corredo anche le istruzioni d'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'utilizzatore abbia i seguenti requisiti:
  - L'utilizzatore è riposato.
  - L'utilizzatore dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria e quindi da poter lavorare. Se le capacità fisiche, sensoriali o psichiche dell'utilizzatore sono limitate, gli è consentito lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
  - L'utilizzatore è in grado di riconoscere e valutare i rischi della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e della batteria.
  - L'utilizzatore è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
  - L'utilizzatore ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di usare la prima volta la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
  - L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 4.4 Zona di lavoro e area circostante

### 4.4.1 Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

## AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
  - ▶ Tenere lontano dalla zona di lavoro persone estranee, bambini e animali.

- ▶ Non lasciare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento incustodita.
- ▶ Sincerarsi che i bambini non giochino con la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.


#### 4.4.2 Batteria

### ▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
  - ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ▶ Non lasciare la batteria incustodita.
  - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irrimediabilmente. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.

- ▶ Non usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati,  18,2.



- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

## 4.5 Condizioni di sicurezza

### 4.5.1 Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non è danneggiata.
- La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è pulita e asciutta.

- La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento funziona ed è invariata.
- Sono montati soltanto accessori originali STIHL apposti per questa borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
- Gli accessori sono montati correttamente.

### ▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Lavorare con una borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non danneggiata.
  - ▶ Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è sporca, pulirla.
  - ▶ Non modificare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
  - ▶ Montare soltanto accessori originali STIHL apposti per questa borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
  - ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
  - ▶ Non collegare i contatti elettrici della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento con oggetti metallici e non cortocircuitarli.
  - ▶ Non aprire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.


### 4.5.2 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

### ▲ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.

- ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
- ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  18.3.
- ▶ Non alterare la batteria.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
- ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
- ▶ Non aprire la batteria.
- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ▶ Evitare contatti con il liquido.
  - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
  - ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

#### 4.5.3 Cavo di collegamento

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:

- Il cavo di collegamento è danneggiato.
- Il connettore del cavo di collegamento è danneggiato.

### ▲ AVVERTENZA

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utilizzatore.
  - ▶ Accertarsi che il cavo di collegamento e la spina del cavo di collegamento non siano danneggiati.
- Se posato in modo errato, il cavo di collegamento può essere danneggiato, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il cavo di collegamento.

- ▶ Posare il cavo di collegamento in modo tale che l'attrezzo del prodotto a batteria non rischi di entrare in contatto con il cavo di collegamento.
- ▶ Posare il cavo di collegamento in modo tale che non sia piegato o danneggiato.
- ▶ Se il cavo di collegamento è aggrovigliato, districarlo.
- ▶ Posare il cavo di collegamento come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

## 4.6 Lavoro

### ▲ AVVERTENZA

- In determinate situazioni l'utilizzatore potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utilizzatore potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
  - ▶ Lavorare con calma e concentrazione.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse, non lavorare con la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
  - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
  - ▶ Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota, utilizzare una piattaforma di sollevamento.
  - ▶ Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento durante il lavoro si altera, presenta reazioni inconsuete o emette segnali acustici brevi e in rapida successione, la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento potrebbe non trovarsi in condizioni di sicurezza. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- In caso di situazioni pericolose, l'utilizzatore potrebbe farsi prendere dal panico e non posare la cintura alla quale è fissata la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
  - ▶ Esercitarsi nel posare la cintura.

## 4.7 Trasporto

### 4.7.1 Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

### ▲ AVVERTENZA

- Durante il trasporto la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

potrebbe ribaltarsi o muoversi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.

- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Fissare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento con le cinghie o una rete in modo tale che non si ribalti e non si muova.

#### 4.7.2 Batteria

### ▲ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

## 4.8 Conservazione

#### 4.8.1 Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento


### ▲ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento. I bambini possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Estrarre la batteria.
  - ▶ Conservare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini.
- I contatti elettrici della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento possono essere corrosi dall'umidità. La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento può subire danni.
  - ▶ Estrarre la batteria.
  - ▶ Conservare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento pulita e asciutta.
- Il cavo di collegamento non è destinato a trasportare o ad appendere la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento. Il cavo di collegamento e la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento possono subire danni.

- ▶ Avvolgere il cavo di collegamento a cappio.

#### 4.8.2 Batteria

### ▲ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.
  - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - ▶ Conservare la batteria separata dal prodotto.
  - ▶ Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria,  18.2.

#### 4.9 Pulizia, manutenzione e riparazione

### ▲ AVVERTENZA






- I detergenti aggressivi, la pulizia con getto d'acqua o gli oggetti appuntiti possono danneggiare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria. Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria non vengono sottoposti a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Pulire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria come descritto sulle presenti istruzioni d'uso.
- Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.

- ▶ Non sottoporre a manutenzione né riparare autonomamente la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria.
- ▶ Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria deve essere sottoposta a manutenzione o riparazione, rivolgersi a un rivenditore STIHL.


## 5 Preparazione all'uso della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

### 5.1 Preparazione all'uso della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Controllare la batteria,  11.1.
- ▶ Caricare la batteria completamente, come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Pulire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento,  15.1.
- ▶ Pulire le superfici di contatto del cavo di collegamento,  15.3
- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento,  4.5.1.
  - batteria,  4.5.2.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

### 5.2 Collegamento di una batteria con interfaccia Bluetooth® all'app STIHL connected

- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sul terminale mobile.
- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sulla batteria,  7.1.
- ▶ Scaricare l'app STIHL connected dall'App Store sul terminale mobile e creare un account.
- ▶ Aprire l'app STIHL connected ed effettuare il login.

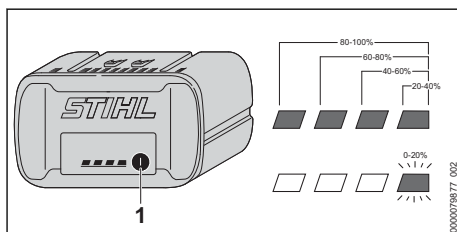
- ▶ Aggiungere la batteria nell'app STIHL connected e seguire le istruzioni sullo schermo.

I recapiti e altre informazioni sono riportati all'indirizzo <https://support.stihl.com> o nell'app STIHL connected.

L'app STIHL connected è disponibile a seconda del mercato.

## 6 Visualizzare lo stato di carica, LED e segnali acustici

### 6.1 Visualizzazione dello stato di carica




- ▶ Premere il pulsante (1).  
I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro verde lampeggia, caricare la batteria.

### 6.2 LED sulla batteria

I LED indicano lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con colore rosso: Eliminare i guasti,  17.  
Nel prodotto a batteria o nella batteria è presente un guasto.

### 6.3 Segnali acustici

I segnali acustici possono confermare il contatto tra la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e la batteria oppure indicare un'anomalia.

Se viene emesso un segnale breve, significa che la batteria è completamente inserita nella borsa per cintura. La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è pronta all'uso.

Un segnale acustico viene emesso anche quando il prodotto a batteria viene riacceso dopo una pausa di lavoro di ca. 10 minuti.

- ▶ Se vengono emessi segnali acustici brevi e in rapida successione, eliminare le anomalie, **17.1.**

Nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento, nella batteria a prodotto a batteria è presente un'anomalia.

## 7 Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®

### 7.1 Attivazione dell'interfaccia Bluetooth®

- ▶ Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo **C** si illumina di blu. L'interfaccia Bluetooth® della batteria è attivata.

### 7.2 Disattivazione dell'interfaccia Bluetooth®

- ▶ Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo **C** lampeggia sei volte in blu. L'interfaccia Bluetooth® della batteria è disattivata.

### 7.3 Ripristinare alle impostazioni di fabbrica la batteria con un'interfaccia Bluetooth® (solo AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

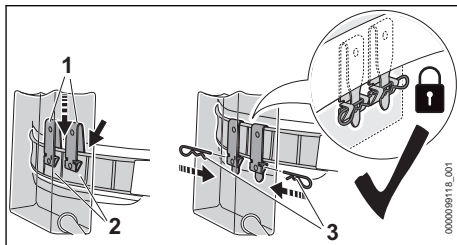
Se la batteria viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica, tutti i dati specifici dell'utente vengono cancellati.

- ▶ Premere rapidamente 4 volte consecutive e la quarta volta tenere premuto il pulsante finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo **C** non inizia a lampeggiare di luce blu.
- ▶ Rilasciare immediatamente il pulsante.
- ▶ Collegare la batteria all'app STIHL connected e verificare se tutti i dati specifici dell'utente sono cancellati.

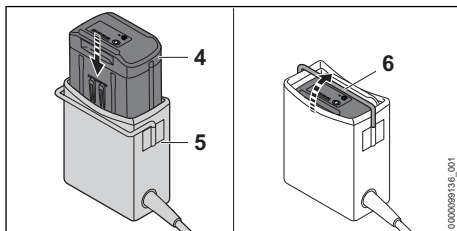
## 8 Montaggio della borsa per cintura AP ADVANCE X-

## Flex con cavo di collegamento

### 8.1 Montaggio della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento



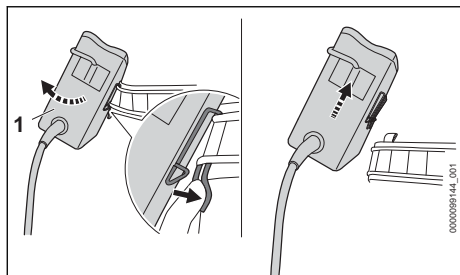
- ▶ Spingere i fermagli (1) fino all'arresto negli occhielli (2) presenti sulla cintura, finché gli stessi (1) non scattano in posizione.
- ▶ Se occorre bloccare la borsa per cintura AP ADVANCE X\_Flex con cavo di collegamento per evitare che si sganci inavvertitamente, innestare le spine elastiche (3) nei fermagli. Le spine elastiche (3) bloccano i fermagli.



- ▶ Introdurre la batteria (4) fino all'arresto nella borsa per cintura (5). Viene emesso un breve segnale acustico.
- ▶ Bloccare la batteria (4) con la cintura di fissaggio (6).

### 8.2 Smontaggio della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

- ▶ Spegnerne il prodotto a batteria.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Se i fermagli con le spine elastiche sono bloccati, rimuovere le spine elastiche dai fermagli.

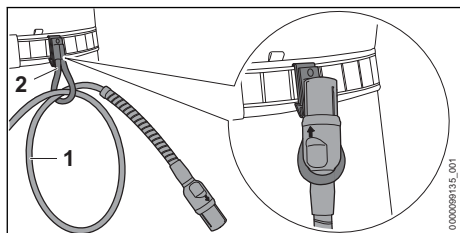


- ▶ Ruotare verso l'esterno la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento (1).
- ▶ Sfilare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento (1) tirando verso l'alto.

## 9 Regolazione della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento per l'utilizzatore

### 9.1 Regolazione del cavo di collegamento

Il cavo di collegamento deve essere regolato a seconda della corporatura dell'utilizzatore, dei diversi prodotti a batteria e dell'applicazione.

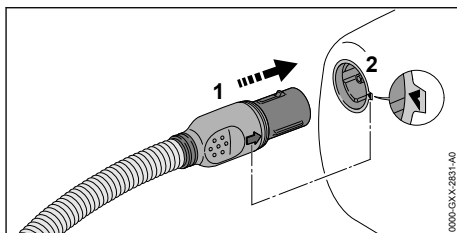


- ▶ Se il cavo di collegamento è troppo lungo, regolarne la lunghezza con un'asola (1) e fissare con il portacavo ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Posare il cavo di collegamento in modo tale che rimanga più corto possibile, non venga piegato e non impedisca il lavoro.

## 10 Collegamento e scollegamento della borsa per cin-

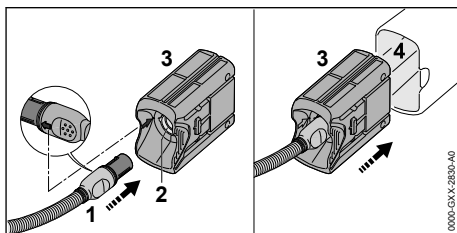
## tura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

### 10.1 Collegamento della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento a un prodotto a batteria STIHL con presa



- ▶ Allineare la spina (1) del cavo di collegamento in modo tale che la freccia sulla spina (1) del cavo di collegamento sia rivolta verso la freccia sulla presa (2).
- ▶ Innestare la spina (1) del cavo di collegamento nella presa (2).

### 10.2 Collegamento della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento a un prodotto a batteria STIHL con vano batteria per batterie STIHL AP



- ▶ Allineare la spina (1) del cavo di collegamento in modo tale che la freccia sulla spina (1) del cavo di collegamento sia rivolta verso la freccia della presa (2) dell'ADA 100 (3).
- ▶ Innestare la spina (1) del cavo di collegamento nella presa (2) dell'ADA 100 (3).
- ▶ Inserire l'adattatore ADA 100 (3) nel vano batteria (4).

## 10.3 Scollegare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

- ▶ Spegnerne il prodotto a batteria.
- ▶ Prendere la spina del cavo di collegamento con la mano.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.


## 11 Controllare la batteria

### 11.1 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.  
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano:  
Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

## 12 Dopo il lavoro

### 12.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne il prodotto a batteria.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare.  18.3.
- ▶ Pulire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.
- ▶ Pulire la batteria.

## 13 Trasporto

### 13.1 Trasporto della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

- ▶ Spegnerne il prodotto a batteria.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.

### 13.2 Trasporto della batteria

- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è

stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Conservazione

### 14.1 Conservazione della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento

- ▶ Spegnerne il prodotto a batteria.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Avvolgere il cavo di collegamento a cappio.
- ▶ Conservare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è al di fuori della portata dei bambini.
  - La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è pulita e asciutta.
  - La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non è agganciata al cavo di collegamento.

### 14.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED con luce verde fissa).

- ▶ Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria è in un luogo chiuso.
  - La batteria è scollegata dal prodotto.
  - Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  18.2.

**AVVISO**

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
  - ▶ Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Conservare la batteria separata dal prodotto.

**15 Pulizia****15.1 Pulizia della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento**

- ▶ Spegner il prodotto a batteria.
- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Pulire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento con un panno umido.
- ▶ Rimuovere i corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
- ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o una spazzola morbida.

**15.2 Pulizia della batteria**

- ▶ Pulire la batteria con un panno umido.

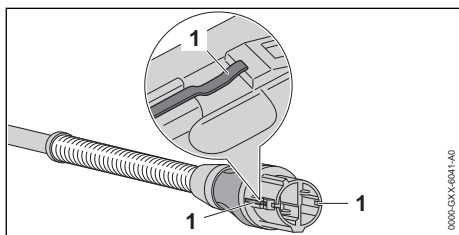
**15.3 Pulizia delle superfici di contatto del cavo di collegamento**

Per questo capitolo è disponibile un video.

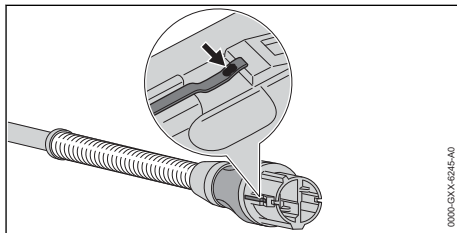


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Estrarre la spina del cavo di collegamento dalla presa o dall'ADA 100.



- ▶ Pulire le superfici di contatto (1) con un panno asciutto.



- ▶ Se sulle superfici di contatto è visibile una macchia di colore (freccia), strofinare la macchia di colore con una carta abrasiva fine P 600, fino a rendere lucide le superfici di contatto.

**16 Manutenzione e riparazione****16.1 Manutenzione e riparazione della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento**

La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

- ▶ Se la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o il cavo di collegamento è difettosa/o o danneggiata/o, fare sostituire la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex o il cavo di collegamento da un rivenditore STIHL.


**16.2 Manutenzione e riparazione della batteria**



La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

- ▶ Se la batteria è difettosa o danneggiata: Sostituire la batteria.

## 17 Eliminazione dei guasti

### 17.1 Eliminazione dei guasti del prodotto a batteria, della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o della batteria

Guasto	LED sulla batteria e segnali acustici	Causa	Soluzione
Il prodotto a batteria non parte quando viene acceso, oppure si spegne durante il funzionamento.	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Caricare la batteria come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
	1 LED si illumina in rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.</li> </ul>
	3 LED lampeggiano in rosso.	Nel prodotto a batteria è presente un guasto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Pulire i contatti elettrici nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.</li> <li>▶ Inserire la batteria.</li> <li>▶ Accendere il prodotto a batteria.</li> <li>▶ Se 3 LED continuano a lampeggiare in rosso, rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>
	3 LED accesi con luce rossa.	Il prodotto a batteria è troppo caldo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Lasciare raffreddare il prodotto a batteria</li> </ul>
	4 LED lampeggiano in rosso e vengono emessi segnali acustici brevi in rapida successione.	È presente un guasto nella batteria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre e reinserire la batteria.</li> <li>▶ Accendere il prodotto a batteria.</li> <li>▶ Se il lampeggio dei 4 LED rossi e i segnali acustici in rapida successione persistono, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>
		Il collegamento elettrico tra il prodotto a batteria e la batteria è interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Pulire i contatti elettrici nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.</li> <li>▶ Inserire la batteria.</li> <li>▶ Se all'accensione il prodotto a batteria continua a non avviarsi oppure si spegne durante il funzionamento, pulire le superfici di contatto del cavo di collegamento.</li> </ul>
		Il prodotto a batteria o la batteria sono umidi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lasciare asciugare il prodotto a batteria o la batteria,  18.3.</li> </ul>
		La borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è troppo calda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Lasciare raffreddare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.</li> </ul>
	Vengono emessi suoni brevi, in rapida successione.	Nel prodotto a batteria o nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento è presente un'anomalia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Pulire i contatti elettrici nella borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento.</li> <li>▶ Inserire la batteria.</li> <li>▶ Accendere il prodotto a batteria.</li> <li>▶ Se vengono ancora emessi segnali acustici brevi e in rapida successione, rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>

Guasto	LED sulla batteria e segnali acustici	Causa	Soluzione
Il tempo di esercizio del prodotto a batteria è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	► Caricare la batteria completamente, come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		La durata della batteria è stata superata.	► Sostituire la batteria.
La batteria con  non può essere trovata con l'app STIHL connected.		L'interfaccia Bluetooth® della batteria o del terminale mobile è disattivata.	► Attivare l'interfaccia Bluetooth® sulla batteria e sul terminale mobile.
		La distanza tra batteria e terminale mobile è eccessiva.	► Ridurre la distanza,  18.1. ► Se non è ancora possibile trovare la batteria con l'app STIHL connected, rivolgersi a un rivenditore STIHL.


## 17.2 Supporto prodotto e guida all'applicazione

Supporto prodotto e guida per l'applicazione sono disponibili presso i rivenditori specializzati STIHL.

I recapiti e altre informazioni sono reperibili su <https://support.stihl.com> o [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Dati tecnici

### 18.1 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici
- Interfaccia Bluetooth® (solo per batterie con ):
  - Collegamento dati: Bluetooth® 5.1. Il terminale mobile deve compatibile con Bluetooth® Low Energy 5.0 e supportare Generic Access Profile (GAP).
  - Banda di frequenza: Banda ISM 2,4 GHz
  - Potenza di invio massima trasmessa: 1 mW
  - Portata del segnale: approx. 10 m. L'intensità del segnale dipende dalle condizioni ambientali e dal terminale mobile. La portata può variare fortemente a seconda delle condizioni esterne, compreso l'apparecchio ricevitore. All'interno di ambienti chiusi e in presenza di barriere metalliche (ad esempio pareti, scaffali, valigie), la portata può risultare decisamente ridotta.

- Requisiti del sistema operativo del terminale mobile: Android o iOS (versione attuale o superiore)

La potenza della batteria può variare a seconda del prodotto a batteria utilizzato.

### 18.2 Limiti di temperatura



#### AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - Non utilizzare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - Non conservare la borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

### 18.3 Intervalli di temperatura consigliati

Per una prestazione ottimale della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e della batteria, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:

- Impiego: da -10 °C a +40 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

## 18.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Ricambi e accessori

### 19.1 Ricambi e accessori

**STIHL**  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 20 Smaltimento

### 20.1 Smaltimento della borsa per cintura AP ADVANCE X-Flex con cavo di collegamento e batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

## 21 Indirizzi

### Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distributori STIHL

#### GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## Indholdsfortegnelse

1	Forord.....	98
2	Oplysninger om denne brugsvejledning....	99
3	Oversigt.....	99
4	Sikkerhedshenvisninger.....	100
5	Klargøring af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.....	104
6	Visning af ladetilstand, LED'er og signaltoner.....	105
7	Aktiver og deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade.....	105
8	Montering af bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.....	106
9	Indstilling af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning til brugeren.....	106
10	Forbindelse og adskillelse af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.....	106
11	Kontrol af batteri.....	107
12	Efter arbejdet.....	107
13	Transport.....	107
14	Opbevaring.....	108
15	Rengøring.....	108
16	Vedligeholdelse og reparation.....	109
17	Afhjælpning af fejl.....	109
18	Tekniske data.....	110
19	Reserve dele og tilbehør.....	111
20	Bortskaffelse.....	111
21	Adresser.....	111

## 1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Nikolas Stihl

**VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.**

## 2 Oplysninger om denne brugsvejledning

### 2.1 Gældende dokumenter


De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
  - Brugsvejledning til STIHL batteriprodukt
  - Brugsvejledning til STIHL bælte ADVANCE X-Flex
  - Brugsvejledning til STIHL hoftebælte ADVANCE X-Flex
  - Brugsvejledning til STIHL kabelføring ADVANCE X-Flex
  - Brugsvejledning til STIHL bæresystem
  - Sikkerhedsanvisninger for batteriet STIHL AP
  - Sikkerhedsinformationer for STIHL batterier og produkter med indbygget batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Yderligere informationer om STIHL connected, STIHL connected, compatible produkter og ofte stillede spørgsmål findes under [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) eller hos en STIHL-forhandler.

Bluetooth®-ordmærket og -billedmærket (logoer) er registrerede varemærker og tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver anvendelse af disse ord-

mærker/billedmærker fra STIHLs side sker under licens.

Batterier med  er erstattet med en Bluetooth®-grænseflade. Lokale driftsindskrænkninger (for eksempel i fly eller på sygehuse) skal overholdes.

### 2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

#### ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

#### BEMÆRK

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

### 2.3 Symboler i teksten



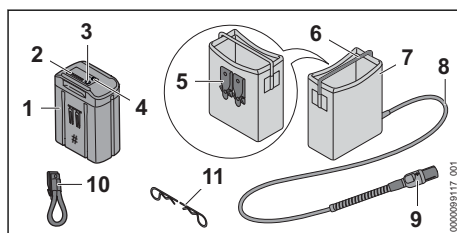
Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.



Til dette kapitel findes en tilhørende video.

## 3 Oversigt

### 3.1 Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteri



#### 1 Batteri

Batteriet forsyner batteriproduktet med energi.

#### 2 LED'er

LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

**3 Trykknop**

Trykknappen aktiverer LED-lysene på batteriet. Den aktiverer og deaktiverer Bluetooth®-radiogrænsefladen (hvis tilgængelig).

**4 "Bluetooth®-LED (kun til batterier med G)**

LED'en viser, om den trådløse Bluetooth®-interface er aktiveret eller deaktiveret.

**5 Metalklips**

Metalklipsene holder bæltetasken i bæltet.

**6 Spændesele**

Spændeselen holder batteriet i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteri.

**7 Bæltetaske**

Bæltetasken holder batteriet.

**8 Tilslutningsledning**

Tilslutningsledningen forbinder bæltetasken med et STIHL batteriprodukt med stikkontakt eller med ADA 100.

**9 Tilslutningsledningens stik**

Tilslutningsledningens stik forbinder tilslutningsledningen med et STIHL-batteriprodukt med stikkontakt eller med ADA 100.

**10 Kabelføring ADVANCE X-Flex**

Kabelføringen holder tilslutningsledningen i bæltet eller på bæresystemet. Kabelføringen medfølger ikke. Kabelføringen kan fås som tilbehør.

**11 Split**

Splitten kan sættes ind i klipsene for at forhindre bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning i at hoppe ud.

**# Effektskilt med maskinnummer****3.2 Symboler**

Batteriet kan have følgende symboler med følgende betydning:



1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.



4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



Batteriet oplades med et STIHL-ladeapparat. De godkendte ladeapparater er angivet i disse sikkerhedsanvisninger.



Batteriet har et trådløst Bluetooth®-interface og kan forbindes med STIHL Connected-appen.



Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energindhold,

som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

**4 Sikkerhedshenvisninger****4.1 Advarselssymboler**

Advarselssymbolerne på bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet har følgende betydning:



Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.



Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.



Beskyt batteriet mod varme og ild.



Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

**4.2 Tilsigtet anvendelse**

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning forbinder et STIHL AP-batteri med et STIHL-batteriprodukt med stikkontakt eller en ADA 100.

Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning kan anvendes i regnvej.

Batteriet kan anvendes i regnvej.

Batteriet STIHL AP forsyner STIHL batteriproduktet med energi.

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må kun anvendes til arbejder i jordhøjde eller på en løfteplatform.

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må ikke anvendes sammen med FS-skovbæltet ADVANCE X-TREEm.

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må ikke anvendes til batteridrevne plæneklippere og fejmaskiner.

Batteriet med G giver dig i kombination med STIHL Connected-appen mulighed for at personalisere og overføre informationer om batteriet vha. Bluetooth®-teknologi.

## ▲ ADVARSEL

- Et forkert eller uegnet bælte kan ikke fastgøre bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning korrekt. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ STIHL anbefaler kun at have bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning på i STIHL bæltet ADVANCE X-Flex eller STIHL hoftebæltet ADVANCE X-Flex.
- Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, eller batteriet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Anvend bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ▶ Anvend batteriet, som beskrevet i denne brugsvejledning, i STIHL Connected-appen og på [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Oplad ikke batteriet i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.

### 4.3 Krav til brugeren

## ▲ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt.



- ▶ Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ▶ Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet videregives til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
  - Brugeren er udhvilet.
  - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med den under

opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

- Brugeren kan genkende om vurdere de farer, som bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning giver anledning til.
- Brugeren er myndig, eller brugeren bliver uddannet under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
- Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende anvender bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning første gang.
- Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- ▶ I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL forhandler.

### 4.4 Arbejdsområde og omgivelser

#### 4.4.1 Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

## ▲ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke genkende og vurdere faren, som bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning kan give anledning til. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.
  - ▶ Lad ikke bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning være uovervåget.
  - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.

#### 4.4.2 Batteri


## ▲ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med batteriet. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
  - ▶ Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
  - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere eller blive

beskadiget, så det ikke kan repareres. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt batteriet mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke batteriet i åben ild.

- ▶ Oplad, anvend og opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser,  18.2.



- ▶ Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

- ▶ Hold små, metalliske genstande væk fra batteriet.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
- ▶ Beskyt batteriet mod kemikalier og salte.

## 4.5 Sikker tilstand

### 4.5.1 Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning har en sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er ubeskadiget.
- Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er ren.
- Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning fungerer og er ikke blevet ændret.
- Der er kun monteret originalt STIHL tilbehør på bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

## ⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ▶ Arbejd med en ubeskadiget bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.
  - ▶ Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er snavset: Rengør bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.
  - ▶ Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må ikke ændres.
  - ▶ Monter kun originalt STIHL tilbehør på bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.


- ▶ Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
- ▶ De elektriske kontakter på bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må ikke forbindes og kortsluttes med metaliske genstande.
- ▶ Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning må ikke åbnes.
- ▶ Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- ▶ I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

### 4.5.2 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Batteriet er ubeskadiget.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

## ⚠ ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det er i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Arbejd med et ubeskadiget og fungerende batteri.
  - ▶ Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
  - ▶ Hvis batteriet er tilsmudset: Rengør batteriet.
  - ▶ Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre,  18.3.
  - ▶ Batteriet må ikke ændres.
  - ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
  - ▶ Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metaliske genstande.
  - ▶ Batteriet må ikke åbnes.
  - ▶ Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ▶ Undgå kontakt med væsken.
  - ▶ Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og opsig læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller

udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
- ▶ Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

### 4.5.3 Tilslutningsledning

Kontakt med strømførende komponenter kan have følgende årsager:

- Tilslutningsledningen er beskadiget.
- Tilslutningsledningens stik er beskadiget.

## ▲ ADVARSEL

- Kontakt med strømførende komponenter kan medføre elektrisk stød. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dø.
  - ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningen og tilslutningsledningens stik er ubeskadiget.
- Hvis tilslutningsledningen er ført forkert, kan den blive beskadiget, og personer kan snuble over den. Personer kan blive kvæstet, og tilslutningsledningen kan blive beskadiget.
  - ▶ Før tilslutningsledningen, så batteriproduktets værktøj ikke kan berøre tilslutningsledningen.
  - ▶ Før tilslutningsledningen, så den ikke har knæk og bliver beskadiget.
  - ▶ Hvis tilslutningsledningen er viklet sammen: Ret tilslutningsledningen ud.
  - ▶ Før tilslutningsledningen, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

## 4.6 Arbejde

### ▲ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
  - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.
  - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
  - ▶ Arbejd stående på jorden, og hold balancen. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform.
  - ▶ Hold en pause i arbejdet, hvis der opstår træthedssymptomer.
- Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning ændrer sig under arbejdet, reagerer usædvanligt, eller der lyder korte hurtige signaltoner efter hinanden, kan bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutnings-

ledning være i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Stands arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL forhandler.
- I en farlig situation kan brugeren gå i panik og ikke være i stand til at tage det bælte af, som bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er fastgjort til. Brugeren kan komme alvorligt til skade.
  - ▶ Øv dig i at tage bæltet af.

## 4.7 Transport

### 4.7.1 Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

#### ▲ ADVARSEL

- Under transporten kan bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning vælte eller bevæge sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stik-kontakten eller ADA 100.
  - ▶ Tag batteriet ud.
  - ▶ Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning skal sikres med remme eller net, så den ikke kan vælte eller bevæge sig.

### 4.7.2 Batteri

#### ▲ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Transportér ikke et beskadiget batteri.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
  - ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

## 4.8 Opbevaring

### 4.8.1 Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

#### ▲ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende og vurdere faren, der udgår fra bæltetasken AP ADVANCE X-Flex

med tilslutningsledning. Børn kan komme alvorligt til skade.

- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Opbevar bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning kan korrodere pga. fugt. Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning kan blive beskadiget.
  - ▶ Tag batteriet ud.
  - ▶ Opbevar bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning rent og tørt.
- Tilslutningsledningen er ikke beregnet til at bære eller hænge AP ADVANCE X-Flex bæltetasken på den. Tilslutningsledningen og bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning kan blive beskadiget.
  - ▶ Vikl tilslutningsledningen op i en løkke.

#### 4.8.2 Batteri

### ▲ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med batteriet. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  - ▶ Opbevar batteriet i rene og tørre omgivelser.
  - ▶ Opbevar batteriet i et lukket rum.
  - ▶ Opbevar batteriet adskilt fra produktet.
  - ▶ Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  - ▶ Opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrenser, [18.2](#).

#### 4.9 Rengør, vedligehold og reparér

### ▲ ADVARSEL

- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet. Hvis bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes

ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade.

- ▶ Rengør bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
- Hvis bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ▶ Du må ikke vedligeholde eller reparere bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning på egen hånd.
  - ▶ Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL forhandler.

## 5 Klargøring af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning


### 5.1 Klargøring af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér batteriet, [11.1](#).
- ▶ Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Rengør bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, [15.1](#).
- ▶ Rengør tilslutningsledningens kontaktflader, [15.3](#).
- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, [4.5.1](#).
  - Batteri, [4.5.2](#).
- ▶ Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Brug ikke bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, og kontakt en STIHL forhandler.

### 5.2 Forbind et batteri udstyret med en trådløs Bluetooth®-grænseflade med STIHL connected-appen

- ▶ Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade på den mobile enhed.

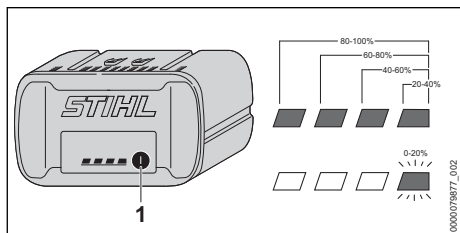
- ▶ Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet,  7.1.
- ▶ Download STIHL connected-appen fra App Store til den mobile enhed, og opret en konto.
- ▶ Åbn STIHL connected-appen, og log ind.
- ▶ Tilføj batteriet i STIHL connected-appen, og følg anvisningerne på skærmen.

Kontaktmuligheder og yderligere oplysninger kan findes på <https://support.stihl.com> eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen er tilgængelig afhængigt af markedet.

## 6 Visning af ladetilstand, LED'er og signaltoner


### 6.1 Visning af ladetilstanden



- ▶ Tryk på trykknappen (1). LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

### 6.2 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.


- Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.
- ▶ Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene,  17.  
Der er en fejl i batteriproduktet eller i batteriet.

### 6.3 Signaltoner

Signaltonerne kan bekræfte kontakten mellem bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning og batteriet eller vise fejl.


Hvis der lyder en kort signaltone, er batteriet sat helt i bæltetasken. Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er klar til brug.

Der lyder også en kort signaltone, hvis batteriproduktet tændes efter en arbejdspause på ca. 10 minutter.


- ▶ Hvis der lyder korte, hurtigt på hinanden følgende signaltoner: Afhjælp fejlene,  17.1.  
Der er en fejl i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, i batteriet eller i batteriproduktet.

## 7 Aktivér og deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade

### 7.1 Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade


- ▶ Hvis batteriet har en Bluetooth®-grænseflade: Tryk og hold trykknappen inde, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet  lyser blå i ca. 3 sekunder.  
Batteriets trådløse Bluetooth®-grænseflade er aktiveret.

### 7.2 Deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade

- ▶ Hvis batteriet har en Bluetooth®-grænseflade: Tryk og hold trykknappen inde, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet  blinker blå seks gange.  
Den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet er deaktiveret.

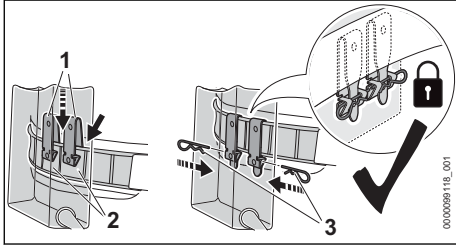
### 7.3 Nulstil batteri til fabriksindstillingerne med et trådløst Bluetooth®-interface (kun AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Når batteriet nulstilles til fabriksindstillingerne, slettes alle brugerspecifikke data.

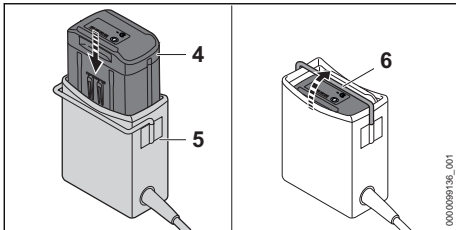
- ▶ Tryk fire gange hurtigt efter hinanden på trykknappen, og hold fjerde gang knappen nede, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet  blinker blå.
- ▶ Slip trykknappen med det samme.
- ▶ Forbind batteriet med STIHL Connected-appen, og kontrollér, om alle brugerspecifikke data er slettet.

## 8 Montering af bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

### 8.1 Montering af bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning



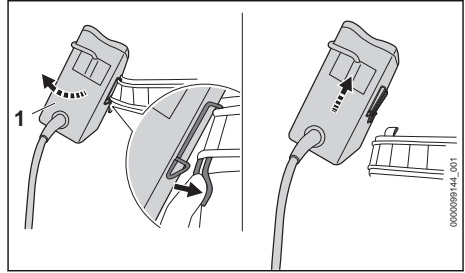
- ▶ Skub klipsene (1) ind i øjerne (2) på bæltet indtil anslag, og indtil klipsene (1) går i indhak.
- ▶ Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning skal sikres mod at hoppe ud ved et uheld: Sæt splitten (3) ind i klipsene. Splitten (3) låser klipsene fast.



- ▶ Tryk batteriet (4) helt i indtil anslag i bæltetasken (5). Der lyder en kort signaltone.
- ▶ Fastgør batteriet (4) med spændebåndet (6).

### 8.2 Afmontering af bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Hvis klipsene er sikret med splitter: Tag splitten ud af klipsene.

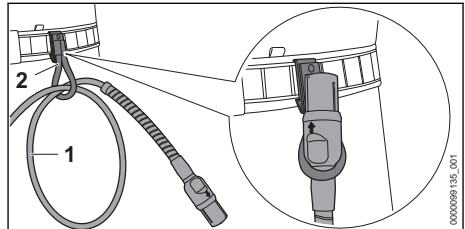


- ▶ Svin bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning (1) udad.
- ▶ Træk bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning (1) opad og af.

## 9 Indstilling af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning til brugeren

### 9.1 Indstilling af tilslutningsledning

Tilslutningsledningen skal indstilles afhængigt af brugerens størrelse, de forskellige batteriprodukter og den pågældende anvendelse.

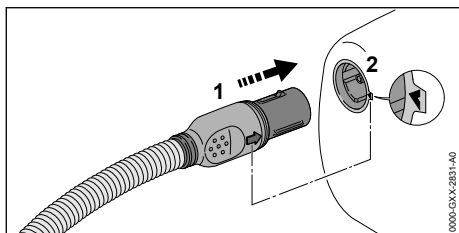


- ▶ Hvis tilslutningsledningen er for lang: Tilslutningsledningens længde kan indstilles via en løkke (1) og fastgøres med kabelføringen ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Før tilslutningsledningen, så den er så kort som mulig, ikke får knæk og ikke er i vejen under arbejdet.

## 10 Forbindelse og adskillelse af bæltetasken

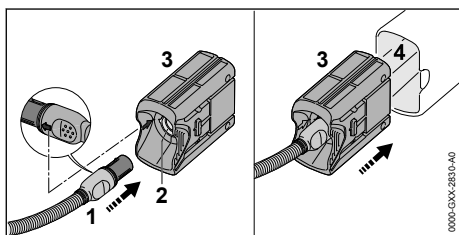
## AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

### 10.1 Forbindelse af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning med et STIHL batteriprodukt med stikkontakt



- ▶ Juster tilslutningsledningens stik (1), så pilen på tilslutningsledningens stik (1) peger mod stikkontakten (2).
- ▶ Sæt tilslutningsledningens stik (1) i stikkontakten (2).

### 10.2 Forbindelse af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning med et STIHL-batteriprodukt med en batteriskakt til STIHL AP-batterier



- ▶ Orienter tilslutningsledningens stik (1), så pilen på tilslutningsledningens stik (1) peger i retning af pilen på stikkontakten (2) af ADA 100 (3).
- ▶ Sæt tilslutningsledningens stik (1) i stikkontakten (2) på ADA 100 (3).
- ▶ Sæt ADA 100 (3) i batteriskakten (4).

### 10.3 Adskillelse af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Tag fat om tilslutningsledningens stik med hånden.

- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.

## 11 Kontrol af batteri

### 11.1 Kontrollér batteriet

- ▶ Tryk knappen på batteriet. LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i batteriet.

## 12 Efter arbejdet

### 12.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 18.3.
- ▶ Rengør bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.
- ▶ Rengør batteriet.

## 13 Transport

### 13.1 Transport af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.

### 13.2 Transport af batteriet

- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Kontrollér, at batteriet er i sikkerhedskonform tilstand.
- ▶ Pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig inde i emballagen.
- ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Opbevaring

### 14.1 Opbevaring af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Vikl tilslutningsledningen op i en løkke.
- ▶ Opbevar bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning, så følgende betingelser opfyldes:
  - Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er utilgængelig for børn.
  - Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er ren og tør.
  - Bæltetaske AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er ikke hængt op i tilslutningsledningen.

### 14.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rum.
  - Batteriet er adskilt fra produktet.
  - Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  - Batteriet opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser,  18.2.

#### BEMÆRK

- Hvis batteriet ikke opbevares som beskrevet i denne brugsvejledning, kan batteriet blive dybdeafledet og dermed blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  - ▶ Oplad et afladet batteri, inden det opbevares. STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).
  - ▶ Opbevar batteriet adskilt fra produktet.

## 15 Rengøring

### 15.1 Rengøring af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

- ▶ Sluk for batteriproduktet.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.
- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Rengør bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning med en fugtig klud.
- ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
- ▶ Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten med en pensel eller blød børste.

### 15.2 Rengøring af batteriet

- ▶ Rengør batteriet med en fugtig klud.

### 15.3 Rengør tilslutningsledningens kontaktflader

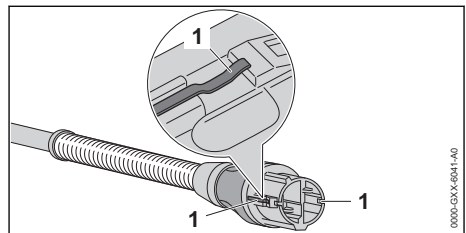


Til dette kapitel findes en tilhørende video.

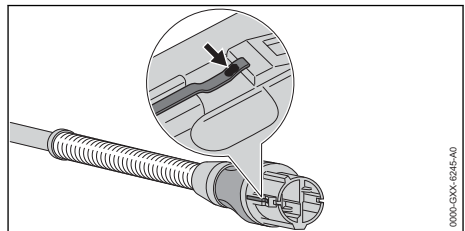


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten eller ADA 100.



- ▶ Rengør kontaktfladerne (1) med en tør klud.



- ▶ Hvis en misfarvning (pil) vises på kontaktfladerne: Slib misfarvningen af med et stykke fint sandpapir P 600, indtil kontaktfladerne er helt skinnende.

## 16 Vedligeholdelse og reparation


### 16.1 Vedligeholdelse og reparation af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning skal hverken vedligeholdes eller reparereres.

- ▶ Hvis bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er defekt eller beskadiget:

## 17 Afhjælpning af fejl

### 17.1 Afhjælpning af fejl i batteriproduktet, bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet



Fejl	LED'er på batteriet og signaltoner	Årsager	Afhjælpning
Batteriproduktet starter ikke, når der tændes, eller det slukker under drift.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	▶ Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	▶ Tag batteriet ud. ▶ Lad batteriet køle af eller varme op.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriproduktet.	▶ Tag batteriet ud. ▶ Rengør de elektriske kontakter i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning. ▶ Sæt batteriet i. ▶ Tænd for batteriproduktet. ▶ Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Kontakt en STIHL-forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Batteriproduktet er for varmt.	▶ Tag batteriet ud. ▶ Lad batteriproduktet køle af.
	4 LED'er blinker rødt, og der lyder korte signaltoner hurtigt efter hinanden.	Der er en fejl i batteriet.	▶ Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ▶ Tænd for batteriproduktet. ▶ Hvis 4 LED'er stadig blinker rødt, og der lyder korte signaltoner hurtigt efter hinanden: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL forhandler.
		Den elektriske forbindelse mellem batteriproduktet og batteriet er afbrudt.	▶ Tag batteriet ud. ▶ Rengør de elektriske kontakter i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning. ▶ Sæt batteriet i. ▶ Hvis batteriproduktet ikke starter, når der tændes, eller hvis det går ud under brug: Rengør tilslutningsledningens kontaktflader.
		Batteriproduktet eller batteriet er fugtigt.	▶ Lad batteriproduktet eller batteriet tørre,  18.3.
		Bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning er for varm.	▶ Tag batteriet ud. ▶ Lad bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning køle af.

Få bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller tilslutningsledningen udskiftet hos en STIHL forhandler.

### 16.2 Vedligeholdelse og reparation af batteriet

Batteriet kan hverken vedligeholdes eller reparereres.

- ▶ Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

Fejl	LED'er på batteriet og signaltoner	Årsager	Afhjælpning
	Der lyder korte signaltoner, som følger hurtigt efter hinanden.	Der er en fejl i batteriproduktet eller bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tag batteriet ud.</li> <li>▶ Rengør de elektriske kontakter i bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning.</li> <li>▶ Sæt batteriet i.</li> <li>▶ Tænd for batteriproduktet.</li> <li>▶ Hvis der stadig lyder korte signaltoner hurtigt efter hinanden: Kontakt en STIHL forhandler.</li> </ul>
Batteriproduktets driftstid er for kort.		Batteriet er ikke ladet helt op.	▶ Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Batteriets levetid er overskredet.	▶ Udskift batteriet.
Batteriet med  kan ikke findes med STIHL Connected-appen.		Den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet eller den mobile enhed er deaktiveret.	▶ Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet og den mobile enhed.
		Afstanden mellem batteri og den mobile enhed er for stor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mindsk afstanden,  18.1.</li> <li>▶ Hvis batteriet stadig ikke kan findes med STIHL Connected-appen: Opsøg da en STIHL-forhandler.</li> </ul>


## 17.2 Produktsupport og hjælp til anvendelse

Produktsupport og hjælp til anvendelse kan fås hos en STIHL-forhandler.

Kontaktmuligheder og yderligere oplysninger kan findes på <https://support.stihl.com> eller [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Tekniske data

### 18.1 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: litium-ion
- Spænding: 36 V
- Kapacitet i Ah: Se mærkeplade
- Energiindhold i Wh: Se mærkeplade
- Vægt i kg: Se mærkeplade
- Trådløs Bluetooth®-grænseflade (kun til batterier med ):
  - Dataforbindelse: Bluetooth® 5.1. Den mobile slutenhed skal være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 og understøtte Generic Access Profile (GAP).
  - Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  - Maks. udstrålet sendeeffekt: 1 mW
  - Signalrækkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken afhænger af omgivelsesbetingelserne og den mobile slutenhed. Rækkevidden kan variere meget, alt efter ydre betingelser og det anvendte modtagerapparat. Rækkevid-

den kan være betydeligt mindre inden for lukkede rum og på grund af metalliske barrierer (for eksempel vægge, reoler, kufferter).

- Krav til den mobile slutenheds operativsystem: Android eller iOS (i den aktuelle version eller højere)

Batteriets output kan variere afhængigt af det anvendte batteriprodukt.

### 18.2 Temperaturgrænser



#### ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Brug ikke bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ▶ Opbevar ikke bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning eller batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.

## 18.3 Anbefalede temperaturområder

Overhold følgende temperaturområder for at give optimal ydeevne til bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning:

- Anvendelse: - 10 °C til + 40 °C
- Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet oplades, anvendes eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan ydeevnen være reduceret.

Hvis batteriet er vådt eller fugtigt, skal du lade batteriet tørre i mindst 48 timer ved over + 15 °C og under + 50 °C og ved under 70 % luftfugtighed. Højere luftfugtighed kan føre til længere tørretid.

## 18.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedele og tilbehør

### 19.1 Reservedele og tilbehør

**STIHL** Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

## 20 Bortskaffelse

### 20.1 Bortskaffelse af bæltetasken AP ADVANCE X-Flex med tilslutningsledning

Der kan findes informationer om bortskaffelse hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- ▶ STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- ▶ Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

## 21 Adresser

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

### Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	111
2	Informasjon om denne bruksanvisningen.....	112
3	Oversikt.....	112
4	Sikkerhetsforskrifter.....	113
5	Gjøre belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning klar til bruk.....	117
6	Vise ladetilstand, LEDer og lydsignaler..	117
7	Aktiver og deaktivér det trådløse Bluetooth®-grensesnittet.....	118
8	Montere belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.....	118
9	Stille inn belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning til brukeren.....	119
10	Koble til og fra belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.....	119
11	Kontroller batteriet.....	120
12	Etter arbeidet.....	120
13	Transport.....	120
14	Opbevaring.....	120
15	Rengjøring.....	121
16	Vedlikehold og reparasjon.....	121
17	Utbedre feil.....	121
18	Tekniske data.....	123
19	Reservedeler og tilbehør.....	123
20	Kassering.....	123
21	Adresser.....	123

### 1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og fremstiller våre produkter i topp kvalitet i samsvarende med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgivning og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

STIHL støtter uttrykkelig en bærekraftig og ansvarlig omgang med naturen. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å gi ditt STIHL-produkt en lang levetid på trygt og miljøvennlig vis.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARER.**

## 2 Informasjon om denne bruksanvisningen


### 2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Bruksanvisning for STIHL batteriprodukt
  - Bruksanvisning STIHL belte ADVANCE X-Flex
  - Bruksanvisning STIHL hoftebelte ADVANCE X-Flex
  - Bruksanvisning STIHL kabelføring ADVANCE X-Flex
  - Bruksanvisning STIHL bæresystem
  - Sikkerhetsanvisninger for batteriet STIHL AP
  - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Mer informasjon om STIHL connected-kompatible produkter og vanlige spørsmål er tilgjengelig under [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) eller en STIHL-fagforhandler.

Bluetooth®-merket og ikonet (logoen) er registrerte varemerker og tilhører Bluetooth SIG, Inc. All bruk av dette ordmerket/ikonet gjøres av STIHL under lisens.

Batterier med  er utstyrt med et Bluetooth®-grensesnitt. Det må tas hensyn til lokale bruksbegrensninger (f.eks. i fly eller sykehus).

### 2.2 Merking av advarslene i teksten



- Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

### LES DETTE

- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

### 2.3 Symboler i teksten



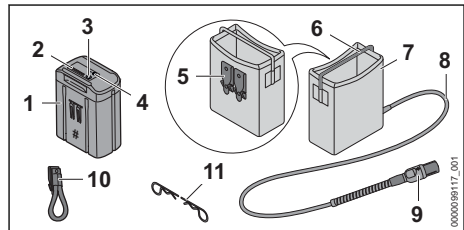
Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.



Det er en video tilgjengelig for dette kapittelet.

## 3 Oversikt

### 3.1 Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteri



- 1 Batteri**  
Batteriet forsyner det batteridrevne produktet med strøm.
- 2 Lysdioder**  
Lysdiodene viser ladetilstanden til batteriet og feil.
- 3 Tast**  
Tasten aktiverer lysdiodene på batteriet. Den aktiverer og deaktiverer det trådløse Bluetooth®-grensesnittet (dersom tilgjengelig).
- 4 Lysdiode "BLUETOOTH®" (kun for batterier med )**  
Lysdioden viser aktivering og deaktivering av det trådløse Bluetooth®-grensesnittet.
- 5 Metallklips**  
Metallklemmen holder beltevesken til beltet.
- 6 Spennbånd**  
Stroppen holder batterier i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
- 7 Belteveske**  
Batteriet settes i beltevesken.

**8 Tilkoblingsledning**

Tilkoblingsledningen kobler beltevesken til et batteridrevet STIHL-produkt med kontakt eller ADA 100.

**9 Plugg på tilkoblingsledningen**

Pluggen på tilkoblingsledningen kobler tilkoblingsledningen til et batteridrevet STIHL-produkt med kontakt eller ADA 100.

**10 Kabelføring ADVANCE X-Flex**

Kabelføringen fester tilkoblingsledningen på beltet eller bæresystemet. Kabelføringen er ikke med i leveringsomfanget. Kabelføringen kan fås som tilbehør.

**11 Fjærplugg**

Fjærpluggen kan settes i klemmen for å hindre utilsiktet avheking av beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.

**# Typeskilt med maskinnummer****3.2 Symboler**

Symbolene kan stå på batteriet og har følgende betydning:



1 lysdiode lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.



4 lysdioder blinker rødt. Det er en feil i batteriet.



Dette batteriet lades med et STIHL ladeapparat. Godkjente ladeapparater er angitt i disse sikkerhetsanvisningene.



Batteriet har et trådløst Bluetooth®-grensesnitt og kan kobles til STIHL connected-appen.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energinivået i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energinivået som er tilgjengelig under bruk, er lavere.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

**4 Sikkerhetsforskrifter****4.1 Varselsymboler**

Varselsymbolene på beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet har følgende betydning:



Følg sikkerhetsmerknadene og tiltakene.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Batteriet må beskyttes mot varme og ild.



Batteriet må ikke senkes ned i væske.

**4.2 Tiltent bruk**

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kobler et STIHL AP-batteri til et batteridrevet STIHL-produkt med kontakt eller ADA 100.

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kan brukes når det regner.


Batteriet kan brukes når det regner.

Batteriet STIHL AP forsyner et batteridrevet STIHL-produkt med strøm.

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må bare brukes til arbeid på bakken eller på en arbeidsplattform.

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må ikke benyttes med ryddesagsskogsbeltet ADVANCE X-TREEm.

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning skal ikke brukes til batteridrevne gressklippere og batteridrevne feieapparater.

Sammen med STIHL connected-appen gjør batteriet med  det mulig å personalisere og overføre informasjon fra batteriet ved hjelp av Bluetooth®-teknologi.

**▲ ADVARSEL**

- Feil eller uegnede belter kan ikke feste beltevesken AP ADVANCE X-Flex korrekt. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ STIHL anbefaler å bære beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kun på STIHL belte ADVANCE X-Flex eller STIHL hoftebelte ADVANCE X-Flex.
- Dersom beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet ikke brukes som tiltent, kan personer bli alvorlig skadet eller omkomme og det kan oppstå materielle skader.

- ▶ Bruk beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ▶ Bruk batteriet slik det står beskrevet i denne bruksanvisningen, STIHL connected-appen eller under [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
- ▶ Ikke lad batteriet i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.

### 4.3 Krav til brukeren

#### ▲ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring, kan ikke gjenkjenne eller vurdere farene med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



- ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- ▶ Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
  - Brukeren er uthvilt.
  - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet. Der- som brukeren kroppslig, sensorisk og mentalt kun i begrenset grad er i stand til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisning av en ansvarlig person.
  - Brukere kan ikke gjenkjenne og vurdere farene med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale forskrifter og under oppsyn.
  - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning første gang.
  - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotiske stoff.
- ▶ Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 4.4 Arbeidsområde og omgivelsen

### 4.4.1 Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

#### ▲ ADVARSEL

- Uvedkommende, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Pass på at ingen andre (verken folk eller dyr) oppholder seg i arbeidsområdet.
  - ▶ Ikke la beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning være uten oppsyn.
  - ▶ Sikre at barn ikke kan leke med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.

### 4.4.2 Batteri

#### ▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.
  - ▶ Ikke la batteriet være uten oppsyn.
  - ▶ Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Batteriet må ikke kastes i ild.

- ▶ Batteriet må ikke benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 18.2.



- ▶ Batteriet må ikke senkes ned i væske.

- ▶ Batteriet må holdes unna metalliske småde-ler.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger.
- ▶ Batteriet må beskyttes mot kjemikalier og salt.

## 4.5 Sikker tilstand

### 4.5.1 Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er uskadet.
- Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er ren.
- Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning fungerer og er ikke modifisert.
- Originalt STIHL tilbehør for denne beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

## ▲ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ▶ Arbeid med en uskadet belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er tilsmusset: Rengjør beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Ikke modifiser beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Monter originalt STIHL tilbehør for denne beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
  - ▶ De elektriske kontaktene til beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må ikke forbindes med metallgjenstander og kortsluttes.
  - ▶ Ikke åpne beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Skift ut slitte eller skadde varselkilt.
  - ▶ Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

### 4.5.2 Batteri

Batteriet er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:

- Batteriet er uskadd.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er uforandret.

## ▲ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
  - ▶ Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
  - ▶ Dersom batteriet er tilsmusset: Rengjør batteriet.
  - ▶ Hvis batteriet er våt eller fuktig: La batteriet tørke, ☞ 18.3.
  - ▶ Batteriet må ikke endres.
  - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
  - ▶ De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
  - ▶ Batteriet må ikke åpnes.
  - ▶ Skift ut slitte eller skadde varselkilt.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ▶ Unngå kontakt med væsken.
  - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
  - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og det må holdes unna brennbare stoffer.
  - ▶ Hvis batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

### 4.5.3 Tilkoblingsledning

Det kan oppstå kontakt med strømførende komponenter på grunn av følgende årsaker:

- Tilkoblingsledningen er skadet.
- Pluggen til tilkoblingsledningen er skadet.

## ▲ ADVARSEL

- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til strømstøt. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ▶ Forsikre deg om at tilkoblingsledningen og pluggen til tilkoblingsledningen er uskadet.
- En feil lagt tilkoblingsledning kan være skadet og personer kan snuble over dem. Personer kan bli skadet og tilkoblingsledningen kan bli skadet.

- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik at verktøyet til det batteridrevne produktet ikke kan komme i kontakt med tilkoblingsledningen.
- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik, at den ikke blir bøyd eller skadet.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen er sammenfløkt: Løs opp tilkoblingsledningen.
- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

## 4.6 Arbeid

### ▲ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ▶ Det må arbeides rolig og vel overveid.
  - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
  - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
  - ▶ Arbeid stående på gulvet og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform.
  - ▶ Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Dersom beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet eller det høres korte lydssignaler raskt etter hverandre, kan beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- I en faresituasjon kan brukeren få panikk og ikke få av seg beltet, der beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er festet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Øv på å ta av beltet.

## 4.7 Transport

### 4.7.1 Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

### ▲ ADVARSEL

- Under transport kan beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning velte eller bevege seg. Det er fare for personskader og materielle skader.
  - ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
  - ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må sikres med stropper, reimer eller et nett slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

### 4.7.2 Batteri

### ▲ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger kan batteriet skades, og det kan oppstå materielle skader.
  - ▶ Et skadd batteri skal ikke transporteres.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
  - ▶ Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

## 4.8 Oppbevaring

### 4.8.1 Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning


### ▲ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning. Barn kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Ta ut batteriet.
  - ▶ Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må oppbevares utilgjengelig for barn.
- De elektriske kontaktene på beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kan korrodere på grunn av fuktighet. Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kan bli skadet.
  - ▶ Ta ut batteriet.
  - ▶ Oppbevar beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning rent og tørt.
- Tilkoblingsledningen skal ikke brukes til å bære eller henge opp beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning med. Tilkoblingsledningen og beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning kan bli skadet.
  - ▶ Vikle opp tilkoblingsledningen som en sløyfe.

### 4.8.2 Batteri

### ▲ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det skades.
  - ▶ Oppbevar batteriet rent og tørt.
  - ▶ Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
  - ▶ Oppbevar batteriet adskilt fra produktet.
  - ▶ Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - ▶ Batteriet må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene,  18.2.

## 4.9 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon






### ▲ ADVARSEL

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller skarpe gjenstander kan skade beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet. Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger kan tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Rengjør beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger kan tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ▶ Ikke vedlikehold eller reparer beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet selv.
  - ▶ Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 5 Gjøre belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning klar til bruk

### 5.1 Gjøre belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Kontroller batteriet,  11.1.
- ▶ Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Rengjør belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning,  15.1.
- ▶ Rengjør kontaktflaten til tilkoblingsledning,  15.3
- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - Belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning,  4.5.1.
  - Batteri,  4.5.2.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og oppsøk en STIHL fagforhandler.

### 5.2 Koble batteriet til et Bluetooth®-grensesnitt til STIHL connected-appen

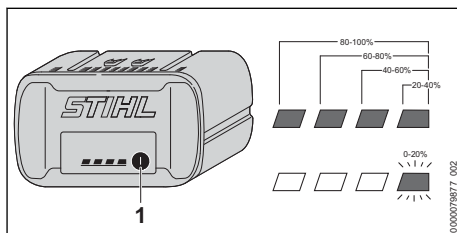
- ▶ Aktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på mobilenheten.
- ▶ Aktiver Bluetooth®-grensesnittet på batteriet,  7.1.
- ▶ Last ned STIHL connected-appen på mobilenheten fra App Store og opprett en konto.
- ▶ Åpne STIHL connected-appen og logg deg på.
- ▶ Legg til batteriet i STIHL connected-appen og følg instruksjonene på skjermen.

Kontaktmuligheter og mer informasjon kan man finne under support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen er tilgjengelig avhengig av marked.

## 6 Vise ladetilstand, LEDer og lys signaler

### 6.1 Visning av ladetilstanden




- ▶ Trykk på trykknappen (1). LED-ene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.

- ▶ Hvis høyre lysdiode blinker grønt: Lad batteriet.

## 6.2 LEDer på batteriet

LEDene kan vise ladetilstanden til batteriet eller feil. LEDene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Hvis LEDene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.


- ▶ Hvis LEDene lyser eller blinker rødt: Feilretting,  17. Det er en feil i det batteridrevne produktet eller i batteriet.

## 6.3 Signaltoner

Lydsignalene kan bekrefte kontakt mellom beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet eller indikere feil.


Hvis det høres et kort lydsignal er batteriet satt helt inn i beltevesken. Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er klar til bruk.

Et kort lydsignal høres også når det batteridrevne produktet slås på igjen etter en arbeidspause på ca. 10 minutter.


- ▶ Hvis det høres korte lydsignaler i rask rekkefølge: Feilretting,  17.1. Det er en feil i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning i batteriet eller i det batteridrevne produktet.

## 7 Aktiver og deaktivert det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

### 7.1 Aktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet


- ▶ Hvis batteriet har et Bluetooth®-grensesnitt: Trykk og hold inne tasten helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet  lyser blått i ca. 3 sekunder. Bluetooth®-grensesnittet på batteriet er aktivert.

### 7.2 Deaktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

- ▶ Hvis batteriet har et Bluetooth®-grensesnitt: Trykk og hold inne tasten helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet  blinker blått seks ganger. Det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på batteriet er deaktivert.

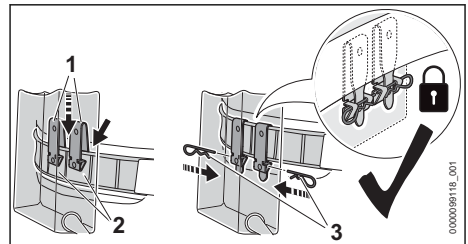
### 7.3 Tilbakestille batteriet til et Bluetooth®-grensesnitt til fabrikkinnstillinger (kun AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Hvis batteriet tilbakestilles til fabrikkinnstillinger, vil alle brukerspesifikke data bli slettet.

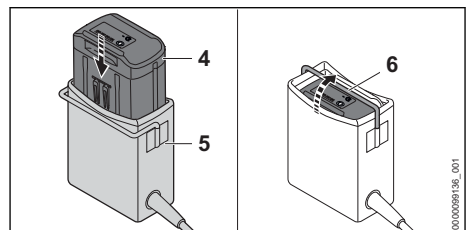
- ▶ Trykk på tasten 4 ganger raskt etter hverandre, og hold inne tasten på den fjerde gangen helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet  blinker blått.
- ▶ Slipp opp tasten umiddelbart.
- ▶ Koble STIHL connected-appen med batteriet og kontroller om alle brukerspesifikke data er slettet.

## 8 Montere belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

### 8.1 Montere belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning



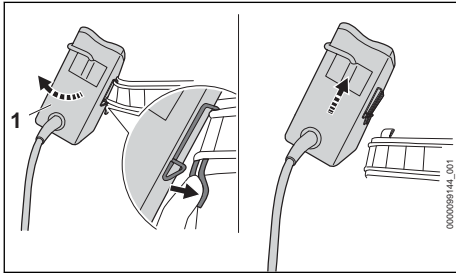
- ▶ Skyv klemmene (1) frem til anslaget i hennepene (2) på beltet, inntil klemmene (1) smekker på plass.
- ▶ Dersom beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning skal sikres mot utilsiktet avheking: sett fjærpluggene (3) inn i klemmene. Fjærpluggene (3) låser klemmene.



- ▶ Trykk batteriet (4) frem til anslaget inn i beltevesken (5). Det høres et kort lydsignal.
- ▶ Fest batteriet (4) med stroppen (6).

## 8.2 Demontere belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Dersom klemmene er sikret med fjærplugger: Ta fjærpluggene ut av klemmene.

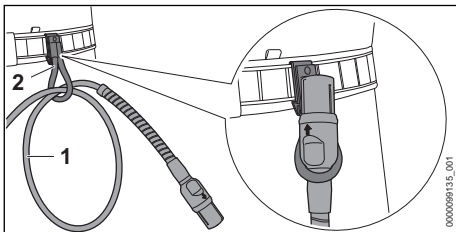


- ▶ Sving beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning (1) utover.
- ▶ Trekk av beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning (1) oppover.

## 9 Stille inn belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning til brukeren

### 9.1 Justere tilkoblingsledningen

Tilkoblingsledningen må justeres avhengig av hvor stor brukeren er, de ulike batteridrevne produktene og bruk.

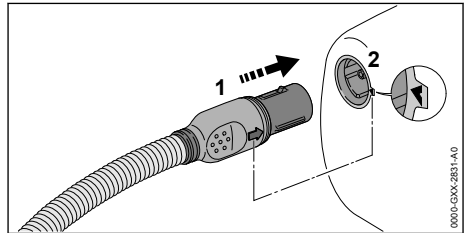


- ▶ Hvis tilkoblingsledningen er for lang: Juster lengden på tilkoblingsledningen med en sløyfe (1) og fest den med kabelføringen ADVANCE X-Flex (2).

- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik at den er så kort som mulig, ikke er bøyd og ikke hindrer arbeidet.

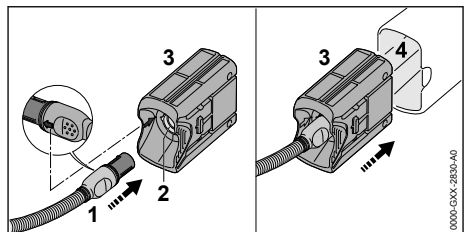
## 10 Koble til og fra belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

### 10.1 Koble beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning til et batteridrevet STIHL-produkt med kontakt



- ▶ Juster pluggen (1) til tilkoblingsledningen slik at pilen på pluggen (1) til tilkoblingsledningen peker mot pilen på kontakten (2).
- ▶ Sett pluggen (1) til tilkoblingsledningen inn i kontakten (2).

### 10.2 Koble beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning til et batteridrevet STIHL-produkt med batterispor for batteriene STIHL AP



- ▶ Juster pluggen (1) til tilkoblingsledningen slik at pilen på pluggen (1) til tilkoblingsledningen peker mot pilen på kontakten (2) til ADA 100 (3).
- ▶ Sett pluggen (1) til tilkoblingsledningen inn i kontakten (2) på ADA 100 (3).
- ▶ Sett ADA 100 (3) inn i batterisporet (4).

## 10.3 Koble fra beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Ta pluggen til tilkoblingsledningen med hånden.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.


## 11 Kontroller batteriet

### 11.1 Kontroller batteriet

- ▶ Trykk trykknappen på batteriet. LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i batteriet.

## 12 Etter arbeidet

### 12.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke,  18.3.
- ▶ Rengjør belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.
- ▶ Rengjør batteriet.

## 13 Transport

### 13.1 Transportere belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.

### 13.2 Transportere batteriet

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
- ▶ Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Oppbevaring

### 14.1 Oppbevaring av beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Vikle opp tilkoblingsledningen som en sløyfe.
- ▶ Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning oppbevares utilgjengelig for barn.
  - Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er ren og tørr.
  - Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er ikke hengt opp etter tilkoblingsledningen.

### 14.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en lade-tilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).

- ▶ Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rom.
  - Batteriet er koblet fra produktet.
  - Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - Batteriet skal ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene,  18.2.

#### LES DETTE

- Hvis batteriet ikke oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen, kan batteriet bli dypt utladd og skadd uten at det kan repareres igjen.
  - ▶ Lad opp et utladd batteri før oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønne lysdioder).
  - ▶ Oppbevar batteriet adskilt fra produktet.

## 15 Rengjøring

### 15.1 Rengjøre belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

- ▶ Slå av batteriproduktet.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.
- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Rengjør beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning med en fuktig klut.
- ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batterisporet og batterisporet rengjøres med en fuktig klut.
- ▶ Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

### 15.2 Rengjøre batteriet

- ▶ Rengjør batteriet med en fuktig klut.

### 15.3 Rengjør kontaktflaten til tilkoblingsledning

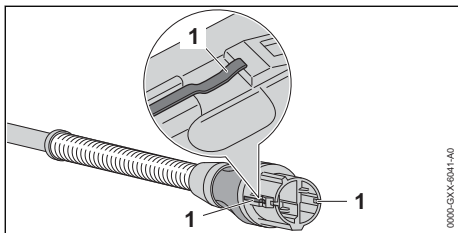


Det er en video tilgjengelig for dette kapittelet.

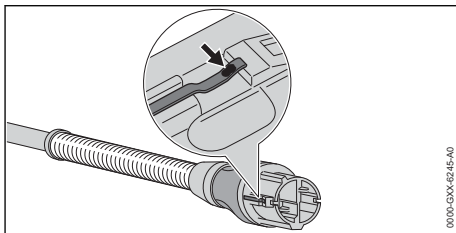


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten eller ADA 100.



- ▶ Rengjør kontaktflaten (1) med en tørr klut.



- ▶ Hvis misfarging (pil) er synlig på kontaktflatene: Slip av misfarging med et fint slipemiddel P 600 til kontaktflatene er skinnende.

## 16 Vedlikehold og reparasjon

### 16.1 Vedlikeholde og reparere beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning

Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.

- ▶ Hvis beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er defekt eller skadet: La en STIHL fagforhandler bytte beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.

### 16.2 Vedlikeholde og reparere batteriet




Batteriet trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.

- ▶ Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

## 17 Utbedre feil

### 17.1 Utbedre feil i det batteridrevne produktet, beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet

Feil	Lysdioder på batteriet og lydsignaler	Årsak	Løsning
Batteriproduktet går ikke når det slås på eller slås av når det brukes.	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	▶ Ta ut batteriet. ▶ La batteriet avkjøles eller oppvarmes.

Feil	Lysdioder på batteriet og lydsignaler	Årsak	Løsning
	3 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil i batteriproduktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut batteriet.</li> <li>▶ Rengjør de elektriske kontaktene i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.</li> <li>▶ Sett inn batteriet.</li> <li>▶ Slå på batteriproduktet.</li> <li>▶ Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Oppsøk en STIHL-fagforhandler.</li> </ul>
	3 lysdioder lyser rødt.	Batteriproduktet er for varmt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut batteriet.</li> <li>▶ La batteriproduktet avkjøles.</li> </ul>
	4 lysdioder blinker rødt og det høres korte lydsignaler raskt etter hverandre.	Det er en feil i batteriet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut og sett inn igjen batteriet.</li> <li>▶ Slå på batteriproduktet.</li> <li>▶ Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt og det høres raske signaltoner etter hverandre: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL-fagforhandler.</li> </ul>
		Den elektriske forbindelsen mellom batteriproduktet og batteriet er brutt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut batteriet.</li> <li>▶ Rengjør de elektriske kontaktene i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.</li> <li>▶ Sett inn batteriet.</li> <li>▶ Hvis batteriet fortsatt ikke starter når det slås på eller slås av under drift: Rengjør kontaktflatene på tilkoblingsledningen.</li> </ul>
		Batteriproduktet eller batteriet er fuktig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La batteriproduktet eller batteriet tørke,  18.3.</li> </ul>
		Beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning er for varm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut batteriet.</li> <li>▶ La beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning avkjøles.</li> </ul>
	Det høres korte lydsignaler i rask rekkefølge.	Det er en feil i det batteridrevne produktet eller i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta ut batteriet.</li> <li>▶ Rengjør de elektriske kontaktene i beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning.</li> <li>▶ Sett inn batteriet.</li> <li>▶ Slå på batteriproduktet.</li> <li>▶ Hvis det fremdeles høres korte, lydsignaler raskt etter hverandre: Oppsøk en STIHL-fagforhandler.</li> </ul>
Driftstiden til batteriproduktet er for kort.		Batteriet er ikke fulladet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
		Brukstiden til batteriet er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skift ut batteriet.</li> </ul>
STIHL connected-appen klarer ikke å lokalisere batteriet med  .		Bluetooth®-grensenettet på batteriet eller mobilenheten er deaktivert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiver det trådløse Bluetooth®-grensenettet på batteriet og mobilenheten.</li> </ul>
		Avstanden mellom batteriet og mobilenheten er for stor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduser avstanden,  18.1.</li> <li>▶ Hvis batteriet fortsatt ikke kan bli funnet med STIHL connected-appen: Oppsøk en STIHL fagforhandler.</li> </ul>

## 17.2 Produktstøtte og hjelp til bruk

Produktstøtte og hjelp til bruk er tilgjengelig hos en STIHL fagforhandler.

Kontaktmuligheter og ytterligere informasjon finner du under <https://support.stihl.com> eller [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Tekniske data

### 18.1 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ion
- Spenning: 36 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Vekt i kg: se typeskilt
- Bluetooth®-grensesnitt (kun for batterier med ):
  - Datatilkobling: Bluetooth® 5.1. Den mobile enheten må være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel og støtte Generic Access Profile (GAP).
  - Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  - Utstrålt maksimal sendeeffekt: 1 mW
  - Signalkrekkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken er avhengig av miljøforholdene og mobilterminalen. Rekkevidden kan variere sterkt, avhengig av ytre betingelser, deriblant motaksenheten som brukes. I lukkede rom og gjennom barrierer av metall (f.eks. vegger, skap, kofforter) kan rekkevidden være betydelig mindre.
  - Krav til operativsystem for den mobile enheten: Android eller iOS (i den aktuelle versjonen eller nyere)

Utgangseffekten til batteriet kan variere, avhengig av batteriproduktet som benyttes.

### 18.2 Temperaturgrenser



- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Ikke bruk beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ▶ Ikke oppbevar beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning eller batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.

### 18.3 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne hos beltevesken AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteriet må man overholde det anbefalte temperaturområdet:

- Bruk: - 10 °C til + 40 °C
- Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene kan ytelsen bli redusert.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.


### 18.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedeler og tilbehør

### 19.1 Reservedeler og tilbehør

**STIHL**  Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassering av belteveske AP ADVANCE X-Flex med tilkoblingsledning og batteri

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ▶ STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ▶ Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

## 21 Adresser

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Obsah

1	Úvod.....	124
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	124
3	Přehled.....	125
4	Bezpečnostní pokyny.....	125
5	Příprava opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem k provozu.....	130
6	Indikace stavu nabití, světla LED a signální tóny.....	130
7	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®.....	131
8	Montáž opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.....	131
9	Nastavení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem pro uživatele.....	132
10	Propojení a odpojení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.....	132
11	Kontrola akumulátoru.....	133
12	Po skončení práce.....	133
13	Přeprava.....	133
14	Skladování.....	133
15	Čištění.....	134
16	Údržba a opravy.....	134
17	Odstranění poruch.....	134
18	Technická data.....	136
19	Náhradní díly a příslušenství.....	137
20	Likvidace.....	137
21	Adresy.....	137

## 1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytvříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.

*N. S. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 2 Informace k tomuto návodu k použití


### 2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - Návod k použití pro akumulátorový výrobek STIHL
  - Návod k použití pro opasek STIHL ADVANCE X-Flex
  - Návod k použití pro bederní pás STIHL ADVANCE X-Flex
  - Návod k použití pro kabelové vedení STIHL ADVANCE X-Flex
  - Návod k použití pro nosný systém STIHL
  - Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny pod [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) nebo jsou k dispozici u odborného prodejce výrobků STIHL.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a piktogramy (loga) jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / piktogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Akumulátory  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba respektovat lokální provozní omezení (například v letadlech nebo nemocnicích).

### 2.2 Označení varovných odkazů v textu



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

**UPOZORNĚNÍ**

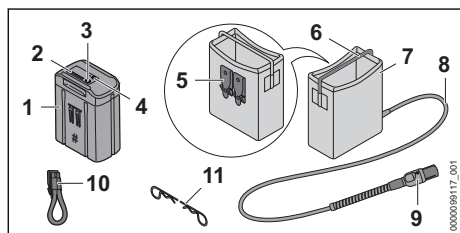
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

**2.3 Symboly v textu**

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.



K této kapitole je k dispozici video.

**3 Přehled****3.1 Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem a akumulátorem****1 Akumulátor**

Akumulátor napájí akumulátorový výrobek energií.

**2 Světla LED**

Světla LED signalizují stav nabíjení akumulátoru a poruchy.

**3 Tlačítko**

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

**4 Světla LED „BLUETOOTH“ (pouze pro akumulátory s )**

Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

**5 Kovová spona**

Kovové spony drží opaskovou brašnu na opasku.

**6 Upínací pás**

Upínací pás drží akumulátor v opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem.

**7 Opasková brašna**

V opaskové brašně je uložen akumulátor.

**8 Připojovací kabel**

Připojovací kabel spojuje opaskovou brašnu s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdiřkovou zásuvkou nebo s ADA 100.

**9 Konektor připojovacího kabelu**

Konektor připojovacího kabelu spojuje připojovací kabel s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdiřkovou zásuvkou nebo s ADA 100.

**10 Kabelové vedení ADVANCE X-Flex**

Kabelové vedení drží připojovací kabel na opasku nebo na nosném systému. Kabelové vedení není součástí dodávky. Kabelové vedení je dostupné jako příslušenství.

**11 Pružinová svorka**

Pružinová svorka lze zasunout do spony a zamezit tak neúmyslnému vyvěšení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem.

**# Výkonový štítek s výrobním číslem****3.2 Symboly**

Tyto symboly se mohou nacházet na akumulátoru a mají následující význam:



1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.



Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

**4 Bezpečnostní pokyny****4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem nebo na akumulátoru mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

## 4.2 Řádné používání

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem spojuje akumulátor STIHL AP s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdiřkovou zásuvkou nebo s ADA 100.

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem může být používána za deště.

Akumulátor může být používán za deště.

Akumulátor STIHL AP napájí akumulátorový výrobek STIHL energií.

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem smí být používána pouze pro práce na zemi nebo na vysokozdvížeň pracovní plošině.

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem se nesmí používat s lesnickým pásem FS ADVANCE X-TREEM.

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem se nesmí používat pro akumulátorovou sekačku na trávu a akumulátorové smetáky.

Akumulátor s **G** umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nelze správně upevnit na nesprávné nebo nevhodné opasky. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ STIHL doporučuje nosit opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem pouze na opasku pro akumulá-

tory STIHL ADVANCE X-Flex nebo na bederním pásu STIHL ADVANCE X-Flex.

- Pokud opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor nejsou používány v souladu s jejich účelem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátor použijte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v aplikaci STIHL connected a na adrese [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Akumulátor nenabíjejte v opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.

## 4.3 Požadavky na uživatele

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozeznat ani odhadnout nebezpečí hrozcí z opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud bude opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor předán/a jiné osobě: předejte zároveň i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, senzorycky a duševně schopen, opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátor obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzorycky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - Uživatel může rozeznat a odhadnout nebezpečí hrozcí z opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátorem.
  - Uživatel je ploletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.

- Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem poprvé použije.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

## 4.4 Pracovní pásmo a okolí

### 4.4.1 Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat a odhadnout nebezpečí hrozící z opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ▶ Nepouštějte nezáčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nenechávejte bez dozoru.
  - ▶ Zajistěte, aby si děti s opaskovou brašnou AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nemohly hrát.

### 4.4.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ▶ Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy, 18.2.



- ▶ Akumulátor neponožujte do kapalín.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

## 4.5 Bezpečnosti odpovídající stav

### 4.5.1 Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, jsou-li splněny níže uvedené podmínky:

- Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem není poškozená.
- Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je čistá.
- Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je funkční a není změněná.
- Pro tuto opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je namontováno originální příslušenství STIHL.
- Příslušenství je namontováno správně.

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte s nepoškozenou opaskovou brašnou AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.
  - ▶ Pokud je opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem znečištěná: opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem vyčistěte.
  - ▶ Neupravujte a neměňte opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.
  - ▶ Namontujte originální příslušenství STIHL pro tuto opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.
  - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.


- ▶ Nespojujte elektrické kontakty opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem s kovovými předměty a nezkratujte je.
- ▶ Neotvírejte opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem.
- ▶ Vyměňte opotřebované nebo poškozené informační štítky.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

#### 4.5.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  18.3.
  - ▶ Akumulátor neměňte.
  - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ▶ Akumulátor neotvírejte.
  - ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
- ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

#### 4.5.3 Připojovací kabel

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Připojovací kabel je poškozený.
- Zástrčka připojovacího kabelu je poškozená.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
  - ▶ Zajistěte, aby připojovací kabel a zástrčka připojovacího kabelu byly nepoškozené.
- Nesprávně vedený připojovací kabel může být poškozen a osoby o něj mohou zakopnout. Osoby mohou být zraněny a připojovací kabel může být poškozen.
  - ▶ Připojovací kabel uložte tak, aby se nástroj akumulátorového výrobku nemohl dotýkat připojovacího kabelu.
  - ▶ Připojovací kabel uložte tak, aby nebyl zlomen nebo nebyl poškozen.
  - ▶ Pokud je připojovací kabel zamotaný: připojovací kabel rozmotejte.
  - ▶ Připojovací kabel položte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

#### 4.6 Pracovní postup

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: nepracujte s opaskovou brašnou AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem.
  - ▶ Dávejte pozor na překážky.
  - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvížnou pracovní plošinu.
  - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud se opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem během práce změní, chová se neobvykle nebo se ozvou krátké, rychle po sobě následující signální tóny, může se opasková brašna

AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nacházet ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a opasek, na kterém je opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem připevněná, neodložit. Uživatel se může vážně zranit.
  - ▶ Nacvičte odložení opasku.

## 4.7 Přeprava

### 4.7.1 Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem převrhnout nebo se pohybovat. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku hmotných škod.
  - ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
  - ▶ Vyjměte akumulátor.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem zajistěte upínacími pásy, řemeny nebo sítí tak, aby se nemohla převrhnout a nemohla se pohybovat.

### 4.7.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřevravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

## 4.8 Skladování

### 4.8.1 Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

#### ▲ VAROVÁNÍ


- Děti nemohou rozeznat ani odhadnout nebezpečí hrozcí z opaskové brašny

AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem mohou vlivem vlhkosti zkorodovat. Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem může být poškozena.
  - ▶ Vyjměte akumulátor.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem skladujte v čistém a suchém prostředí.
- Přípojovací kabel není určen k nošení ani k zavěšování opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem. Přípojovací kabel a opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem by mohly být poškozeny.
  - ▶ Přípojovací kabel smotejte do smyčky.

### 4.8.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.
  - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí,  18.2.

## 4.9 Čištění, údržba a opravy

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou poškodit opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátor. Pokud nebudou opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor správně čištěny,

nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátor čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor nebudou správně udržovány nebo opraveny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Neprovádějte sami údržbové či opravářské úkony na opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátoru.
  - ▶ Pokud je nutné na opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo na akumulátoru provést údržbové či opravářské úkony: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 5 Příprava opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem k provozu

### 5.1 Příprava opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem k provozu

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zkontrolujte akumulátor, [11.1].
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Čištění opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem, [15.1].
- ▶ Kontaktní plochy přípojovacího kabelu vyčistěte, [15.3].
- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem, [4.5.1].
  - Akumulátor, [4.5.2].
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

## 5.2 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

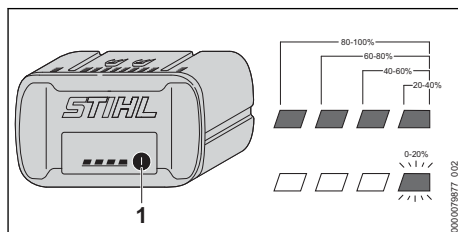
- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, [7.1].
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ▶ Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

## 6 Indikace stavu nabití, světla LED a signální tóny

### 6.1 Indikace stavu nabití



- ▶ Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

### 6.2 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstraníte závady, [17].  
V akumulátorovém výrobku nebo v akumulátoru je porucha.

## 6.3 Signální tóny

Signální tóny mohou potvrdit kontakt mezi opaskovou brašnou AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátorem nebo hlásit poruchy.

Pokud se ozve krátký signální tón, je akumulátor zcela vsazen do opaskové brašny. Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je připravena k provozu.


Krátký signální tón se rovněž ozve, když je akumulátorový výrobek po cca 10minutové pracovní přestávce opět zapnut.

- ▶ Pokud se ozvou krátké, rychle po sobě následující signální tóny: odstraňte poruchy, ☒ 17.1.

V opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem, v akumulátoru nebo v akumulátorovém výrobku je porucha.


## 7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

### 7.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  na cca 3 vteřin.

Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.


### 7.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře. Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

### 7.3 Obnovení továrního nastavení akumulátoru s rádiovým rozhraním Bluetooth® (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

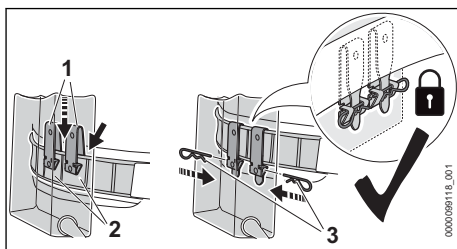
- ▶ Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud

světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  neblíká modře.

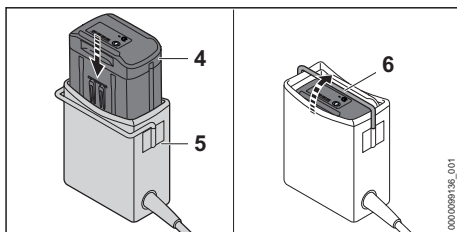
- ▶ Tlačítko okamžitě uvolněte.
- ▶ Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

## 8 Montáž opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

### 8.1 Montáž opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem



- ▶ Nasuňte spony (1) až k dorazu do oček (2) na opasku, až se spony (1) zajistí.
- ▶ Pokud má být opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem zajištěna proti neúmyslnému vyvěšení: zasuňte pružinové svorky (3) do spon. Pružinové svorky (3) zajišťují spony.

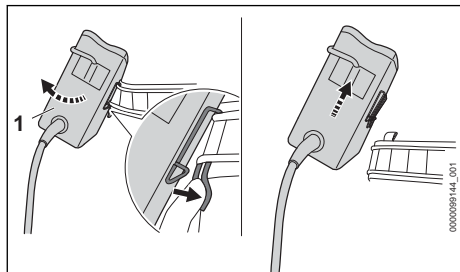


- ▶ Akumulátor (4) zamáčkněte až na doraz do opaskové brašny (5).
- ▶ Ozve se krátký signální tón.
- ▶ Akumulátor (4) zajistíte upínacím pásem (6).

### 8.2 Demontáž opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud jsou spony zajištěné pružinovými svorkami: vyjměte pružinové svorky ze spon.

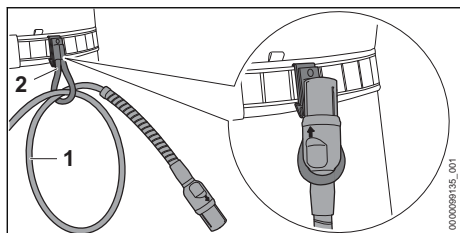


- ▶ Odklopte opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem (1) směrem ven.
- ▶ Vytáhněte opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem (1) směrem nahoru.

## 9 Nastavení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem pro uživatele

### 9.1 Nastavení přípojovacího kabelu

Přípojovací kabel musí být nastaven v závislosti na tělesné výšce uživatele, na rozdílných akumulátorových výrobcích a na použití.

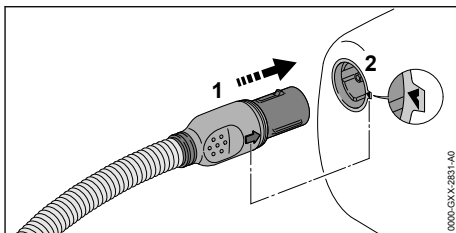


- ▶ Pokud je přípojovací kabel příliš dlouhý: délku přípojovacího kabelu nastavte prostřednictvím smyčky (1) a připevněte pomocí kabelové průchodky ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Přípojovací kabel uložte tak, aby byl co nejkratší, nebyl zalomený a nepřekážel v práci.

## 10 Propojení a odpojení opaskové brašny AP ADVANCE X-

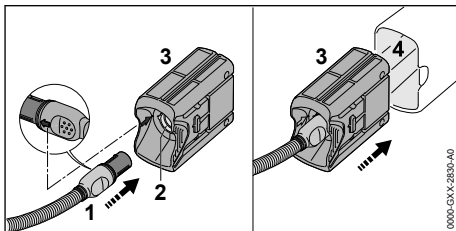
## Flex s přípojovacím kabelem

### 10.1 Propojení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem s akumulátorovým výrobkem STIHL se zdířkovou zásuvkou



- ▶ Zástrčku (1) přípojovacího kabelu vyrovnejte tak, aby šipka na zástrčce (1) přípojovacího kabelu směřovala k šipce na zdířkové zásuvce (2).
- ▶ Zástrčku (1) přípojovacího kabelu zasuňte do zdířkové zásuvky (2).

### 10.2 Propojení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem s akumulátorovým výrobkem STIHL s akumulátorovou šachtou pro akumulátory STIHL AP



- ▶ Zástrčku (1) přípojovacího kabelu vyrovnejte tak, aby šipka na zástrčce (1) přípojovacího kabelu směřovala k šipce na zdířkové zásuvce (2) na ADA 100 (3).
- ▶ Zástrčku (1) přípojovacího kabelu zasuňte do zdířkové zásuvky (2) na ADA 100 (3).
- ▶ ADA 100 (3) zasuňte do akumulátorové šachty (4).

## 10.3 Odpojení opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu uchopte rukou.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
- ▶ Vyjměte akumulátor.


## 11 Kontrola akumulátoru

### 11.1 Kontrola akumulátoru

- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.  
V akumulátoru je porucha.

## 12 Po skončení práce

### 12.1 Po skončení práce

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout,  18.3.
- ▶ Vyčistěte opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.

## 13 Přeprava

### 13.1 Přeprava opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
- ▶ Vyjměte akumulátor.

### 13.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídající bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepavní předpisy jsou uvedené na adrese [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Skladování

### 14.1 Skladování opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Přípojecí kabel smotejte do smyčky.
- ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem je mimo dosah dětí.
  - Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem je čistá a suchá.
  - Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojecím kabelem není zavěšená za přípojecí kabel.

### 14.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - Akumulátor je od výrobku oddělen.
  - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  18.2.

#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící LED).
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.

## 15 Čištění

### 15.1 Čištění opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem

- ▶ Akumulátorový výrobek vypněte.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ K čištění elektrických kontaktů v akumulátorové šachtě použijte štětec nebo měkký kartáč.

### 15.2 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

### 15.3 Čištění kontaktních ploch přípojovacího kabelu

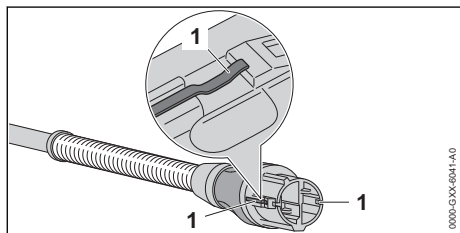


K této kapitole je k dispozici video.



[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky nebo z ADA 100.

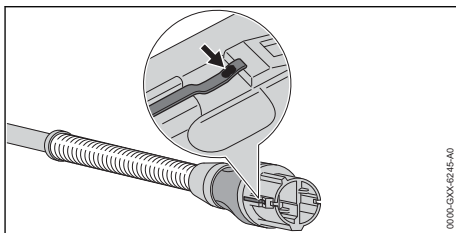


## 17 Odstranění poruch

### 17.1 Odstranění poruch na akumulátorovém výrobku, na opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo na akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
Akumulátorový výrobek se po zapnutí nespustí nebo se během provozu vypne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▶ Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

- ▶ Kontaktní plochy (1) vyčistit suchou látkou.



- ▶ Pokud je na kontaktních plochách viditelné zabarvení (šipka): zabarvení zbruste brusným papírem P 600 tak, až se kontaktní plochy lesknou.

## 16 Údržba a opravy

### 16.1 Údržba a opravy opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem


Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nepotřebuje údržbu a nemůže být opravována.



- ▶ Pokud jsou opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo přípojovací kabel defektní nebo poškozené: opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo přípojovací kabel nechte vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.

### 16.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- ▶ Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.</li> </ul>
	3 světla LED blikají červeně.	V akumulátorovém produktu je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> <li>▶ Akumulátorový výrobek zapněte.</li> <li>▶ Pokud i nadále blikají 3 LED červeně: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
	3 světla LED svítí červeně.	Akumulátorový výrobek je příliš horký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechte akumulátorový výrobek vychladnout.</li> </ul>
	4 světla LED blikají červeně a zazní krátké, rychle po sobě jdoucí signální tóny.	V akumulátoru došlo k poruše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte.</li> <li>▶ Akumulátorový výrobek zapněte.</li> <li>▶ Pokud i nadále 4 LED červeně blikají a ozvou se krátké signální tóny následující rychle po sobě: postříkovač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
		Elektrické spojení mezi výrobkem a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> <li>▶ Pokud se i nadále akumulátorový výrobek po zapnutí nespustí nebo se během provozu vypne: Vyčistěte kontaktní plochy přípojovacího kabelu.</li> </ul>
		Akumulátorový výrobek nebo akumulátor je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akumulátorový výrobek nebo akumulátor nechte uschnout,  18.3.</li> </ul>
		Opasková brašna AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je příliš horká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nechte vychladnout.</li> </ul>
	Ozývají se krátké, rychle po sobě následující signální tóny.	V akumulátorovém výrobku nebo opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v opaskové brašně AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> <li>▶ Akumulátorový výrobek zapněte.</li> <li>▶ Pokud se i nadále ozývají krátké, rychle po sobě následující signální tóny: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
Provozní doba akumulátorového výrobku je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
		Životnost akumulátoru je překročena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> </ul>

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor s  nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
		Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízení je příliš velká.	▶ Vzdálenost zmenšete,  18.1. ▶ Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce STIHL.


## 17.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Technická data

### 18.1 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
  - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

## 18.2 Teplotní rozsahy



### VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - ▶ Opaskovou brašnu AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

## 18.3 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s přípojovacím kabelem a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

## 18.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Náhradní díly a příslušenství

### 19.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 20 Likvidace

### 20.1 Likvidace opaskové brašny AP ADVANCE X-Flex s připojovacím kabelem

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

## 21 Adresy

### Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chřícká 753  
664 42 Modřice

## Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	137
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	138
3	Áttekintés.....	138

4	Biztonsági tudnivalók.....	139
5	A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska felkészítése a használatra.....	143
6	A töltési állapot kijelzése, LED-ek és hangjelzések.....	144
7	Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása.....	144
8	Csatlakozóvezetékes AP ADVANCE X-Flex övtáska felszerelése.....	145
9	A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska beállítása a felhasználó számára.....	145
10	Csatlakoztassa és válassza le a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.....	146
11	Az akkumulátor vizsgálata.....	146
12	Munka után.....	146
13	Szállítás.....	147
14	Tárolás.....	147
15	Tisztítás.....	147
16	Karbantartás és javítás.....	148
17	Hibaelhárítás.....	148
18	Műszaki adatok.....	150
19	Pótalkatrészek és tartozékok.....	151
20	Ártalmatlanítás.....	151
21	Címek.....	151

## 1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsműködésben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsműködést nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

## FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

## 2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk


### 2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - Használati utasítás, STIHL akkumulátoros termék
  - A STIHL ADVANCE X-Flex használati útmutatója
  - A STIHL ADVANCE X-Flex deréköv használati útmutatója
  - A STIHL ADVANCE X-Flex kábelvezető használati útmutatója
  - A STIHL hordozórendszer használati utasítása
  - Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
  - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

A STIHL connected és a kompatibilis termékek tekintetében további információ, illetve a GYIK a [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) webhelyen, vagy a STIHL márkaszervizeknél rendelkezésre áll.

A Bluetooth®-szóvédjegy és a képes védjegyek (logók) a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett áruvédjegye és tulajdona. A szóvédjegy/képes védjegy STIHL által történő mindennemű felhasználása licenc alatt történik.

A  szimbólummal ellátott akkumulátorok Bluetooth®-os rádióinterfészsel vannak felszerelve. Figyelembe kell venni a helyi üzemeltetési korlátozásokat (például repülőgépekben vagy kórházakban).

### 2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



#### FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

#### TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

### 2.3 Szimbólumok a szövegben



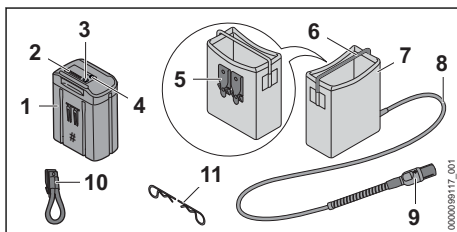
Ez a szimbólum a jelen használati útmutató egyik fejezetére utal.



Ehhez a fejezethez rendelkezésre áll egy videó.

## 3 Áttekintés

### 3.1 AP ADVANCE X-Flex övtáska csatlakozóvezetékkel és akkumulátorral



- 1 Akkumulátor**  
Az akkumulátor látja el az akkumulátoros terméket energiával.
- 2 LED-ek**  
A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.
- 3 Nyomógomb**  
Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja. Ez aktiválja és inaktíválja a Bluetooth® rádiós interfészt (ha van).
- 4 „BLUETOOTH® LED (csak  jelzésű akkumulátorokhoz)**  
A LED megmutatja a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktíválását.
- 5 Fém csat**  
A fém csatok tartják az övtáskát az övön.
- 6 Feszítőheveder**  
A feszítő heveder tartja az akkumulátort a csatlakozóvezetékkel ellátott AP ADVANCE X-Flex övtáskában.
- 7 Övtáska**  
Az övtáska befogadja az akkumulátort.

**8 Csatlakozóvezetékek**

A csatlakozóvezetékek összeköti az övtáskát egy hüvellyel vagy ADA 100-zal ellátott STIHL akkumulátoros termékkel.

**9 A csatlakozóvezetékek dugasza**

A csatlakozóvezetékek dugasza összeköti a csatlakozóvezetéket egy hüvellyel vagy ADA 100-zal ellátott STIHL akkumulátoros termékkel.

**10 ADVANCE X-Flex kábelvezető**

A kábelvezető fogja rá a csatlakozóvezetéket az övre vagy a hordozórendszerre. A kábelvezetőt a készlet nem tartalmazza. A kábelvezető tartozákként vásárolható meg.

**11 Rugós sasszeg**

Az AP ADVANCE X-Flex övtáska és a csatlakozókábel véletlen kiakasztásának megakadályozására a rugós sasszegek a csatokba illeszthetők.

**# Teljesítménytábla a gépszámmal****3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok az akkumulátoron lehetnek felüntetve és a következőket jelenthetik:



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



Ezt az akkumulátort STIHL töltőkészülékkel töltik. Az engedélyezett töltőkészülékek a jelen biztonsági utasításban vannak megadva.



Az akkumulátornak van Bluetooth®-os rádióinterfésze, és a STIHL connected app-pal össze lehet kapcsolni.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. A használat során rendelkezésre álló akkumulátorenergia ennél alacsonyabb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

**4 Biztonsági tudnivalók****4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok a következőket jelentik:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

**4.2 Rendeltetészerű használat**

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska összeköti egy STIHL AP akkumulátort egy hüvellyel vagy ADA 100-zal ellátott STIHL akkumulátoros termékkel.

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska esőben is használható.


Az akkumulátort esőben is lehet használni.

A STIHL AP akkumulátor látja el a STIHL akkumulátoros terméket energiával.

Az AP ADVANCE X-Flex övtáskát csak talajon vagy emelő munkaállványon történő munkavégzésre szabad használni.

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska nem használható az AP ADVANCE X-Flex erdészövvel.

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát nem szabad akkumulátoros fűnyíróhoz és akkumulátoros seprőgépekhez használni.

A(z)  szimbólummal ellátott akkumulátorok a STIHL connected App-pal kombinálva lehetővé teszik a személyre szabást és az akkumulátorra Bluetooth®-technológiával történő információátvitelt.

**▲ FIGYELMEZTETÉS**

- A hibás vagy nem megfelelő övek a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát nem tudják megfelelően rögzíteni. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A STIHL azt javasolja, hogy a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát csak STIHL ADVANCE X-Flex övvel vagy STIHL ADVANCE X-Flex derékúval hordja.
- Amennyiben a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
  - ▶ Az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon, valamint a STIHL connect app-ban és a www.connect.stihl.com honlapok leírtak szerint használja.
  - ▶ Ne töltsze az akkumulátort a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában.

### 4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy megbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
  - ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati útmutatót is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
  - A felhasználó kipihent.
  - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemi képességeinél fogva képes a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy



- egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
- A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska és az akkumulátor veszélyeit.
- A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
- A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először használná a a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
- A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

### 4.4 Munkaterületet és környezet

#### 4.4.1 Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.
  - ▶ A beavatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
  - ▶ Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
  - ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskával játszani.

#### 4.4.2 Akkumulátor


#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.
  - ▶ A beavatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
  - ▶ Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
  - ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.

- ▶ Ne töltsen, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül,  18.2.



- ▶ Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgytól.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

## 4.5 Biztonságos állapot

### 4.5.1 Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska nincs megsérülve.
- A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska tiszta.
- A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska működik és nincs módosítva.
- Kizárólag ehhez a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskához illő, eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van felszerelve.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Csak sértetlen csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskával dolgozzon.


- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska bepiszkolódott: Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
- ▶ Ne módosítsa a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
- ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskához illő, eredeti STIHL tartozék beszerelése.
- ▶ A tartozékokat a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
- ▶ Ne nyissa ki a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
- ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

### 4.5.2 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akkumulátor sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni,  18.3.
  - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
  - ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.

- ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
- ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
- ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

#### 4.5.3 Csatlakozóvezeték

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték megrongálódott.
- A csatlakozóvezeték dugasza megrongálódott.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
  - ▶ Biztosítani kell, hogy a csatlakozóvezeték és a csatlakozóvezeték dugasza sértetlen.
- Egy rosszul elhelyezett csatlakozóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okozhat. Személyi sérülések következhetnek be és a csatlakozóvezeték megrongálódhat.
  - ▶ Helyezze a csatlakozóvezetékét úgy, hogy az akkumulátoros termék szerszáma ne érintse a csatlakozóvezetékét.
  - ▶ A csatlakozóvezetékét úgy kell vezetni, hogy ne törjön meg és ne sérüljön meg.
  - ▶ Ha a csatlakozóvezeték összekuszálódott: Bogyozza ki a csatlakozóvezetékét.
  - ▶ A csatlakozóvezetékét a használati utasításban leírt módon helyezze el.

#### 4.6 Munkálatok

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskával.

- ▶ Ügyeljen az akadályokra.
- ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt.
- ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznének: Iktasson be egy szünetet.
- Amennyiben a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska munka közben megváltozik, szokatlanul kezd viselkedni vagy rövid, egymást gyorsan követő hangjelzéseket ad, előfordulhat, hogy a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska állapota nem biztonságos.
  - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A kezelő veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a szíjat, amelyhez hozzá van erősítve a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ▶ Gyakorolja a szíj levételét.

#### 4.7 Szállítás

##### 4.7.1 Csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska felborulhat vagy mozoghat. Ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
  - ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
  - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
  - ▶ Biztosítsa a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

##### 4.7.2 Akkumulátor

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ▶ Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.

- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

## 4.8 Tárolás

### 4.8.1 Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a „csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
  - ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska gyermekektől távol tartandó.
- A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska elektromos érintkezői berozsodásodhatnak nedvesség hatására. A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska megsérülhet.
  - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
  - ▶ Tartsa tisztán és szárazon a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.
- A csatlakozóvezeték nem alkalmas a „csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska szállítására vagy felakasztására. A csatlakozóvezeték és a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska megsérülhetnek.
  - ▶ A csatlakozóvezetékét tekerje fel úgy, mint egy hurkot.

### 4.8.2 Akkumulátor

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatatlanná válhat.
  - ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
  - ▶ Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort a termékről leválasztva tárolja.
  - ▶ Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.

- ▶ Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, ☒ 18.2.

## 4.9 Tisztítás, karbantartás és javítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS





- A dörzshatású tisztítószerek, vízszugárral való tisztítás vagy hegyes tárgyak megrongálhatják csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort. Amennyiben a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort a jelen használati útmutatóban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
  - ▶ Amennyiben a „csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

## 5 A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska felkészítése a használatra


### 5.1 A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska felkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Az akkumulátor vizsgálat, ☒ 11.1.

- ▶ Teljesen tölts fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
- ▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát,  15.1.
- ▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezeték érintkezési felületeit,  15.3
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska,  4.5.1.
  - Akkumulátor,  4.5.2.
- ▶ Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

## 5.2 Az akkumulátor összekapcsolása a STIHL connected Appal, Bluetooth®-os rádióinterfészsel

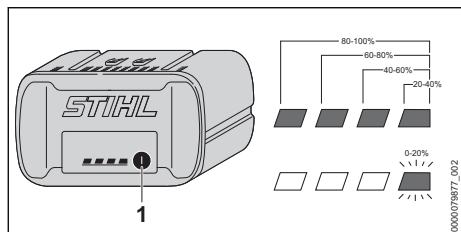
- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron,  7.1.
- ▶ Töltsd le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- ▶ Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- ▶ Adja hozzá az akkumulátort a STIHL connected App-ban, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

## 6 A töltési állapot kijelzése, LED-ek és hangjelzések

### 6.1 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1).


A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.

- ▶ Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltsd fel az akkumulátort.

### 6.2 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat,  17.


Zavar támadt az akkumulátoros termékben vagy az akkumulátorban.

### 6.3 Hangjelzések

A hangjelzések jelezhetik a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska és az akkumulátor kapcsolódását vagy üzemzavart.

Amennyiben rövid hangjelzést hall, az akkumulátor teljesen bele van helyezve az övtáskába. A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska használatra kész.


Szintén rövid hangjelzést hall, ha az akkumulátoros terméket egy kb. 10 perces szünet után megint bekapcsolja.

- ▶ Ha rövid, egymást gyorsan követő hangjelzéseket ad: Hárítsa el az üzemzavarokat,  17.1.

A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában, az akkumulátorban vagy az akkumulátoros termékben üzemzavar áll fent.

## 7 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása

### 7.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása

- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfészsel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum melletti "BLUETOOTH®" LED kék színnel  világít kb. 3 másodpercig.

Az akkumulátoron aktiválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

## 7.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválása


- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfesszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum melletti "BLUETOOTH®" LED hatszor kéken villog.



Az akkumulátoron lévő Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválva van.

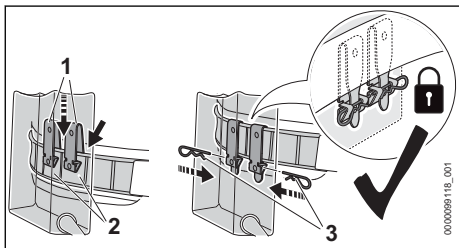
## 7.3 Az akkumulátor visszaállítása a gyári beállításra a Bluetooth®-rádióinterfesszel (csak AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Ha az akkumulátort visszaállítják a gyári beállításra, minden felhasználóspecifikus adat törlődik.

- ▶ Gyorsan egymás után négyszer nyomja meg a nyomógombot és a negyediknél addig tartsa lenyomva, ameddig a LED „BLUETOOTH®” a  szimbólum mellett kéken nem villog.
- ▶ Azonnal engedje el a nyomógombot.
- ▶ Csatlakoztassa az akkumulátort a STIHL connected App-pal és ellenőrizze, hogy törlésre került-e valamennyi felhasználóspecifikus adat.

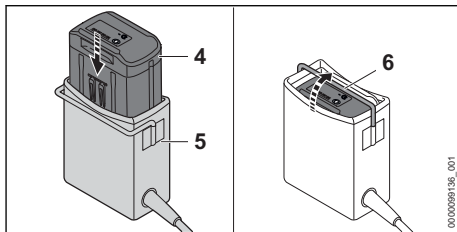
# 8 Csatlakozóvezetékes AP ADVANCE X-Flex övtáska felszerelése

## 8.1 Csatlakozóvezetékes AP ADVANCE X-Flex övtáska felszerelése



- ▶ Tolja be a csatokat (1) ütközésig az övön lévő fűzőlyukakba (2), amíg a csatok (1) be nem pattannak.
- ▶ Ha szükség van a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska véletlen kiakasztás elleni biztosítására: helyezze a rugós sasszeget (3) a csatba.

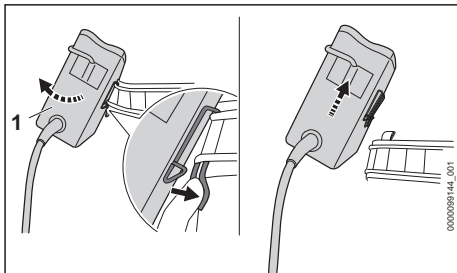
A rugós sasszegek (3) elreteszelik a csatot.



- ▶ Tolja az akkumulátort (4) ütközésig az övtáskába (5).
- ▶ Egy rövid hangjelzés hallatszik.
- ▶ Rögzítse az akkumulátort (4) a rögzítő hevederrel (6).

## 8.2 Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska leszerelése

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a csatok a rugós sasszegekkel vannak biztosítva: vegye ki a csatokból a sasszegeket.

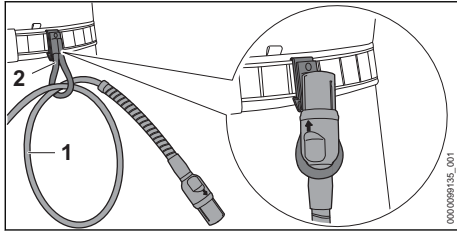


- ▶ Lendítse kifelés a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát (1).
- ▶ Húzza le felfelé a csatlakozóvezetékekkel (1) felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.

## 9 A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska beállítása a felhasználó számára

### 9.1 A csatlakozóvezeték beállítása

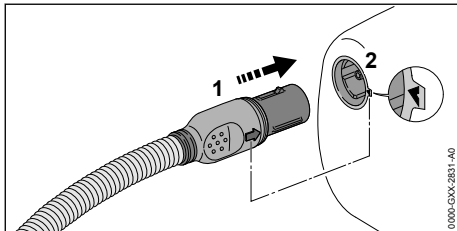
A csatlakozóvezeték a felhasználó testmagasságától, a különböző akkumulátoros termékektől és a használatától függően kell beállítani.



- ▶ Ha a csatlakozóvezeték túl hosszú: állítsa be a csatlakozóvezeték hosszát egy hurkon (1) keresztül és rögzítse az ADVANCE X-Flex (2) kábelvezetővel.
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét úgy, hogy a lehető legrövidebb legyen, és a munkát ne zavarja.

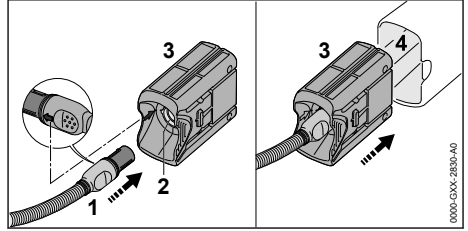
## 10 Csatlakoztassa és válassza le a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát

### 10.1 Kösse össze a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát egy hüvellyel rendelkező STIHL akkumulátoros termékkel.



- ▶ Állítsa a csatlakozóvezeték dugóját (1) úgy, hogy a csatlakozóvezeték dugóján található nyíl (1) a hüvelyen található nyílra (2) mutasson.
- ▶ Dugja a csatlakozóvezeték dugóját (1) a hüvelybe (2).

### 10.2 Csatlakoztassa a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát egy STIHL AP akkumulátorhoz illő akkumulátorüreggel rendelkező STIHL akkumulátoros termékekhez



- ▶ Állítsa a csatlakozóvezeték dugóját (1) úgy, hogy a csatlakozóvezeték dugóján található nyíl (1) az ADA 100 (3) hüvelyen található nyílra (2) mutasson.
- ▶ Dugja a csatlakozóvezeték dugóját (1) az ADA 100-on (3) található hüvelybe (2).
- ▶ Dugja az ADA 100-at (3) az akkumulátorüregbe (4).

### 10.3 Válassza le a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Fogja meg kézzel a csatlakozóvezeték dugóját.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

## 11 Az akkumulátor vizsgálata


### 11.1 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.  
A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.  
Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

## 12 Munka után

### 12.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni,  18.3.
- ▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát, .
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

## 13 Szállítás

### 13.1 A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska szállítása

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

### 13.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) oldalon tájékozódhat.

## 14 Tárolás


### 14.1 Csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska tárolása

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A csatlakozóvezeték tekerje fel úgy, mint egy hurkot.
- ▶ Úgy tárolja a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskához gyermekek nem tudnak hozzáférni.
  - A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska tiszta és száraz.

- A csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska nincs a csatlakozóvezeték felakasztva.

## 14.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következők feltételek teljesüljenek:
  - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
  - Az akkumulátor tiszta és száraz.
  - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
  - Az akkumulátor külön el van különítve a terméktől.
  - Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  - Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül,  18.2.

### TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
  - ▶ A lemerült akkumulátort tárolás előtt töltsse fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort a termékről leválasztva tárolja.

## 15 Tisztítás

### 15.1 Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát

- ▶ Kapcsolja ki az akkumulátoros terméket.
- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékekkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát nedves ruhával.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreg nedves kendővel.
- ▶ Ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket.

## 15.2 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

## 15.3 Tisztítsa meg a csatlakozóvezeték érintkezési felületeit

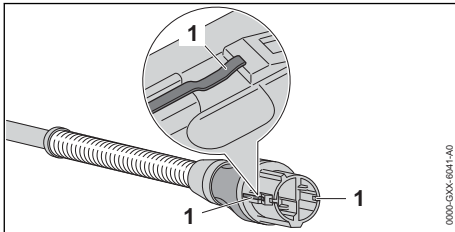


Ehhez a fejezethez rendelkezésre áll egy videó.

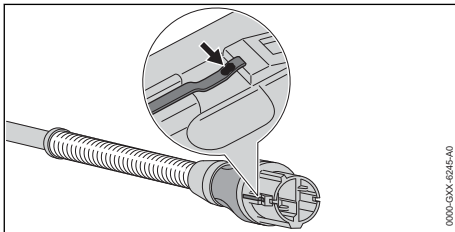


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből vagy az ADA 100-ból.



- ▶ Tisztítsa meg az érintkezési felületeket (1) száraz kendővel.



## 17 Hibaelhárítás

### 17.1 Az akkumulátoros termék, a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron található LED-ek és hangjelzések	Oka	Megoldás
Az akkumulátoros termék nem indul be a bekapcsoláskor, vagy üzem közben kikapcsolódik.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában leírt módon töltsse.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehül vagy felmelegszik.

- ▶ Ha az érintkezési felületeken elszíneződés (nyíl) látható: Csiszolja le az elszíneződést P 600-as finom csiszolópapírral, hogy az érintkezési felületek fényesek legyenek.

## 16 Karbantartás és javítás

### 16.1 A csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska karbantartása és javítása



A csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát nem kell karbantartani és nem lehet javítani.


- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska, vagy a csatlakozóvezeték hibás vagy megsérült: Adja le a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát vagy a csatlakozó vezetékét egy STIHL márkaszervizben cseré céljából.

### 16.2 Az akku karbantartása és javítása

Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- ▶ Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.

Üzemzavar	Az akkumulátoron található LED-ek és hangjelzések	Oka	Megoldás
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátoros termékben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában az elektromos érintkezőket.</li> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be az akkumulátoros terméket.</li> <li>▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
	3 LED pirosan világít.	Az akkumulátoros termék túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Hagyja lehűlni az akkumulátoros terméket.</li> </ul>
	4 LED pirosan villog és rövid, egymást gyorsan követő hangjelzések hallatszanak.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be az akkumulátoros terméket.</li> <li>▶ Ha a 4 LED továbbra is pirosan villog és rövid, egymást gyorsan követő hangjelzések hallatszanak: Ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
		Az akkumulátoros termék és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában az elektromos érintkezőket.</li> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> <li>▶ Ha az akkumulátoros termék továbbra sem indul be a bekapcsoláskor, vagy üzem közben kikapcsolódik: Tisztítsa meg a csatlakozóvezeték érintkezési felületeit.</li> </ul>
		Az akkumulátoros termék vagy az akkumulátor nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hagyja megszáradni az akkumulátoros terméket és az akkumulátort,  18.3.</li> </ul>
		A csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Hagyja lehűlni a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát.</li> </ul>
	Rövid, egymást gyorsan követő hangjelzéseket ad.	Az akkumulátoros termékben vagy a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában üzemzavar áll fent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában az elektromos érintkezőket.</li> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be az akkumulátoros terméket.</li> <li>▶ Ha továbbra is rövid, egymást gyorsan követő hangjelzések hallatszanak: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
Az akkumulátoros termék működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Teljesen töltsé fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.</li> </ul>
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cserélje ki az akkumulátort.</li> </ul>
A  szimbólummal jelölt akkumulátor nem található meg a		Az akkumulátoron vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész inaktívva van.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron és a mobilkészüléken.</li> </ul>

Üzemzavar	Az akkumulátoron található LED-ek és hangjelzések	Oka	Megoldás
STIHL connected alkalmazással.			
		Az akkumulátor és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csökkentse a távolságot,  18.1.</li> <li>▶ Ha az akkumulátort továbbra sem nem lehet a STIHL connected App-pal megtalálni: forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>


## 17.2 Terméktámogatás és segítség az alkalmazáshoz

Terméktámogatást és az alkalmazáshoz segítséget STIHL márkaszerviznél kaphat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy a [www.stihl.com](http://www.stihl.com) címen talál.

## 18 Műszaki adatok

### 18.1 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátoros technológia: Lítiumionos
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Bluetooth®-os rádióinterfész (csak a  szimbólummal ellátott akkumulátorok esetén):
  - Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Bluetooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.
  - Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
  - Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
  - Hatósugár: kb. 10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.
  - A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

Az akkumulátor teljesítménye a használt akkumulátoros terméktől függően változhat.

## 18.2 Hőmérsékleti határértékek



### FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne töltsé a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskában vagy akkumulátort ne használja - 20 °C alatt vagy + 50 °C fölött.
  - ▶ Ne tárolja a csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáskát vagy akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C fölött.

## 18.3 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska és az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében tartsa be az alábbi hőmérsékleti tartományokat:

- Használat: - 10 °C és + 40 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

## 18.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) oldalon tájékozódhat.

## 19 Pótalkatrészek és tartozékok

### 19.1 Pótalkatrészek és tartozékok

**STIHL** Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

## 20 Ártalmatlanítás

### 20.1 A csatlakozóvezetékkel felszerelt AP ADVANCE X-Flex övtáska és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

## 21 Címek

www.stihl.com

## Índice

1	Prefácio.....	151
2	Informações relativas a este manual de instruções.....	152
3	Vista geral.....	152
4	Indicações de segurança .....	153
5	Tomar bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão operacional..	157
6	Indicar o nível de carga, LEDs e sinais sonoros.....	158
7	Ativar e desativar a interface sem fios Bluetooth®.....	158

8	Incorporar bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.....	159
9	Ajustar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão para o utilizador.....	159
10	Conectar e desconectar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.....	160
11	Verificar a bateria.....	160
12	Após o trabalho.....	160
13	Transporte.....	161
14	Armazenamento.....	161
15	Limpeza.....	161
16	Manutenção e reparação.....	162
17	Eliminação de avarias.....	162
18	Dados técnicos.....	164
19	Peças de reposição e acessórios.....	165
20	Eliminar.....	165
21	Endereços.....	165

## 1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-lo a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.**

## 2 Informações relativas a este manual de instruções


### 2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - Manual de instruções do produto a bateria da STIHL
  - Manual de instruções do cinto STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instruções do cinto para as ancas STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instruções da alça para cabos STIHL ADVANCE X-Flex
  - Manual de instruções do sistema de suporte da STIHL
  - Instruções de segurança da bateria STIHL AP
  - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Para mais informações sobre STIHL connected, produtos compatíveis e perguntas frequentes consulte a página [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ou contacte um concessionário especializado da STIHL.

A marca nominativa e os símbolos gráficos (logótipos) Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa e/ou destes símbolos gráficos pela STIHL é realizada sob licença.

As baterias com  estão equipadas com uma interface sem fios Bluetooth®. Devem ser consideradas as restrições operacionais de certos locais (por exemplo, em aviões ou hospitais).

### 2.2 Identificação das advertências no texto

#### ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

#### AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

### 2.3 Símbolos no texto



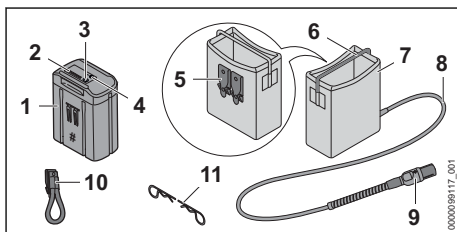
Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.



Encontra-se disponível um vídeo sobre este capítulo.

## 3 Vista geral

### 3.1 Bolsa de cintura AP ADVANCE X Flex com linha de conexão e bateria



#### 1 Bateria

A bateria fornece energia ao produto a bateria.

#### 2 LEDs

Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

#### 3 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria. Ela ativa e desativa a interface Bluetooth® sem fios (se existir).

#### 4 LED "BLUETOOTH®" (só para baterias com )

O LED indica a ativação e a desativação da interface sem fios Bluetooth®.

#### 5 Clipe metálico

Os cliques metálicos seguram a bolsa de cintura no cinto.

#### 6 Cinta de fixação

O cinto de fixação segura a bateria na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.

#### 7 Bolsa de cintura

A bolsa de cintura aloja a bateria.

**8 Linha de conexão**

A linha de conexão liga a bolsa de cintura a um produto a bateria da STIHL com tomada ou ao ADA 100.

**9 Ficha da linha de conexão**

A ficha da linha de conexão liga a linha de conexão a um produto a bateria da STIHL com tomada ou ao ADA 100.

**10 Alça para cabos ADVANCE X-Flex**

A alça para cabos serve para manter a linha de conexão junto ao cinto ou sistema de suporte. A alça para cabos não está incluída no volume de fornecimento. A alça para cabos pode ser adquirida como acessório.

**11 Golpilha "beta"**

As golpilhas "beta" podem ser encaixadas nos cliques para evitar que a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão se desprendia acidentalmente.

**# Placa de identificação com o número da máquina****3.2 Símbolos**

Os símbolos que podem estar presentes na bateria têm o seguinte significado:



1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.



4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.



Esta bateria é carregada com um carregador STIHL. Os carregadores permitidos estão especificados nestas instruções de segurança.



A bateria tem uma interface sem fios Bluetooth® e pode ser ligada à aplicação STIHL connected.



A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.



Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

**4 Indicações de segurança****4.1 Símbolos de aviso**

Os símbolos de aviso presentes na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e na bateria têm o seguinte significado:



Seguir as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.

**4.2 Utilização prevista**

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão liga uma bateria STIHL AP a um produto a bateria da STIHL com tomada ou a um ADA 100.

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão pode ser usada à chuva.


A bateria pode ser usada à chuva.

A bateria STIHL AP fornece energia ao produto a bateria da STIHL.

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão só pode ser usada em trabalhos no solo ou em cima de uma plataforma de trabalho elevada.

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão não pode ser usada com o arnês florestal ADVANCE X-TREEm.

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão não pode ser usada para aparadores a bateria e varredoras a bateria.

Em combinação com a aplicação STIHL connected, a bateria com  permite a personalização e a transmissão de informações sobre a bateria com base na tecnologia Bluetooth®.

**▲ ATENÇÃO**

- Cintos errados ou não apropriados não permitem a fixação correta da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ A STIHL recomenda que a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão só seja usada no cinto STIHL ADVANCE X-Flex ou no cinto para as ancas STIHL ADVANCE X-Flex.

- Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a bateria não forem utilizadas para os fins previstos, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas, bem como danos materiais.
  - ▶ Utilizar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão conforme descrito neste manual de instruções.
  - ▶ Usar a bateria conforme descrito neste manual de instruções, na aplicação STIHL connected e em [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ Não carregar a bateria dentro da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.

### 4.3 Requisitos ao nível do utilizador

#### ▲ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e da bateria. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a bateria forem entregues a outra pessoa: entregar também o manual de instruções.
- ▶ Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - O utilizador não está cansado.
  - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e a bateria. Caso o utilizador apresente capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas para tal, o utilizador apenas poderá trabalhar com a máquina sob supervisão ou de acordo com as indicações de uma pessoa responsável.
  - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e da bateria.
  - O utilizador é maior de idade ou encontra-se a frequentar um curso de formação profissional que cumpre os requisitos da regulamentação nacional.

- O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de usar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão pela primeira vez.
- O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

### 4.4 Zona de trabalho e meio circundante

#### 4.4.1 Bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

#### ▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Mantenha as pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais afastados da área de trabalho.
  - ▶ Não deixar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão sem supervisão.
  - ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.


#### 4.4.2 Bateria

#### ▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados.
  - ▶ Não deixar a bateria sem supervisão.
  - ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificada de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar a bateria para o fogo.

- ▶ Não usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados,  18.2.



- ▶ Não mergulhar a bateria em líquidos.

- ▶ Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
- ▶ Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ▶ Não expor a bateria a micro-ondas.
- ▶ Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

## 4.5 Estado de acordo com as exigências de segurança

### 4.5.1 Bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão não apresenta danos.
- A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão está limpa.
- A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão funciona e não foi alterada.
- Estão montados acessórios originais da STIHL para a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
- Os acessórios estão montados corretamente.

### ▲ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Trabalhar com uma bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão que não esteja danificada.
  - ▶ Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão estiver suja: limpar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
  - ▶ Não alterar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
  - ▶ Montar acessórios originais da STIHL para esta bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.


- ▶ Montar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do respetivo acessório.
- ▶ Não ligar os contactos elétricos da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão a objetos metálicos e curto-circuitar.
- ▶ Não abrir a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
- ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

### 4.5.2 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bateria não apresenta danos.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi alterada.

### ▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
  - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
  - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
  - ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria,  18.3.
  - ▶ Não alterar a bateria.
  - ▶ Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
  - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
  - ▶ Não abrir a bateria.
  - ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
  - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
  - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos gra-

ves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
- ▶ Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

#### 4.5.3 Linha de conexão

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:

- A linha de conexão está danificada.
- A ficha da linha de conexão está danificada.

### ▲ ATENÇÃO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Assegurar que a linha de conexão e a ficha da linha de conexão não estão danificadas.
- Uma linha de conexão instalada incorretamente pode ser danificada e pode fazer com que as pessoas tropecem nela. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na linha de conexão.
  - ▶ Assentar a linha de conexão de forma que a ferramenta do produto a bateria não consiga tocar na linha de conexão.
  - ▶ Assentar a linha de conexão de forma a não ser dobrada nem danificada.
  - ▶ Caso a linha de conexão esteja emaranhada: desenredar a linha de conexão.
  - ▶ Assentar a linha de conexão conforme descrito neste manual de instruções.

#### 4.6 Trabalho

### ▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar de forma tranquila e ponderada.
  - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
  - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
  - ▶ Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio. Se for necessário trabalhar a uma certa altura: usar uma plataforma de trabalho elevatória.
  - ▶ Caso se verifiquem sinais de cansaço: faça uma pausa no trabalho.

- Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão sofrer alterações durante o trabalho, se tiver um comportamento anormal ou se soarem sucessivamente sinais sonoros curtos e rápidos, a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
- Numa situação de perigo, o utilizador pode entrar em pânico e não conseguir pousar o cinto, no qual está fixada a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Ensaiar a forma de pousar o cinto.

#### 4.7 Transporte

##### 4.7.1 Bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

### ▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão pode tombar ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
  - ▶ Remover a bateria.
  - ▶ Segurar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não poder tombar-se nem mover-se.

##### 4.7.2 Bateria

### ▲ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

## 4.8 Armazenamento


### 4.8.1 Bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

#### ⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Remover a bateria.
  - ▶ Guardar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão podem ficar corroídos devido à humidade. A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão pode ser danificada.
  - ▶ Remover a bateria.
  - ▶ Guardar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão limpa e seca.
- A linha de conexão não está prevista para transportar ou suspender a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. A linha de conexão e a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão podem ser danificadas.
  - ▶ Enrolar a linha de conexão formando um laço.

### 4.8.2 Bateria

#### ⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
  - ▶ Guardar a bateria num local fechado.
  - ▶ Guardar a bateria separada do produto.
  - ▶ Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - ▶ Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados,  18.2.

## 4.9 Limpeza, manutenção e reparação



#### ⚠ ATENÇÃO




- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e a bateria. Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a bateria não forem limpas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Efetuar a limpeza da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e da bateria conforme descrito neste manual de instruções.
- Se a manutenção ou a reparação da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou da bateria não forem realizadas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Não efetuar a manutenção ou a reparação da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e da bateria por conta própria.
  - ▶ Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um revendedor especializado STIHL.

## 5 Tornar bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão operacional


### 5.1 Tornar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão operacional

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Verificar a bateria,  11.1.
- ▶ Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Limpar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão,  15.1.

- ▶ Limpar as superfícies de contacto da linha de conexão,  15.3
- ▶ Certificar-se de que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
  - Bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão,  4.5.1.
  - Bateria,  4.5.2.
- ▶ Se não for possível executar estes passos: não utilizar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e consultar um concessionário especializado STIHL.

## 5.2 Ligar a bateria com interface sem fios Bluetooth® à aplicação STIHL connected

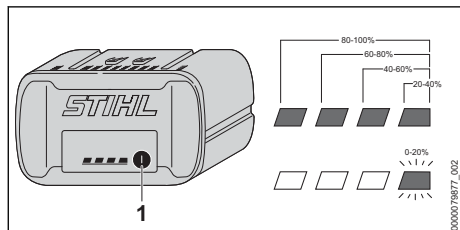
- ▶ Ativar a interface sem fios Bluetooth® no dispositivo móvel.
- ▶ Ativar a interface sem fios Bluetooth® na bateria,  7.1.
- ▶ Descarregar a aplicação STIHL connected da App Store para o dispositivo móvel e criar uma conta.
- ▶ Abrir a aplicação STIHL connected e iniciar uma sessão.
- ▶ Adicionar a bateria na aplicação STIHL connected e seguir as instruções que são exibidas no ecrã.

Encontrará formas de contacto e mais informações em <https://support.stihl.com> ou na aplicação STIHL connected.

A disponibilidade da aplicação STIHL connected varia de mercado para mercado.

## 6 Indicar o nível de carga, LEDs e sinais sonoros

### 6.1 Indicação do nível de carga




- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos, indicando o nível de carga.
- ▶ Caso o LED do lado direito emita uma luz intermitente a verde: carregar a bateria.

6 Indicar o nível de carga, LEDs e sinais sonoros

### 6.2 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o estado do carregamento da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos ou emitir uma luz intermitente a verde ou vermelho.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.


- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias,  17.  
Há uma avaria no produto a bateria ou na bateria.

### 6.3 Sinais sonoros

Os sinais sonoros podem servir para confirmar o contacto entre a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e a bateria ou para alertar para avarias.


Quando é emitido um sinal sonoro curto, isso indica que a bateria está inserida completamente na bolsa de cintura. A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão está operacional.

Também é emitido um sinal sonoro quando o produto a bateria volta a ser ligado após uma intervalo de trabalho de aprox. 10 minutos.


- ▶ Se forem emitidos sinais sonoros curtos e rápidos: eliminar avarias,  17.1.  
Ocorreu uma avaria na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão, na bateria ou no produto a bateria.

## 7 Ativar e desativar a interface sem fios Bluetooth®

### 7.1 Ativar a interface sem fios Bluetooth®


- ▶ Se a bateria tiver uma interface sem fios Bluetooth®: premir a tecla de pressão e mantê-la pressionada até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo  se acender durante aprox. 3 segundos em azul.  
A interface sem fios Bluetooth® na bateria está ativada.

## 7.2 Desativar a interface sem fios Bluetooth®

- ▶ Se a bateria tiver uma interface sem fios Bluetooth®: premir a tecla de pressão e mantê-la premida até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo  piscar 6 vezes em azul. A interface sem fios Bluetooth® na bateria está desativada.

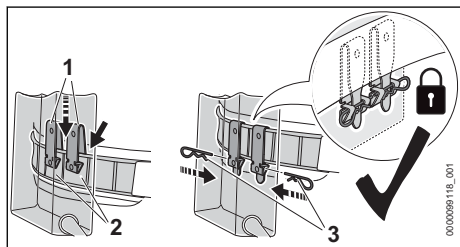
## 7.3 Repor a bateria com interface sem fios Bluetooth® para as configurações de fábrica (apenas AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Se a bateria for reposta para as configurações de fábrica, todos os dados específicos do utilizador serão eliminados.

- ▶ Premir a tecla de pressão 4 vezes rapidamente uma após a outra e na quarta vez mantê-la premida até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo  piscar a azul.
- ▶ Soltar a tecla de pressão imediatamente.
- ▶ Conectar a bateria com a aplicação STIHL connected e verificar se todos os dados específicos do utilizador foram eliminados.

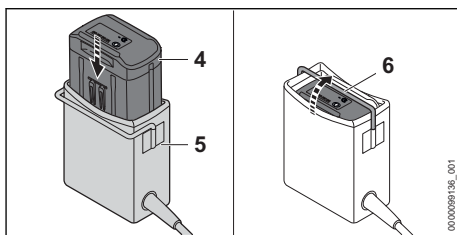
## 8 Incorporar bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

### 8.1 Incorporar bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão



- ▶ Empurrar os cliques (1) até ao encosto para dentro dos olhais (2) no cinto até os cliques (1) engrenarem.
- ▶ Para proteger a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão para não se desprender acidentalmente: encaixar a golpilha "beta" (3) nos cliques.

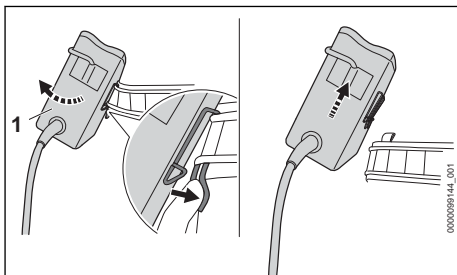
As golpilhas "beta" (3) bloqueiam os cliques.



- ▶ Pressionar a bateria (4) até ao limite para dentro da bolsa de cintura (5). É emitido um sinal sonoro curto.
- ▶ Prender a bateria (4) com o cinto de fixação (6).

### 8.2 Desmontar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Se os cliques estiverem protegidos com golpilhas "beta": remover as golpilhas "beta" dos cliques.

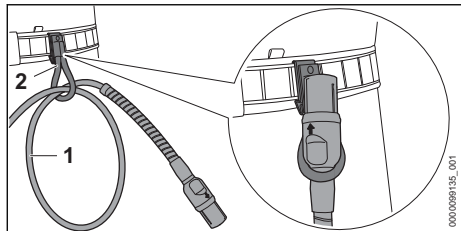


- ▶ Inclinare a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão (1) para fora.
- ▶ Retirar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão (1) puxando-a para cima.

## 9 Ajustar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão para o utilizador

### 9.1 Ajustar a linha de conexão

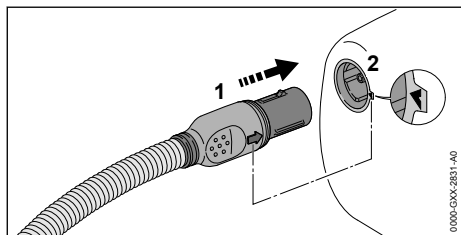
A linha de conexão tem de ser ajustada em função da estatura do utilizador, dos diferentes produtos a bateria e da aplicação.



- ▶ Se a linha de conexão for comprida demais: ajustar o comprimento da linha de conexão através de uma alça (1) e fixá-la com a alça para cabos ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Colocar a linha de conexão de forma a ficar o mais curta possível, sem dobrar e sem dificultar o trabalho.

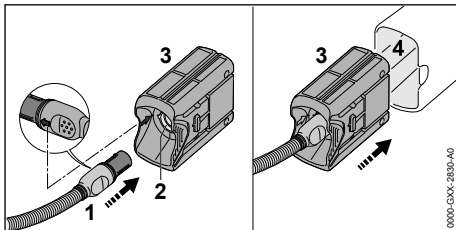
## 10 Conectar e desconectar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

### 10.1 Ligar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão a um produto a bateria da STIHL com tomada



- ▶ Alinhar a ficha (1) da linha de conexão de forma que a seta na ficha (1) da linha de conexão fique virada para a seta na tomada (2).
- ▶ Encaixar a ficha (1) da linha de conexão na tomada (2).

### 10.2 Unir a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão a um produto a bateria da STIHL com um compartimento para baterias STIHL AP



- ▶ Alinhar a ficha (1) da linha de conexão de forma a que a seta na ficha (1) da linha de conexão aponte para a seta na tomada (2) do ADA 100 (3).
- ▶ Encaixar a ficha (1) da linha de conexão na tomada (2) do ADA 100 (3).
- ▶ Encaixar o ADA 100 (3) no compartimento da bateria (4).

### 10.3 Separar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Segurar na ficha da linha de conexão com a mão.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.

## 11 Verificar a bateria


### 11.1 Verificar a bateria

- ▶ Premir a tecla de pressão na bateria. Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitem uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL. Existe uma avaria na bateria.

## 12 Após o trabalho

### 12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.

- ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria,  18.3.
- ▶ Limpar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.
- ▶ Limpar a bateria.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.

### 13.2 Transportar a bateria

- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- ▶ Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Armazenamento

### 14.1 Guardar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Enrolar a linha de conexão formando um laço.
- ▶ Guardar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão está fora do alcance de crianças.
  - A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão está limpa e seca.
  - A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão não está suspensa pela linha de conexão.

## 14.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

- ▶ Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance de crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está num local fechado.
  - A bateria está separada do produto.
  - Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados,  18.2.

### AVISO

- Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode sofrer descarga profunda e ficar danificada de forma irreparável.
  - ▶ Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - ▶ Guardar a bateria separada do produto.

## 15 Limpeza

### 15.1 Limpar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão

- ▶ Desligar o produto a bateria.
- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.
- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Limpar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão com um pano húmido.
- ▶ Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

### 15.2 Limpeza da bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano húmido.

### 15.3 Limpar as superfícies de contacto da linha de conexão

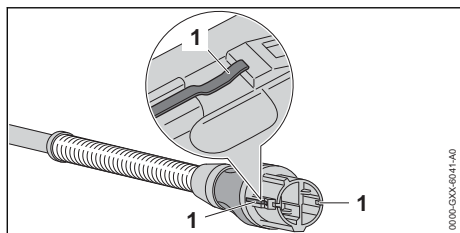


Encontra-se disponível um vídeo sobre este capítulo.

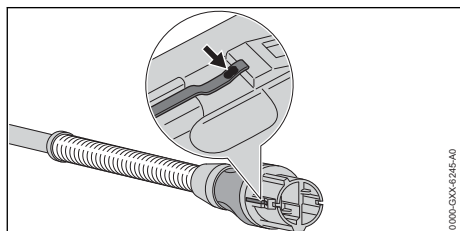


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Tirar da tomada ou do ADA 100 a ficha da linha de conexão.



- ▶ Limpar as superfícies de contacto (1) com um pano seco.



## 17 Eliminação de avarias

### 17.1 Eliminar avarias do produto a bateria, da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou da bateria

Falha	LEDs na bateria e sinais sonoros	Causa	Solução
O produto a bateria não funciona quando é ligado ou desliga-se durante o funcionamento.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado reduzido.	▶ Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	▶ Remover a bateria. ▶ Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
	3 LEDs piscam a vermelho.	Há uma avaria no produto a bateria.	▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contactos elétricos na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão. ▶ Introduzir a bateria. ▶ Ligar o produto a bateria.

- ▶ Se for visível uma descoloração (seta) nas superfícies de contacto: lixar a descoloração com uma lixa fina P 600 até as superfícies de contacto voltarem a brilhar.

## 16 Manutenção e reparação

### 16.1 Manutenção e reparação da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão




A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

- ▶ Se a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a linha de conexão estiverem com defeito ou danificadas: mandar substituir a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a linha de conexão por um revendedor especializado STIHL.

### 16.2 Manutenção e reparação da bateria

A bateria não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

- ▶ Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

Falha	LEDs na bateria e sinais sonoros	Causa	Solução
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: consultar um concessionário especializado STIHL.</li> </ul>
	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O produto a bateria está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remover a bateria.</li> <li>▶ Deixar arrefecer o produto a bateria.</li> </ul>
	4 LEDs piscam a vermelho e são emitidos sinais sonoros breves em sucessão rápida.	Existe uma falha na bateria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirar a bateria e inseri-la novamente.</li> <li>▶ Ligar o produto a bateria.</li> <li>▶ Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho e se se ouvirem sinais sonoros breves em sucessão rápida: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.</li> </ul>
		A ligação elétrica entre o produto a bateria e a bateria está interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remover a bateria.</li> <li>▶ Limpar os contactos elétricos na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.</li> <li>▶ Introduzir a bateria.</li> <li>▶ Se o produto a bateria continuar a não arrancar após a ligação ou caso se desligue durante o funcionamento: limpar as superfícies de contacto da linha de conexão.</li> </ul>
		O produto a bateria e/ou a bateria está/ estão molhado(s).	▶ Deixar secar o produto a bateria e/ou a própria bateria,  18.3.
		A bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remover a bateria.</li> <li>▶ Deixar arrefecer a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.</li> </ul>
	São emitidos sinais sonoros breves em sucessão rápida.	Ocorreu uma avaria do produto a bateria ou na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remover a bateria.</li> <li>▶ Limpar os contactos elétricos na bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão.</li> <li>▶ Introduzir a bateria.</li> <li>▶ Ligar o produto a bateria.</li> <li>▶ Se continuarem a ser emitidos sinais sonoros breves em sucessão rápida: consultar um concessionário especializado STIHL.</li> </ul>
O período de funcionamento do produto a bateria é demasiado curto.		A bateria não está totalmente carregada.	▶ Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		A vida útil da bateria foi excedida.	▶ Substituir a bateria.
A aplicação STIHL connected não consegue encontrar a bateria com  .		A interface sem fios Bluetooth® na bateria ou no dispositivo móvel está desativada.	▶ Ativar a interface sem fios Bluetooth® na bateria e no dispositivo móvel.
		A distância entre a bateria e o dispositivo móvel é grande demais.	▶ Reduzir a distância,  18.1.

Falha	LEDs na bateria e sinais sonoros	Causa	Solução
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se a bateria continuar a não ser detetável pela aplicação STIHL connected: consultar um concessionário especializado STIHL.</li> </ul>


## 17.2 Assistência pós-venda e apoio na aplicação

Pode obter assistência pós-venda e apoio na aplicação no concessionário especializado da STIHL.

Encontrará formas de contacto e mais informações em <https://support.stihl.com> ou [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Dados técnicos

### 18.1 Bateria STIHL AP

- Tecnologia da bateria: íões de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação
- Interface sem fios Bluetooth® (só para baterias com - Ligação de dados: Bluetooth® 5.1. O dispositivo móvel tem de ser compatível com Bluetooth® Low Energy 5.0 e suportar Generic Access Profile (GAP).
- Banda de frequência: banda ISM 2,4 GHz
- Potência de transmissão máxima irradiada: 1 mW
- Alcance do sinal: aprox. 10 m. A intensidade do sinal depende das condições ambientais e do dispositivo móvel. O alcance pode variar consideravelmente de acordo com as condições exteriores, incluindo o aparelho recetor usado. O alcance pode diminuir claramente no interior de espaços fechados e devido a barreiras metálicas (por exemplo, paredes, estantes, estojos).
- Requisitos do sistema operativo do dispositivo móvel: Android ou iOS (na versão atual ou mais recente)

A potência da bateria pode variar em função do produto a bateria que for utilizado.

### 18.2 Limites de temperatura



#### ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não usar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão nem a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
  - ▶ Não guardar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

### 18.3 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar o desempenho máximo da bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e da bateria, respeitar os seguintes intervalos de temperatura:

- Utilização: - 10 °C até + 40 °C
- Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode sofrer uma redução se a bateria for utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos + 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

### 18.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Peças de reposição e acessórios

### 19.1 Peças de reposição e acessórios

**STIHL** Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento oferecido e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

## 20 Eliminar

### 20.1 Eliminar a bolsa de cintura AP ADVANCE X-Flex com linha de conexão e a bateria

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

- ▶ Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ▶ Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

## 21 Endereços

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	165
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	166
3	Overzicht.....	166
4	Veiligheidsinstructies.....	167
5	Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel klaar maken voor gebruik.....	171

6	Laadtoestand weergeven, leds en signaltonen.....	172
7	Bluetooth®-interface activeren en deactiveren.....	172
8	Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel monteren.....	173
9	Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel instellen voor de gebruiker.....	173
10	Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel aansluiten en loskoppelen.....	174
11	Accu controleren/testen.....	174
12	Na de werkzaamheden.....	174
13	Vervoeren.....	174
14	Opslaan.....	175
15	Reinigen.....	175
16	Onderhoud en reparatie.....	176
17	Storingen opheffen.....	176
18	Technische gegevens.....	177
19	Onderdelen en toebehoren.....	178
20	Milieuverantwoord afvoeren.....	178
21	Adressen.....	178

## 1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding


### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
  - handleiding STIHL accuproduct
  - handleiding STIHL riem ADVANCE X-Flex
  - handleiding STIHL heupriem ADVANCE X-Flex
  - handleiding STIHL kabelgeleiding ADVANCE X-Flex
  - handleiding STIHL draagsysteem
  - Veiligheidsaanwijzingen accu STIHL AP
  - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Meer informatie over STIHL connected, compatibele producten en veelgestelde vragen is te vinden op [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) of is verkrijgbaar bij een STIHL dealer.

Het Bluetooth®-woordlogo en de -beeldmerken (logo's) zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordlogo/beeldmerk door STIHL gebeurt onder licentie.

Accu's met  beschikken over een Bluetooth®-interface. Er moet rekening worden gehouden met plaatselijke gebruiksbeperkingen (bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen).

### 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



#### WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

#### LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

### 2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

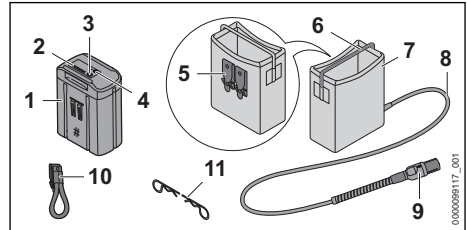
2 Informatie met betrekking tot deze handleiding



Bij dit hoofdstuk is een video beschikbaar.

## 3 Overzicht

### 3.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en accu



#### 1 Accu

De accu voorziet het accuproduct van energie.

#### 2 Leds

De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

#### 3 Druktoets

De druktoets activeert de leds op de accu. Deze activeert en deactiveert de Bluetooth®-interface (indien aanwezig).

#### 4 Led 'BLUETOOTH®' (alleen voor accu's met )

De led geeft de activering en deactivering van de Bluetooth®-interface aan.

#### 5 Metalen clip

De metalen clips houden het heuptasje op de gordel op zijn plaats.

#### 6 Spanriem

De spanriem houdt de accu in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel op zijn plaats.

#### 7 Heuptasje

In het heuptasje zit de accu.

#### 8 Aansluitkabel

De aansluitkabel verbindt het heuptasje met een STIHL accuproduct met een stekkerbus of de ADA 100.

#### 9 Stekker van de aansluitkabel

De stekker van de aansluitkabel verbindt de aansluitkabel met een STIHL accuproduct met een stekkerbus of de ADA 100.

#### 10 Kabelgeleiding ADVANCE X-Flex

De kabelgeleiding houdt de aansluitkabel op de gordel of het draagsysteem op zijn plaats. De kabelgeleiding behoort niet tot de leve-

ringsofomvang. De kabelgeleiding is verkrijgbaar als toebehoren.

### 11 Borgveer

De borgveren kunnen in de clips worden gestoken om te voorkomen dat het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel onbedoeld losraakt.

## # Typeplaatje met machinenummer

### 3.2 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen op de accu staan en hebben de volgende betekenis:



1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.



Deze accu wordt geladen met een STIHL acculader. De goedgekeurde acculaders staan in deze veiligheidsinstructies vermeld.



De accu is voorzien van een Bluetooth®-interface en kan met de STIHL connected app worden verbonden.



De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens de specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.



Voer het product niet met het huisvuil af.

## 4 Veiligheidsinstructies

### 4.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu hebben de volgende betekenissen:



Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hierin letten.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



De accu tegen hitte en vuur beschermen.



De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

### 4.2 Gebruik conform de voorschriften

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel verbindt de accu STIHL AP met een STIHL accuprodukt met een stekkerbus of een ADA 100.

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel kan in de regen worden gebruikt.


De accu kan in de regen worden gebruikt.

De accu STIHL AP voorziet het STIHL accuprodukt van energie.

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden op de grond of een hoogwerker.

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel mag niet worden gebruikt met de bosriem voor de bosmaaier ADVANCE X-TREEem.

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel mag niet worden gebruikt voor accugrasmaaiers en accu-veegmachines.

De accu met  kan in combinatie met de STIHL connected-app informatie over de accu personaliseren en overdragen door middel van de Bluetooth®-technologie.

### ▲ WAARSCHUWING

- Met verkeerde of ongeschikte riemen kan het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet goed worden bevestigd. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ STIHL adviseert om het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel alleen op de STIHL riem ADVANCE X-Flex of STIHL heupriem ADVANCE X-Flex te dragen.
- Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de accu niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk persoonlijk letsel en kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ Gebruik het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel zoals in deze handleiding staat beschreven.
  - ▶ Gebruik de accu zoals staat beschreven in deze handleiding, de STIHL connected-app en op [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
  - ▶ De accu niet opladen als deze in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel zit.

### 4.3 Vereisten aan de gebruiker

## ▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd, kunnen de gevaren van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu niet herkennen en ook niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.



- ▶ Lees, begrijp en bewaar de handleiding.

- ▶ Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de accu aan een andere persoon wordt doorgegeven: de handleiding meegeven.
- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.
  - De gebruiker is lichamenlijk, sensorisch en geestelijk in staat het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu in gebruik te nemen en hiermee te werken. Als de gebruiker met lichamenlijke, sensorische of geestelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker er alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon mee werken.
  - De gebruiker kan de gevaren van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu herkennen en inschatten.
  - De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
  - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel in gebruik neemt.
  - De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL dealer.

### 4.4 Werkgebied en -omgeving

#### 4.4.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel

## ▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet herkennen en niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden.
  - ▶ Laat het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet zonder toezicht.
  - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel kunnen spelen.

#### 4.4.2 Accu

## ▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
  - ▶ Laat de accu niet zonder toezicht achter.
  - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen gebruiken en opbergen, 18.2.



- ▶ De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

- ▶ De accu bij kleine metalen voorwerpen vandaan houden.
- ▶ De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ De accu tegen chemicaliën en zouten beschermen.

## 4.5 Veilige staat

### 4.5.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel is niet beschadigd.
- Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel is schoon.
- Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel functioneert normaal en er zijn geen wijzigingen aan aangebracht.
- Er is alleen origineel STIHL toebehoren voor dit heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

## ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Werk met een onbeschadigd heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel.
  - ▶ Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel vuil is geworden: het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen.
  - ▶ Geen wijzigingen aan het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel aanbrengen.
  - ▶ Monteer alleen origineel STIHL toebehoren voor dit heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel.
  - ▶ Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
  - ▶ De elektrische contacten van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet met metalen voorwerpen verbinden en kortsluiten.
  - ▶ Open het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet.
  - ▶ Vervang versleten of beschadigde stickers.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL dealer.

### 4.5.2 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

## ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ▶ Als de accu vuil is: de accu reinigen.
  - ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen,  18.3.
  - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ▶ Accu niet openmaken.
  - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
  - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen vandaan houden.
  - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

### 4.5.3 Aansluitkabel

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:

- De aansluitkabel is beschadigd.
- De stekker van de aansluitkabel is beschadigd.

## ▲ WAARSCHUWING

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Controleer of de aansluitkabel en de stekker van de aansluitkabel niet zijn beschadigd.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel kan beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel kan beschadigd raken.
  - ▶ De aansluitkabel zo plaatsen dat het gereedschap van het accuproduct niet in contact kan komen met de aansluitkabel.
  - ▶ De aansluitkabel zo aanbrengen dat deze niet in een knik wordt gelegd of kan worden beschadigd.
  - ▶ Als de aansluitkabel ineengestremgeld is: de aansluitkabel ontwarren.
  - ▶ Leg de aansluitkabel neer zoals in deze handleiding is beschreven.

## 4.6 Werken

### ▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Werk rustig en doordacht.
  - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel werken.
  - ▶ Let op obstakels.
  - ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht. Als er op hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker gebruiken.
  - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: las een pauze in.
- Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel tijdens de werkzaamheden wijzigingen ondergaat, zich ongewoon gedraagt of er korte, snel op elkaar volgende signaaltönen klinken, kan het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel zich in een onveilige staat bevinden. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Beëindig de werkzaamheden, verwijder de accu en neem contact op met een STIHL dealer.
- In een gevaarlijke situatie kan de gebruiker in paniek raken en de riem, waaraan het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel is bevestigd, niet afdoen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Oefen het afdoen van de riem.

## 4.7 Vervoeren

### 4.7.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel

### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de stekkerbus of de ADA 100 trekken.
  - ▶ De accu verwijderen.
  - ▶ Borg het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel met spanbanden, riemen of een net dusdanig dat dit niet kan kantelen en niet kan verschuiven.

### 4.7.2 Accu

### ▲ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

## 4.8 Opslaan

### 4.8.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel

### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet herkennen en niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De accu wegnemen.
  - ▶ Bewaar het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel buiten het bereik van kinderen.
- De elektrische contacten van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel kunnen corroderen door vocht. Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel kan worden beschadigd.
  - ▶ De accu wegnemen.

- ▶ Bewaar het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel schoon en droog.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel ermee te dragen of eraan op te hangen. De aansluitkabel en het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel kunnen worden beschadigd.
  - ▶ Wikkel de aansluitkabel als een lus op.

#### 4.8.2 Accu

### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.
  - ▶ De accu schoon en droog opslaan.
  - ▶ De accu in een gesloten ruimte opslaan.
  - ▶ De accu gescheiden van het product opslaan.
  - ▶ Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).
  - ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, [18.2](#).

#### 4.9 Reiniging, onderhoud en reparatie

### ▲ WAARSCHUWING

- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of scherpe voorwerpen kunnen het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu beschadigen. Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu niet correct worden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Reinig het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu zoals staat beschreven in deze handleiding.
- Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de accu niet correct werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgescha-

keld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en accu niet zelf onderhouden of repareren.
- ▶ Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de accu moet worden onderhouden of gerepareerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel klaar maken voor gebruik

### 5.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel klaar maken voor gebruik

Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

- ▶ Accu controleren/testen, [11.1](#).
- ▶ Laad de accu volledig op, zoals in de handleiding van de acculader AL 101, 301, 301-4, 501 staat beschreven.
- ▶ Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen, [15.1](#).
- ▶ De contactvlakken van de aansluitkabel reinigen, [15.3](#)
- ▶ Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige toestand bevinden:
  - Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel, [4.5.1](#).
  - Accu, [4.5.2](#).
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL-dealer.

### 5.2 Accu met een Bluetooth®-interface met de STIHL connected app verbinden

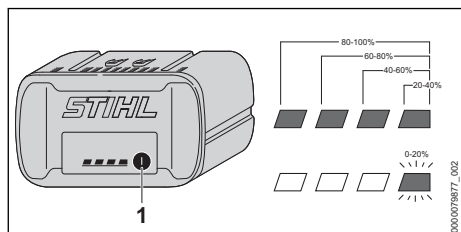
- ▶ Bluetooth®-interface op het mobiele eindapparaat activeren.
- ▶ Bluetooth®-interface op de accu activeren, [7.1](#).
- ▶ Download de STIHL connected app vanuit de App Store op het mobiele eindapparaat en maak een account aan.
- ▶ STIHL connected app openen en aanmelden.
- ▶ Accu toevoegen in de STIHL connected app en de aanwijzingen op het beeldscherm opvolgen.

Contactmogelijkheden en meer informatie zijn te vinden op <https://support.stihl.com> of in de STIHL connected app.

De STIHL connected app is afhankelijk van de markt beschikbaar.

## 6 Laadtoestand weergeven, leds en signaaltonen

### 6.1 Laadtoestand weergeven



- ▶ Druktoets (1) indrukken. De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechter led groen knippert: de accu laden.

### 6.2 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storing opheffen, 17. In het accuproduct of in de accu zit een storing.

### 6.3 Signaaltonen

De signaaltonen kunnen het contact tussen het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu bevestigen of storingen weergeven.

Als er een korte signaaltoon klinkt, is de accu volledig in het heuptasje geplaatst. Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel is klaar voor gebruik.

Een korte signaaltoon klinkt eveneens als het accuproduct na een werkpaauze van ca. 10 minuten weer wordt ingeschakeld.

- ▶ Als er korte, snel op elkaar volgende signaaltönen klinken: storingen verhelpen, 17.1.

## 6 Laadtoestand weergeven, leds en signaaltonen

In het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel, in de accu of in het accuproduct zit een storing.

## 7 Bluetooth®-interface activeren en deactiveren

### 7.1 Bluetooth®-interface activeren

- ▶ Als de accu van een Bluetooth®-interface is voorzien: druktoets indrukken en zo lang ingedrukt houden tot de led "BLUETOOTH®" naast het symbool 3 seconden blauw brandt. De Bluetooth®-interface op de accu is geactiveerd.

### 7.2 Bluetooth®-interface deactiveren

- ▶ Als de accu van een Bluetooth®-interface is voorzien: druktoets indrukken en zo lang ingedrukt houden tot de led "BLUETOOTH®" naast het symbool zesmaal blauw knippert. De Bluetooth®-interface op de accu is gedeactiveerd.

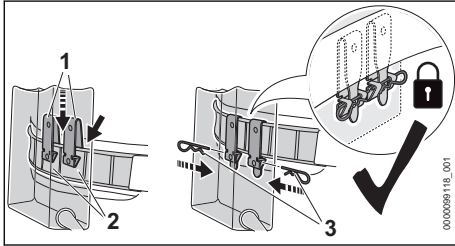
### 7.3 Accu met een Bluetooth®-interface resetten op de fabrieksinstellingen (alleen AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Als de accu wordt gereset op de fabrieksinstelling, worden alle gebruikersspecifieke gegevens gewist.

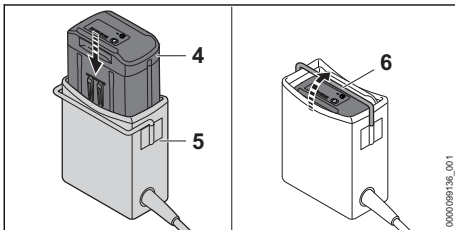
- ▶ Druk 4 keer snel achter elkaar op de druktoets en houd deze bij de vierde keer zo lang ingedrukt tot de led "BLUETOOTH®" naast het symbool zesmaal blauw knippert.
- ▶ Druktoets meteen loslaten.
- ▶ Accu verbinden met de STIHL connected app en controleren of alle gebruikersspecifieke gegevens zijn gewist.

## 8 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel monteren

### 8.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel monteren



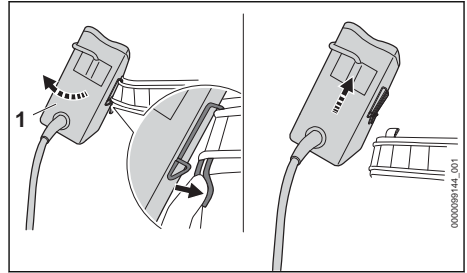
- Schuif de clips (1) tot aan de aanslag in de ogen (2) op de riem, totdat de clips (1) vastklikken.
  - Als moet worden gewaarborgd dat het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel niet onbedoeld losraakt: steek borgveren (3) in de clips.
- De borgveren (3) vergrendelen de clips.



- Druk de accu (4) tot aan de aanslag in het heuptasje (5).  
Er klinkt een kort signaal.
- Borg de accu (4) met de spanriem (6).

### 8.2 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel demonteren

- Schakel het accuproduct uit.
- De stekker van de aansluitkabel uit de stekkerbus of de ADA 100 trekken.
- De accu verwijderen.
- Als de clips met borgveren zijn geborgd: haal de borgveren uit de clips.

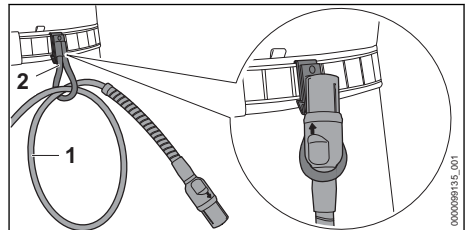


- Draai het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel (1) naar buiten.
- Trek het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel (1) er naar boven toe af.

## 9 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel instellen voor de gebruiker

### 9.1 Aansluitkabel afstellen

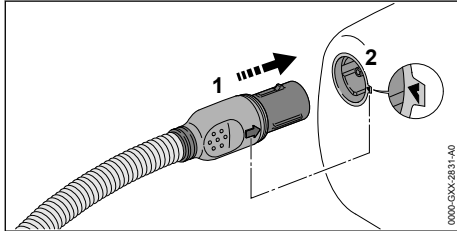
De aansluitkabel moet, afhankelijk van de lichaams grootte van de gebruiker, op de verschillende accuproducten en het gebruik worden afgesteld.



- Als de aansluitkabel te lang is: stel de lengte van de aansluitkabel via een lus (1) in en bevestig met de kabelgeleiding ADVANCE X-Flex (2).
- Breng de aansluitkabel zo aan dat deze zo kort mogelijk is, niet is geknikt en bij de werkzaamheden niet hindert.

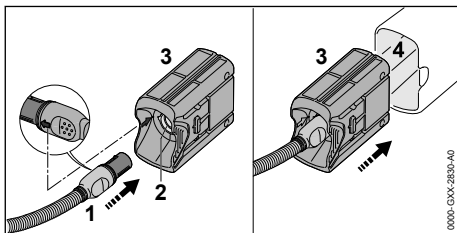
## 10 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel aansluiten en loskoppelen

### 10.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel op een STIHL accuproduct met stekkerbus aansluiten



- ▶ Stekker (1) van de aansluitkabel zo uitlijnen dat de pijl op de stekker (1) van de aansluitkabel in lijn ligt met de pijl op de stekkerbus (2).
- ▶ Stekker (1) van de aansluitkabel in de stekkerbus (2) steken.

### 10.2 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel aansluiten op een STIHL accuproduct met een accuschacht voor accu's STIHL AP



- ▶ Stekker (1) van de aansluitkabel zo uitlijnen dat de pijl op de stekker (1) van de aansluitkabel in lijn ligt met de pijl op de stekkerbus (2) van de ADA 100 (3).
- ▶ Stekker (1) van de aansluitkabel in de stekkerbus (2) op de ADA 100 (3) steken.
- ▶ ADA 100 (3) in de accuschacht (4) steken.

### 10.3 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel losmaken

- ▶ Schakel het accuproduct uit.
- ▶ De stekker van de aansluitkabel met de hand vastpakken.

- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de steckerbus of de ADA 100 trekken.
- ▶ De accu verwijderen.

## 11 Accu controleren/testen

### 11.1 Accu controleren/testen

- ▶ Druktoets op de accu indrukken. De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. In de accu zit een storing.

## 12 Na de werkzaamheden

### 12.1 Na het werk

- ▶ Schakel het accuproduct uit.
- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de steckerbus of de ADA 100 trekken.
- ▶ De accu verwijderen.
- ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen, 18.3.
- ▶ Reinig het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel.
- ▶ De accu reinigen.

## 13 Vervoeren

### 13.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel vervoeren

- ▶ Schakel het accuproduct uit.
- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de steckerbus of de ADA 100 trekken.
- ▶ De accu verwijderen.

### 13.2 Accu vervoeren

- ▶ De accu wegnemen.
- ▶ Controleer of de accu in de veilige, goede staat verkeert.
- ▶ De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Opslaan

### 14.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel opbergen

- ▶ Schakel het accuproduct uit.
- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de stekkerbus of de ADA 100 trekken.
- ▶ De accu verwijderen.
- ▶ Wikkel de aansluitkabel als een lus op.
- ▶ Berg het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel zodanig op dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:
  - Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel is schoon en droog.
  - Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel hangt niet aan de aansluitkabel.

### 14.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te slaan.

- ▶ De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De accu is schoon en droog.
  - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De accu is losgekoppeld van het product.
  - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).
  - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  18.2.

#### LET OP

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
  - ▶ Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te bergen.
  - ▶ De accu gescheiden van het product opslaan.

## 15 Reinigen

### 15.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen

- ▶ Schakel het accuproduct uit.
- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de stekkerbus of de ADA 100 trekken.
- ▶ De accu verwijderen.
- ▶ Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.

### 15.2 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

### 15.3 Contactvlakken van de aansluitkabel reinigen

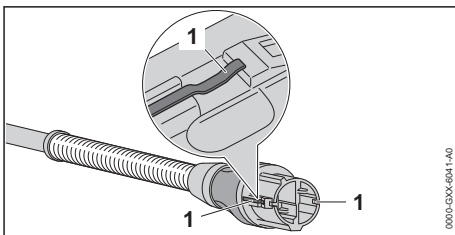


Bij dit hoofdstuk is een video beschikbaar.

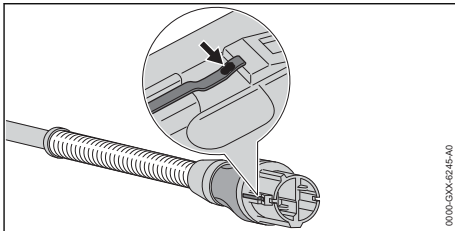


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ De stekker van de aansluitkabel uit de stekkerbus of de ADA 100 trekken.



- ▶ Contactvlakken (1) reinigen met een droge doek.



- ▶ Als op de contactvlakken een verkleuring (pijl) zichtbaar is: de verkleuring met fijn schuurpapier P 600 afschuren tot de contactvlakken glanzen.

## 16 Onderhoud en reparatie

### 16.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel onderhouden en repareren

Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de aansluitkabel defect of

beschadigd is: het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de aansluitkabel door een STIHL dealer laten vervangen.


### 16.2 Accu onderhouden en repareren



De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.

## 17 Storingen opheffen

### 17.1 Storingen aan het accuproduct, het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of de accu verhelpen

Storing	Leds op de accu en signaaltönen	Oorzaak	Oplossing
Het accuproduct loopt bij het inschakelen niet aan of schakelt tijdens het gebruik uit.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	▶ De accu zo laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 staat beschreven.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	▶ Verwijder de accu. ▶ De accu laten afkoelen of opwarmen.
	3 leds knipperen rood.	In het accuproduct zit een storing.	▶ Verwijder de accu. ▶ De elektrische contacten in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen. ▶ Plaats de accu. ▶ Schakel het accuproduct in. ▶ Als er nog 3 leds rood knipperen: contact opnemen met een STIHL dealer.
	3 leds branden rood.	Het accuproduct is te warm.	▶ Verwijder de accu. ▶ Laat het accuproduct afkoelen.
	4 leds knipperen rood, en korte, snel op elkaar volgende signaaltönen zijn hoorbaar.	In de accu bevindt zich een storing.	▶ Verwijder de accu en plaats deze weer terug. ▶ Schakel het accuproduct in. ▶ Als er nog steeds 4 leds rood knipperen en korte, snel op elkaar volgende signaaltönen hoorbaar zijn: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		De elektrische verbinding tussen het accuproduct en de accu is onderbroken.	▶ Verwijder de accu. ▶ De elektrische contacten in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen. ▶ Plaats de accu. ▶ Als het accuproduct bij het inschakelen nog steeds niet aanloopt of tijdens het gebruik uitschakelt: de contactvlakken van de aansluitkabel reinigen.
	Het accuproduct of de accu is vochtig.	▶ Laat het accuproduct of de accu drogen,  18.3.	
	Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met		▶ Verwijder de accu. ▶ Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel laten afkoelen.

Storing	Leds op de accu en signaaltönen	Oorzaak	Oplossing
		aansluitkabel is te warm.	
	Er klinken korte, snel op elkaar volgende signaaltönen.	In het accuproduct of in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel zit een storing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verwijder de accu.</li> <li>▶ De elektrische contacten in het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel reinigen.</li> <li>▶ Plaats de accu.</li> <li>▶ Schakel het accuproduct in.</li> <li>▶ Als er nog steeds korte, snel op elkaar volgende signaaltönen klinken: contact opnemen met een STIHL dealer.</li> </ul>
De werktijd van het accuproduct is te kort.		De accu is niet volledig opgeladen.	▶ De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader AL 101, 301, 301-4, 501 staat beschreven.
		De levensduur van de accu is overschreden.	▶ De accu vervangen.
De accu met  kan niet met de STIHL connect-app worden gevonden.		De Bluetooth®-interface op de accu of het mobiele eindapparaat is gedeactiveerd.	▶ Bluetooth®-interface op de accu en op het mobiele eindapparaat activeren.
		De afstand tussen accu en mobiel eindapparaat is te groot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afstand verkleinen,  18.1.</li> <li>▶ Als de accu nog altijd niet met de STIHL connected-app kan worden gevonden: neem contact op met een STIHL-dealer.</li> </ul>

## 17.2 Productondersteuning en hulp voor het gebruik

Productondersteuning en hulp voor het gebruik zijn verkrijgbaar bij een STIHL dealer.

Contactmogelijkheden en meer informatie zijn te vinden op <https://support.stihl.com> of op [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Technische gegevens

### 18.1 Accu STIHL AP

- Accutechnologie: lithium-ion
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje
- Bluetooth®-interface (alleen voor accu's met



- Gegevensverbinding: Bluetooth® 5.1. Het mobiele eindapparaat moet geschikt zijn voor Bluetooth® Low Energy 5.0 en Generic Access Profile (GAP) ondersteunen.
- Frequentieband: ISM-band 2,4 GHz
- Uitgezonden maximaal zendvermogen: 1 mW

- Signaalbereik: ca. 10 m. De signaalsterkte is afhankelijk van de omgevingsvoorwaarden en het mobiele eindapparaat. Het bereik kan sterk variëren, afhankelijk van externe omstandigheden, inclusief het gebruikte ontvangstapparaat. Binnen gesloten ruimten en door metalen barrières (bijvoorbeeld muren, kasten, koffers) kan het bereik aanzienlijk kleiner zijn.
- Eisen aan het besturingssysteem van het mobiele eindapparaat: Android of iOS (in de huidige versie of hoger)

De vermogensafgifte van de accu kan variëren, afhankelijk van het gebruikte accuproduct.

## 18.2 Temperatuurgrenzen



### WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en accu niet gebruiken bij temperaturen lager dan  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  of hoger dan  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel of accu niet opbergen bij temperaturen lager dan  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  of hoger dan  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 18.3 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van het heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en de accu moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen:

- Gebruik:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  tot  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Opbergen:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  tot  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij temperaturen hoger dan  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  en lager dan  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

## 18.4 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

## 19 Onderdelen en toebehoren

### 19.1 Onderdelen en toebehoren

**STIHL** Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft

betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

## 20 Milieuverantwoord afvoeren

### 20.1 Heuptasje AP ADVANCE X-Flex met aansluitkabel en accu afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

## 21 Adressen

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Spis treści

1	Przedmowa.....	179
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	179
3	Przegląd.....	180
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	180
5	Przygotowanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym do pracy.....	185
6	Wyświetlanie stanu naładowania, diody LED i sygnały dźwiękowe.....	186
7	Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.....	186
8	Montaż torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.....	187
9	Dopasowanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym do użytkownika.....	187
10	Podłączenie i odłączenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.....	187
11	Sprawdzić akumulator.....	188
12	Po zakończeniu pracy.....	188
13	Transport.....	188

14	Przechowywanie.....	189
15	Czyszczenie.....	189
16	Konserwacja i naprawa.....	190
17	Rozwiązywanie problemów.....	190
18	Dane techniczne.....	192
19	Części zamienne i akcesoria.....	192
20	Utylizacja.....	192
21	Adresy.....	193

## 1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 2 Informacje o instrukcji użytkowania

### 2.1 Obowiązujące dokumenty


Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - Instrukcja użytkowania urządzenia akumulatorowego STIHL
  - Instrukcja użytkowania pasa STIHL ADVANCE X-Flex
  - Instrukcja użytkowania pasa biodrowego STIHL ADVANCE X-Flex

- Instrukcja użytkowania przewodnika kablowego STIHL ADVANCE X-Flex
- Instrukcja użytkowania systemu przenoszenia STIHL
- Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
- Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Dalsze informacje na temat STIHL connected i produktów kompatybilnych oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) lub uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

Znak słowny i znaki graficzne (logo) Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. Używanie tych znaków przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Akumulatory z  są wyposażone w interfejs bezprzewodowy Bluetooth®. Należy uwzględnić lokalne ograniczenia używania (np. w samolotach lub szpitalach).

### 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



#### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

### 2.3 Symbole w tekście



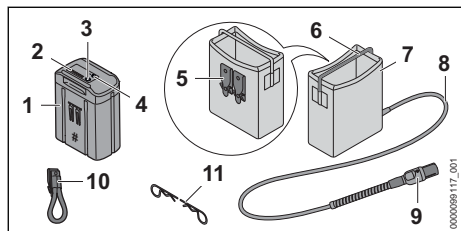
Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.



Do tego rozdziału jest dostępny film.

## 3 Przegląd

### 3.1 Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatorem



#### 1 Akumulator

Akumulator jest źródłem energii elektrycznej dla urządzenia akumulatorowego.

#### 2 Diody

Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

#### 3 Przycisk

Przycisk włącza diody na akumulatorze. Aktywuje on i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (jeśli jest).

#### 4 Dioda LED „BLUETOOTH®” (tylko dla akumulatorów z )

Dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.

#### 5 Klips metalowy

Klips metalowy trzyma torbę na pasu przy pasku.

#### 6 Pas mocujący

Pas mocujący trzyma akumulator w torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.

#### 7 Torba na pas

Do torby na pas wkładany jest akumulator.

#### 8 Przewód zasilający

Przewód przyłączeniowy łączy torbę na pas z urządzeniem akumulatorowym STIHL poprzez gniazdo lub ADA 100.

#### 9 Wtyczka przewodu zasilającego

Wtyczka przewodu przyłączeniowego łączy przewód przyłączeniowy z urządzeniem akumulatorowym STIHL poprzez gniazdo lub ADA 100.

#### 10 Prowadnik kablowy ADVANCE X-Flex

Prowadnik kablowy trzyma przewód przyłączeniowy na pasku w systemie przenoszenia. Prowadnik kablowy nie jest zawarty w zakre-

sie dostawy. Jest on dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

#### 11 Zatyczki sprężynowe

Zatyczki sprężynowe można wetknąć w klips, aby zapobiec przypadkowemu odłączeniu się torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.

#### # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

### 3.2 Symbole

Na akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka STIHL. Dopuszczalne ładowarki są wymienione w niniejszych wskazówkach bezpieczeństwa.



Akumulator ma połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można go połączyć z aplikacją STIHL connected.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

## 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

### 4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

## 4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym łączy akumulator STIHL AP z urządzeniem akumulatorowym STIHL poprzez gniazdo lub ADA 100.

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym może być używana w deszczu.


Akumulator może być używany podczas deszczu.

Akumulator STIHL AP jest źródłem energii elektrycznej dla urządzenia akumulatorowego STIHL.

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym może być używana wyłącznie do prac na ziemi lub na podnośniku kosowym.

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie może być używana z szelkami do prac leśnych FS ADVANCE X-TREEM.

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie może być używana z akumulatorowymi kosiarkami do trawników ani zamiatarkami akumulatorowymi.

Akumulator z  w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwia personalizację i przesyłanie informacji na temat akumulatora w oparciu o technologię Bluetooth®.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Niewłaściwy lub nieodpowiedni pas może nie zamocować torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym prawidłowo. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ STIHL zaleca noszenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym wyłącznie na pasie STIHL ADVANCE X-Flex lub pasie biodrowym STIHL ADVANCE X-Flex.
- W razie używania torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulatora niezgodnie z ich przeznaczeniem skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć albo szkody materialne.

- ▶ Używać torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatora wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- ▶ Akumulatora używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania, aplikacji STIHL connected oraz na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).
- ▶ Nie ładować akumulatora włożonego do torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.

## 4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy niezający niniejszej instrukcji użytkowania nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
- ▶ W razie przekazania torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulatora innej osobie: przekazać również instrukcję użytkowania.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
  - Użytkownik jest wypoczęty.
  - Użytkownik musi być zdolny pod kątem fizycznym, sensorycznym i umysłowym do obsługiowania i używania torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatora. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, to może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.
  - Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulator.
  - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
  - Użytkownik otrzymał przeszkolenie od autoryzowanego dealera STIHL lub

osoby kompetentnej przed pierwszym użyciem torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.

- Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

## 4.4 Stanowisko pracy i otoczenie

### 4.4.1 Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  - ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
  - ▶ Torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie pozostawiać bez nadzoru.
  - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę torbą na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.

### 4.4.2 Akumulator

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
  - ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ▶ Temperatura w miejscu pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 18.2.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

## 4.5 Bezpieczny stan

### 4.5.1 Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

Stan torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest nieuszkodzona.
- Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest czysta.
- Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest sprawna i jest niezmienną konstrukcyjnie.
- Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym wyposażono w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia mogą być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Pracować wyłącznie z nieuszkodzoną torbą na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.
  - ▶ Gdy torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest zabrudzona: wyczyścić torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.
  - ▶ Torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie wolno modyfikować.
  - ▶ Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym wolno wyposażać w oryginalne akcesoria marki STIHL.
  - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.


- ▶ Nie łączyć styków elektrycznych torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
- ▶ Torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie wolno otwierać.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

#### 4.5.2 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie,  18.3.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie zwierzać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
  - ▶ Nie otwierać akumulatora.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
  - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
- ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

#### 4.5.3 Przewód przyłączeniowy

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Przewód zasilający jest uszkodzony.
- Wtyczka przewodu zasilającego jest uszkodzona.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
  - ▶ Upewnić się, że przewód zasilający i wtyczka przewodu zasilającego nie są uszkodzone.
- Nieprawidłowo ułożony przewód zasilający lub przedłużacz mogą ulec uszkodzeniu i mogą stwarzać ryzyko potknięcia się o nie. Może dojść do obrażeń osób i uszkodzenia kabla zasilającego.
  - ▶ Przewód zasilający ułożyć w taki sposób, aby elementy urządzenia akumulatorowego go nie dotykały.
  - ▶ Przewód zasilający ułożyć bez jego zginania i w sposób uniemożliwiający uszkodzenie.
  - ▶ W wypadku zaplątania przewodu zasilającego: Rozplątać przewód zasilający.
  - ▶ Układać przewód przyłączeniowy w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.

#### 4.6 Praca

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ▶ Nie używać torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym przy słabym świetle i złej widoczności.
  - ▶ Uważać na przeszkody.
  - ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W razie pracy na wysokości: użyć podnośnika koszowego.
  - ▶ W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.

- Jeżeli podczas pracy torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym zacznie zachowywać się nieprawidłowo lub inaczej niż zwykle lub wystąpią krótkie, następujące szybko po sobie sygnały akustyczne, może to świadczyć o tym, że torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie znajduje się w bezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może spanikować i nie zdjąć pasa, do którego zamocowana będzie torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  - Należy przeciwićzyć zdejście pasa.

## 4.7 Transport

### 4.7.1 Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym może przewrócić się lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
  - Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
  - Wyciągnąć akumulator.
  - Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym zabezpieczyć pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

### 4.7.2 Akumulator

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.

- Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

## 4.8 Przechowywanie

### 4.8.1 Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym. Skutkiem mogą być poważne obrażenia u dzieci.
  - Wyciągnąć akumulator.
  - Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym trzymać z dala od dzieci.
- Styki elektryczne torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym mogą korodować pod wpływem wilgoci. Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym może ulec uszkodzeniu.
  - Wyciągnąć akumulator.
  - Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym przechowywać w czystym i suchym miejscu.
- Przewód przyłączeniowy nie jest przeznaczony do przenoszenia lub zawieszania torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym. Przewód przyłączeniowy oraz torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym mogą ulec uszkodzeniu.
  - Przewód przyłączeniowy zwiąć w pętlę.

### 4.8.2 Akumulator

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia u dzieci.
  - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
  - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator przechowywać osobno od urządzenia akumulatorowego.

- ▶ Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
- ▶ Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, **18.2**.

## 4.9 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatora. Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulator należy czyścić w odpowiedni sposób. W przeciwnym razie podzespoły mogą przestać działać prawidłowo, a ich zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulator należy czyścić wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
- Próby serwisowania lub naprawy torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulatora w niewłaściwy sposób mogą prowadzić do nieprawidłowego działania części urządzeń i niesprawności ich zabezpieczeń. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatora nie wolno samodzielnie serwisować ani naprawiać.
  - ▶ Jeśli torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulator wymagają konserwacji lub naprawy: skontaktować się z dealerm marki STIHL.

## 5 Przygotowanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex

### z przewodem przyłączeniowym do pracy

#### 5.1 Przygotowanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić akumulator, **11.1**.
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Oczyszczyć torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym, **15.1**.
- ▶ Wyczyścić powierzchnie styków przewodu przyłączeniowego, **15.3**
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
  - Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym, **4.5.1**.
  - Akumulator, **4.5.2**.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: nie używać torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

#### 5.2 Łączenie akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected

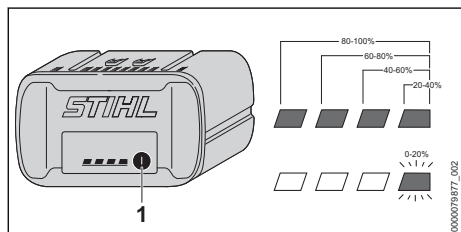
- ▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- ▶ Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na akumulatorze, **7.1**.
- ▶ Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- ▶ Dodać akumulator w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

## 6 Wyświetlanie stanu naładowania, diody LED i sygnały dźwiękowe

### 6.1 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).  
Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

### 6.2 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię, 17.1.  
W urządzeniu akumulatorowym lub w akumulatorze występuje usterka.

### 6.3 Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe mogą być potwierdzeniem kontaktu między torbą na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym a akumulatorem lub informować o usterkach.


Krótki sygnał dźwiękowy informuje o całkowitym włożeniu akumulatora do torby na pas. Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest gotowa do pracy.

Krótki sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa również, kiedy urządzenie akumulatorowe zostanie ponownie włączone po przerwie w pracy trwającej ok. 10 minut.

- ▶ W przypadku pojawienia się krótkich, szybko następujących po sobie sygnałów dźwiękowych: usunąć usterki, 17.1.  
W torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym, w akumulatorze lub w urządzeniu akumulatorowym wystąpiła usterka.


## 7 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

### 7.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zaświeci się na niebiesko na ok. 3 sekundy.


Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w akumulatorze jest aktywne.

### 7.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  sześć razy zamiga na niebiesko. Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® akumulatora jest nieaktywne.

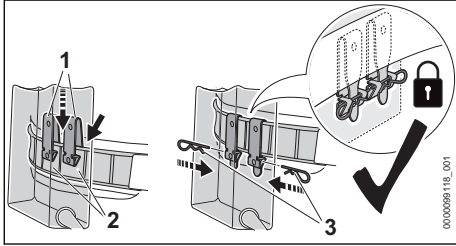
### 7.3 Przywracanie ustawień fabrycznych akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® (tylko AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Przywrócenie ustawień fabrycznych akumulatora spowoduje usunięcie wszystkich danych użytkownika.

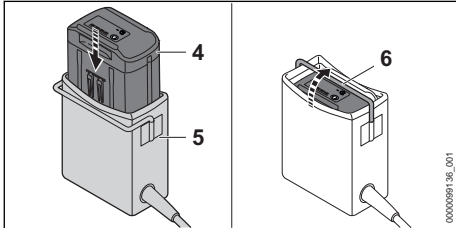
- ▶ Szybko nacisnąć przycisk 4 razy z rzędu, za czwartym razem przytrzymując go, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zamiga na niebiesko.
- ▶ Od razu zwolnić przycisk.
- ▶ Połączyć akumulator z aplikacją STIHL connected i sprawdzić, czy wszystkie dane użytkownika zostały usunięte.

## 8 Montaż torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

### 8.1 Montaż torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym



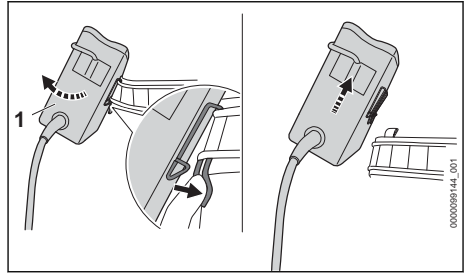
- ▶ Włożyć klips (1) do oporu w ucha (2) na pasie, aż klips (1) się zablokuje.
- ▶ Jeśli torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym ma być zabezpieczona przed przypadkowym odczepieniem: włożyć zatyczkę sprężynową (3) w klips. Zatyczki sprężynowe (3) blokują klips.



- ▶ Akumulator (4) wsunąć do oporu do torby na pas (5). Włączy się krótki sygnał dźwiękowy.
- ▶ Zabezpieczyć akumulator (4) za pomocą pasa mocującego (6).

### 8.2 Demontaż torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Jeśli klips jest zabezpieczony zatyczkami sprężynowymi: wyjąć zatyczki sprężynowe z klipsa.

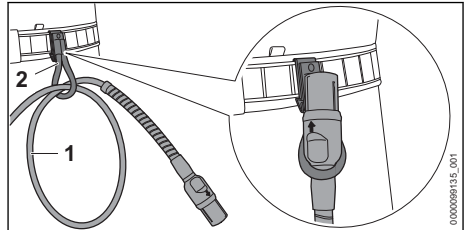


- ▶ Obrócić torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym (1) na zewnątrz.
- ▶ Ściągnąć torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym (1) do góry.

## 9 Dopasowanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym do użytkownika

### 9.1 Ustawianie przewodu przyłączeniowego

Przewód przyłączeniowy należy wyregulować w zależności od wymiarów ciała użytkownika, różnych urządzeń akumulatorowych oraz danego użycia.

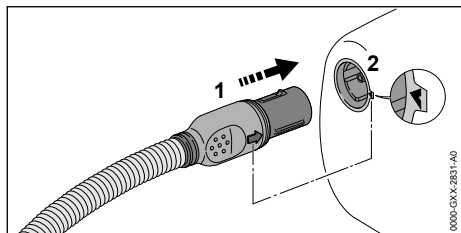


- ▶ Jeśli przewód zasilający jest za długi: Wyregulować długość przewodu zasilającego za pomocą pętli (1) i zamocować go za pomocą prowadnicy kablowej ADVANCE X-Flex (2).
- ▶ Przewód zasilający powinien być jak najkrótszy i nie może być zagięty, aby nie przeszkadzał w pracy.

## 10 Podłączanie i odłączanie torby na pas AP

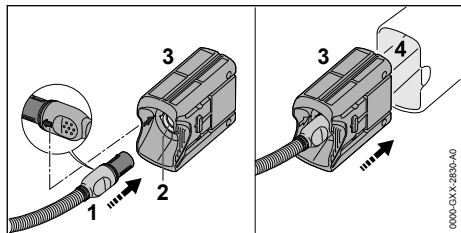
## ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

### 10.1 Łączenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym z urządzeniem akumulatorowym STIHL z gniazdem



- ▶ Wtyczkę (1) przewodu przyłączeniowego należy wkładać w taki sposób, aby strzałka na wtyczce (1) przewodu przyłączeniowego skierowana była w stronę strzałki na gnieździe (2).
- ▶ Włożyć wtyczkę przewodu przyłączeniowego (1) do gniazda (2).

### 10.2 Łączenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym z urządzeniem akumulatorowym STIHL z komorą na akumulatory STIHL AP



- ▶ Wtyczkę (1) przewodu przyłączeniowego należy wkładać w taki sposób, aby strzałka na wtyczce (1) przewodu przyłączeniowego skierowana była w stronę strzałki na gnieździe (2) w ADA 100 (3).
- ▶ Włożyć wtyczkę przewodu przyłączeniowego (1) do gniazda (2) w ADA 100 (3).
- ▶ Włożyć ADA 100 (3) do komory akumulatora (4).

### 10.3 Odłączanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Chwycić ręką wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.

## 11 Sprawdzić akumulator

### 11.1 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealermem STIHL. Akumulator jest niesprawny.

## 12 Po zakończeniu pracy

### 12.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie, 18.3.
- ▶ Oczyszczyć torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

## 13 Transport

### 13.1 Transport torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.

### 13.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwiał się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z

podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 14 Przechowywanie

### 14.1 Przechowywanie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Przewód przyłączeniowy zwiąć w pętlę.
- ▶ Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym przechowywać w taki sposób, aby spełnione były poniższe warunki:
  - Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym przechowywać poza zasięgiem dzieci.
  - Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest czysta i sucha.
  - Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie jest zawieszona na przewodzie przyłączeniowym.

### 14.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- ▶ Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
  - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Jest czysty i suchy.
  - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator nie jest podłączony do urządzenia.
  - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  18.2.

## WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - ▶ Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
  - ▶ Akumulator przechowywać osobno od urządzenia akumulatorowego.

## 15 Czyszczenie

### 15.1 Czyszczenie torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

- ▶ Wyłączyć urządzenie akumulatorowe.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Torbę na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym czyścić wilgotną szmatką.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora pędzlem lub miękką szczotką.

### 15.2 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ściereką.

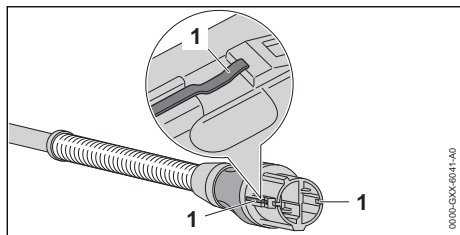
### 15.3 Czyszczenie powierzchni styków przewodu przyłączeniowego

Do tego rozdziału jest dostępny film.

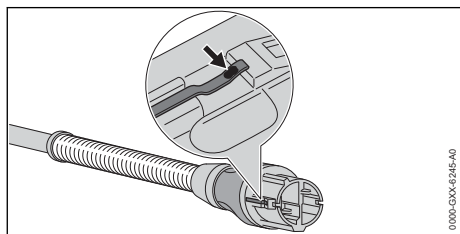


[www.stihl.com/sxwjNw](http://www.stihl.com/sxwjNw)

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda lub ADA 100.



- Powierzchnie styków (1) wyczyścić suchą ściereczką.



- Jeśli na powierzchniach styków jest widoczne przebarwienie (strzałka): zeszlifować przebar-

wienie drobnym papierem ściernym P 600, aż powierzchnie styków będą błyszczące.

## 16 Konserwacja i naprawa

### 16.1 Konserwacja i naprawa torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym

Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym nie wymaga konserwacji i nie można jej naprawiać.

- W przypadku uszkodzonej torby na pas AP ADVANCE X-Flex lub jej przewodu przyłączeniowego: nie używać torby na pas AP ADVANCE X-Flex lub przewodu przyłączeniowego i zlecić dealerowi STIHL ich wymianę.

### 16.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę




Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymień go na sprawny.

## 17 Rozwiązywanie problemów

### 17.1 Usuwanie usterek w urządzeniu akumulatorowym, torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym lub akumulatorze

Usterka	Diody LED na akumulatorze i sygnały dźwiękowe	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie akumulatorowe nie załącza się po włączeniu lub wyłącza się w trakcie pracy.	1 dioda LED miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	► Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Wyciągnąć akumulator. ► Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody LED migają na czerwono.	W urządzeniu akumulatorowym doszło do zakłócenia.	► Wyciągnąć akumulator. ► Wyczyścić styki elektryczne w torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym. ► Włożyć akumulator. ► Włączyć urządzenie akumulatorowe. ► Jeśli 3 diody nadal migają na czerwono: Skontaktować się z dealerem marki STIHL.
	3 diody LED świecą na czerwono.	Urządzenie akumulatorowe jest zbyt gorące.	► Wyciągnąć akumulator. ► Zostawić urządzenie akumulatorowe do ochłodzenia.
	4 diody LED migają na	Usterka akumulatora.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć urządzenie akumulatorowe.

Usterka	Diody LED na akumulatorze i sygnały dźwiękowe	Przyczyna	Sposób usunięcia
	czerwono i występują krótkie, szybko następujące po sobie sygnały dźwiękowe.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ W przypadku migania 4 diod LED na czerwono wraz z krótkimi, szybko następującymi po sobie sygnałami dźwiękowymi: nie używać akumulatora oraz skontaktować się z dealerem STIHL.</li> </ul>
		Przerwanie zasilania pomiędzy urządzeniem akumulatorowym oraz akumulatorem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> <li>▶ Jeśli po włączeniu urządzenie akumulatorowe nie uruchomi się lub wyłączy się podczas pracy: Wyczyścić powierzchnie styków przewodu zasilającego.</li> </ul>
		Urządzenie akumulatorowe lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaczekać, aż urządzenie akumulatorowe lub akumulator wyschną,  18.3.</li> </ul>
		Torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym jest za ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Zaczekać, aż torba na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym ostygnie.</li> </ul>
	Krótkie, szybko następujące po sobie sygnały dźwiękowe.	W urządzeniu akumulatorowym lub torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym wystąpiła usterka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w torbie na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> <li>▶ Włączyć urządzenie akumulatorowe.</li> <li>▶ Jeżeli krótkie, szybko następujące po sobie sygnały dźwiękowe nie ustają: skontaktować się z dealerem STIHL.</li> </ul>
Urządzenie akumulatora pracuje za krótko.		Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
		Przekroczona żywotność akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wymienić akumulator.</li> </ul>
Aplikacja STIHL connected nie znajduje akumulatora z  .		Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym.</li> </ul>
		Odległość między akumulatorem a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmniejszyć odległość,  18.1.</li> <li>▶ Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje akumulatora: Skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.</li> </ul>


## 17.2 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 18 Dane techniczne

### 18.1 Akumulator STIHL AP

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (tylko dla akumulatorów z ):
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
  - Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Moc wyjściowa akumulatora może się różnić w zależności od używanego produktu akumulatorowego.

### 18.2 Zakresy temperatury



#### OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Nie używać torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  - ▶ Nie przechowywać torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +70°C.

### 18.3 Zalecane zakresy temperatury

W celu zagwarantowania optymalnej sprawności torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem

przyłączeniowym i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Użytkowanie: od -10°C do +40°C
- Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator będzie użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.


### 18.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Części zamienne i akcesoria

### 19.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL**  Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 20 Utylizacja

### 20.1 Utylizacja torby na pas AP ADVANCE X-Flex z przewodem przyłączeniowym i akumulatorem

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

## **21 Adresy**

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)





[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-728-9601-A



0458-728-9601-A